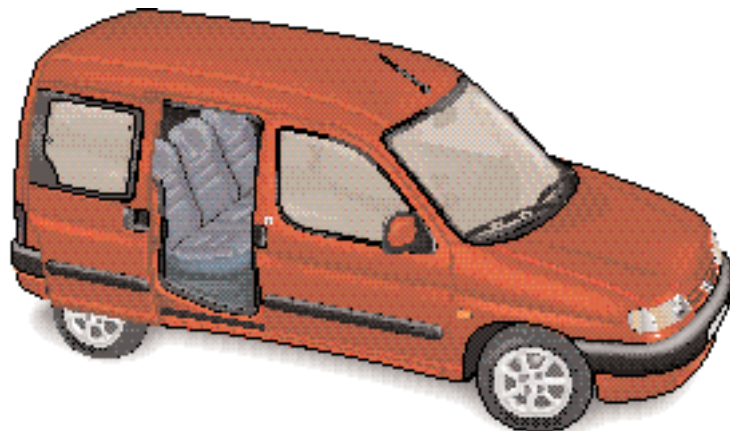


CITROËN BERLINGO

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ





Köszönjük választását és gratulálunk!

Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt az ismertetőt, mielőtt útra kelne. Megtalálható benne minden olyan – a járművezetéssel, a felszerelések működésével kapcsolatos – információ és fontos tudnivaló, melyek tekintetbe vételét feltétlenül javasoljuk Önnek.

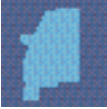




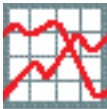


Ez a könyv hasznos útmutató mindarra vonatkozóan, amit tudnia kell a karbantartásról és a folyamatos üzemeltetésről, s ami egyben új gépkocsija biztonságos, megbízható használatának jövőbeni garanciája lesz.

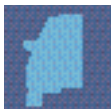
Új gépkocsijának alapos ismerete kellemesebbé teszi utazásait.



TARTALOMJEGYZÉK

1

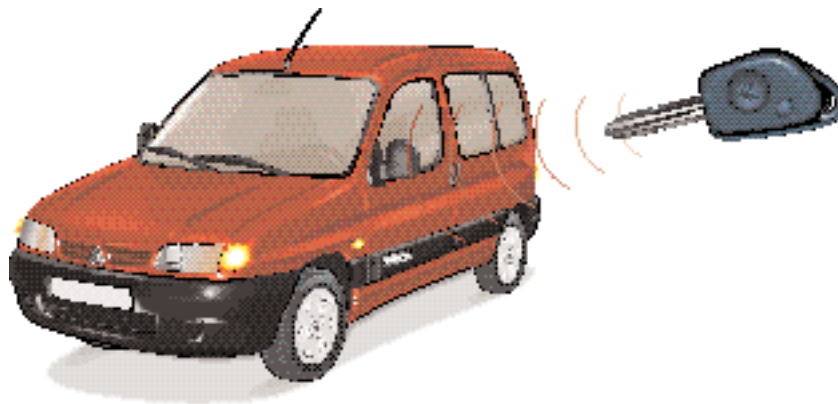
<p>I. fejezet</p>  <p>3. oldal</p> <p>A GÉPKOCSI MEGISMERÉSE</p>	<p>II. fejezet</p>  <p>45. oldal</p> <p>VEZETÉS</p>	<p>III. fejezet</p>  <p>51. oldal</p> <p>KÉNYELMI BERENDEZÉSEK</p>
<p>IV. fejezet</p>  <p>63. oldal</p> <p>KARBANTARTÁS</p>	<p>V. fejezet</p>  <p>77. oldal</p> <p>GYAKORLATI TANÁCSOK</p>	<p>VI. fejezet</p>  <p>101. oldal</p> <p>MŰSZAKI JELLEMZŐK</p>
<p>VII. fejezet</p>  <p>109. oldal</p> <p>BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ</p>	 <p>113. oldal</p> <p>A JÁRMŰ HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS TUDNIVALÓK</p>	



I. fejezet

A GÉPKOCSI MEGISMERÉSE

	Oldalszám
1. Kulcsok, távvezérlés – Elemcsere a távvezérlőben	4–7
2. Az első, oldalsó és hátsó ajtók nyitása	8–13
3. A motorháztető nyitása	14
4. A rakodótér tetőnyílásának nyitása, tartórúd	15–16
5. A tüzelőanyag betöltése	17
6. Ülések	18
7. A kormánykerék beállítása	19
8. Légzsákrendszer	20
9. Biztonsági eszközök gyermekek részére	21
10. A hátsó helyek megközelítése	22
11. Hátsó ülés	23
12. Csomagtakaró	24
13. Csomagfogó háló	25
14. Ablakemelő	26
15. Visszapillantó tükrök	27
16. Műszerfal	28–29
17. A műszerfal kijelzői	30–37
18. Jelző- és vészjelző lámpák	38–39
19. Jelzőberendezések	40–42
20. Látási viszonyok	43–44



Főkulcs

Lehetővé teszi az ajtózárok és a tüzelőanyag tartály fedelének kinyitását, az utas oldali légzsák aktiválását és kiiktatását*, a kormányzár oldását, a gyújtás bekapcsolását és az önindító működtetését.

Központi zár (kulccsal)*

A távvezérlőbe épített kulcs lehetővé teszi az első ajtók nyitásával, illetve zárásával az összes ajtó és a csomagtér nyitását, illetve zárását. Amennyiben az első ajtók valamelyike nyitva van, a központi zár nem működtethető.



A távvezérlő hatósugara igen nagy, ami lehetővé teszi, hogy távolról nyissa ki, vagy zárja be gépkocsiját. A távvezérlő gombjának véletlen megnyomása akár a zsebben is) az ajtók kinyitását eredményezheti.

* Változattól függően.

Távvezérlés

A távvezérlő egy nagyfrekvenciás jeladót használ, amelynek használata az alábbi előnyökkel jár:

- A távvezérlőt nem kell feltétlenül a járműben elhelyezett vevőkészülékre irányítani.
- Az autó mögül, a csomagokon keresztül is érvényesül a hatása.
- Több méteres hatósugárral rendelkezik.

Központi zár (távvezérlővel)

A távvezérlő segítségével nyithatja, illetve zárhatja az ajtókat, valamint a csomagtér ajtaját.

Az ajtók zárásához nyomja be egyszer az **A** gombot, a záruk oldásához pedig használja a **B** gombot.

Ha a művelet nem sikerülne, ismételten nyomja be a gombot.

A műveletek sikeres végrehajtását az autó irányjelzői jelzik:

- a **záruk reteszelések** kb. két másodpercig folyamatosan világitanak.
- a **reteszek oldásakor** az irányjelzők gyorsan felvillannak.

Amennyiben az első ajtók valamelyike nyitva van, a központi zár nem működtethető.

Ilyenkor felesleges a gombot hosszan benyomva tartani.

Ha a problémák állandósulnak, a távvezérlőt újra be kell tanítani. Lásd az „Elemcsere a távvezérlőben” c. részt.

A távvezérlő elvesztése, vagy meghibásodása esetén a záruk kulccsal is nyithatók, ill. zárhatók.

A kulcsos távvezérlőből szükség esetén ki lehet pattintani a kulcsot.

A reteszek oldásakor felkapcsolódnak a mennyezetlámpák.

Elektronikus indításgátló

Az elektronikus indításgátló rendszer szükség esetén letiltja a motor tüzelőanyag-ellátását.

Ha Ön leveszi a gyújtáskulcsot, a rendszer automatikusan működésbe lép.

A gépjármű minden kulcsa rendelkezik elektronikus indításgátló funkcióval.

Ennek köszönhetően az autó kizárólag az Ön kulcsaival indítható.

Helyezze be a kulcsot.

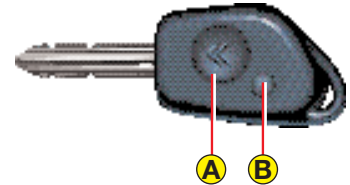
Miután ráadta a gyújtást, a kulcs kapcsolatba lép az elektronikus biztonsági rendszerrel.

Ha a rendszer nem ismeri fel a kulcsot, az autó indítása nem lehetséges.

MEGJEGYZÉS: Több nagy frekvenciás műszer (házi riasztó, mobiltelefon, stb.) párhuzamos használata átmeneti zavarokat okozhat a távirányító működésében.

Ha a problémák állandósulnak, a távvezérlőt újra be kell tanítani. Lásd az „Elemcsere a távvezérlőben” c. részt.

* Változattól függően.





Kódkártya

A gépkocsival együtt Ön kapni fog egy személyre szóló, bizalmas információkat tartalmazó kártyát. Ez a kártya egy titkos kódot tartalmaz, mely a CITROËN Hálózat számára lehetővé teszi az elektronikus indításgátló készülék karbantartását.

Amennyiben eladja az autót, fontos, hogy a kódkártyát is átadja az új tulajdonosnak.

A kártyát őrizze mindig biztonságos helyen.

Soha ne hagyja az autóban.

Vigyázzon, hogy ne sérüljön meg a kártya titkos kódot tartalmazó része, annak sértetlensége garatálja ugyanis a biztonsági berendezés működését!

Ha elveszíti kártyáját, az elektronikus indításgátló rendszer működése a továbbiakban nem biztosított.

Tanács

Pontosan írja fel a kulcsok és a távvezérlő számát.

Őrizze mindig biztos helyen (soha ne a gépkocsiban) a számokat tartalmazó kártyát.

Ha elveszítené kulcsait vagy a távvezérlőt, csak a CITROËN Hálózat tudja pótolni őket (a számok alapján).

A kulcsokkal kapcsolatos bármely változást (további kulcsok beszerzése, letiltás vagy pótlás) jelentse be a CITROËN Hálózatnál. A bejelentéshez kérjük vigye magával kulcsait és titkos kártyáját is.

* Változattól függően.



FIGYELEM!

Semmiféle körülmények között se avatkozzon az elektronikus indításgátló áramkörébe, mivel a legkisebb változtatás is lehetetlenné teheti a jármű beindítását.

A titkos kódot tartalmazó kártya elvesztése a hálózat munkatársai részéről egy jelentős költségekkel járó beavatkozást tesz szükségessé.

Lopás elleni óvintézkedések

Mielőtt kiszáll a gépkocsiból:

- Zárja be teljesen az összes ablakot, és ne hagyjon semmilyen tárgyat szem előtt!
- Húzza ki a gyújtáskulcsot, zárja le a kormányt, az ajtókat és a csomagteret!

Elemcsere a távvezérlőben

Pattintsa le a dobozt, hogy hozzáférhessen az elemekhez.

Elemek típusa: CR 1620 / 3 V

Az elemcserét követően minden esetben **újra be kell tanítani** a távirányítót.

Ehhez kapcsolja be a gyújtást és nyomja meg a távvezérlő gombját.

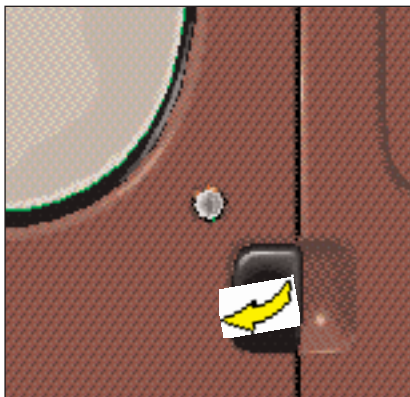


* Változattól függően.



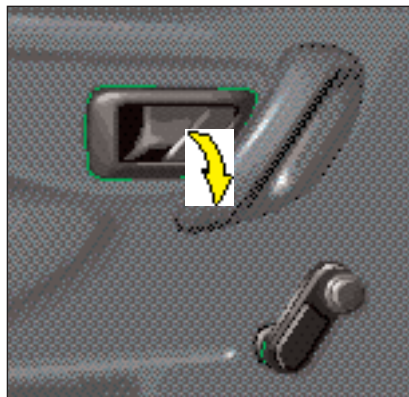
**KÉRJÜK, NE DOBJA EL A HASZNÁLT ELEMÉKET,
HANEM ADJA LE ŐKET AZ EGYIK CITROËN SZERVIZBEN,
VAGY VALAMELY MÁS HIVATALOS GYÚJTÓHELYEN
(fényképész szaküzletben, stb.).**

ELSŐ AJTÓK

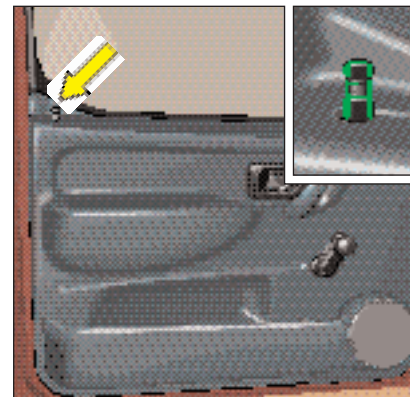
**Az ajtók nyitása kívülről**

Az ajtók egyikének nyitásához vezesse be teljesen a kulcsot a zárba és fordítsa el, vagy használja a távvezérlőt.

Húzza maga felé a fogantyút.

**Az ajtók nyitása belülről**

Húzza maga felé a kallantyút, akár zárva, akár nyitva van az ajtó.

**Az ajtók zárása belülről**

A vezető oldali ajtó nyomógombjának lenyomásával lehet működésbe hozni az elektromos központi zárat, ha az első ajtók zárva vannak.

OLDALSÓ TOLÓAJTÓK*

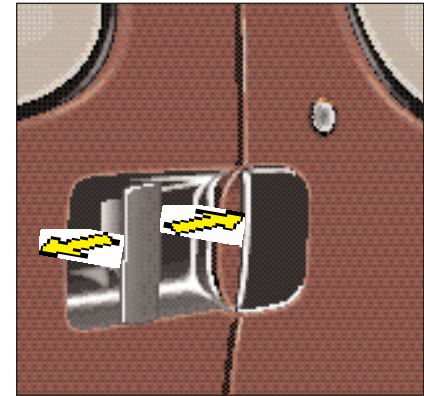
Nyitás kívülről

A távvezérlő segítségével oldja a tolóajtó zárját.

Az ajtó nyitásához a fogantyú segítségével csúsztassa hátra az ajtót ütközésig.

Lejtőn történő megállásnál a nyitott oldalsó tolóajtó nem záródik be.

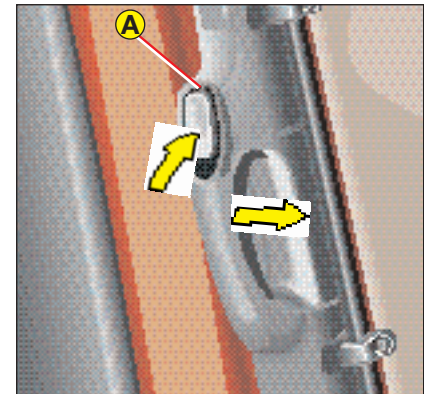
Az ajtó zárásához a fogantyú segítségével húzza az ajtót előre.

**Nyitás belülről**

Az ajtó nyitásához nyomja be a fogantyún található (A-val jelölt) gombot, és csúsztassa az ajtót hátrafelé.

Az ajtó zárásához előbb nyomja be a fogantyún található (A-val jelölt) gombot – a nyitott állapotban történt rögzítés oldásához –, majd húzza az ajtót előre.

Soha ne közlekedjen nyitott oldalajtóval!



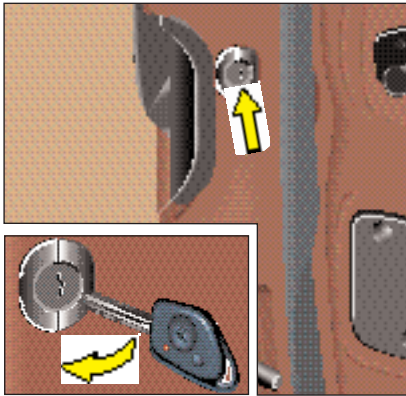
* Felszereltségtől és országtól függően.

OLDALSÓ TOLÓAJTÓK*

Gyermekbiztonsági zár

A gyermekbiztonsági zár nem engedi a tolóajtó belülről történő nyitását.

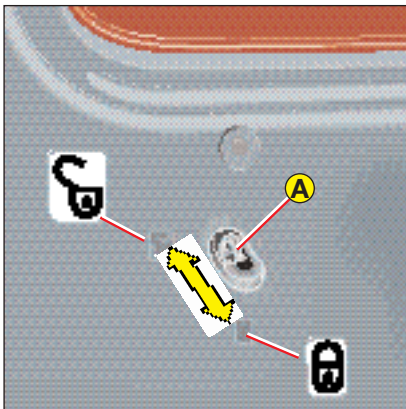
Fordítsa el a gyújtáskulcsot negyed fordulattal a biztonsági zárban, amely a központi zártól teljesen függetlenül működik.



Zárás belülről

Az oldalsó tolóajtó az **A** jelzésű retesz lefelé nyomásával zárható, felfelé tolásával pedig nyitható.

Soha ne közlekedjen nyitott tolóajtóval!



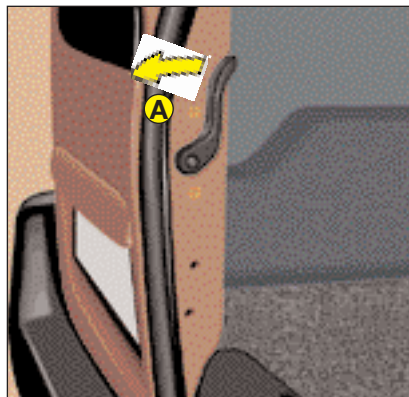
Amennyiben a tanksapka nincs a helyén, a jobb oldali tolóajtót nem lehet kinyitni.

A hátsó ajtók nyitása kívülről

**A jobb hátsó ajtó**

A hátsó ajtót vagy a távvezérlővel, vagy pedig úgy nyithatja ki, ha a kulcsot elfordítja a zárban (jobbra).

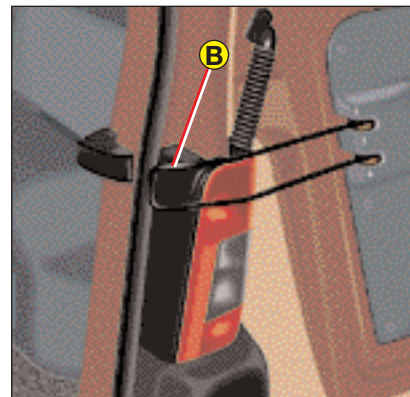
Húzza maga felé az ajtókilincset.

**A hátsó ajtók 90°-ban történő nyitása**

Győződjék meg róla, hogy az ajtószárnyakat megfelelően rögzítette.

Bal hátsó ajtó

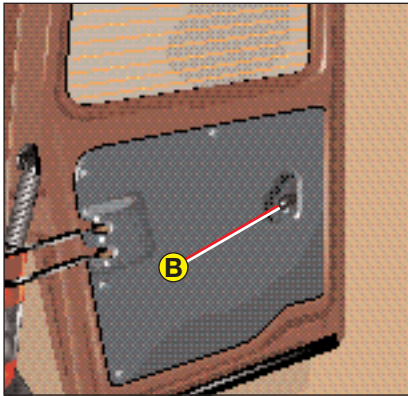
Az ajtó az **A** kar meghúzásával nyitható.

**A hátsó ajtók 180°-ban történő nyitása**

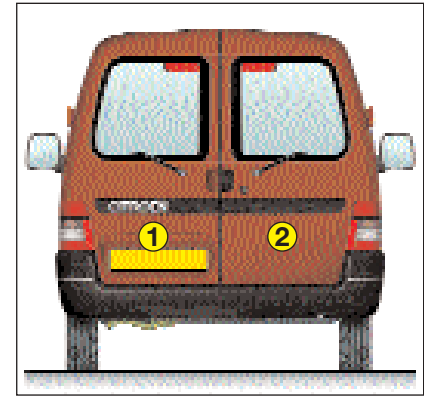
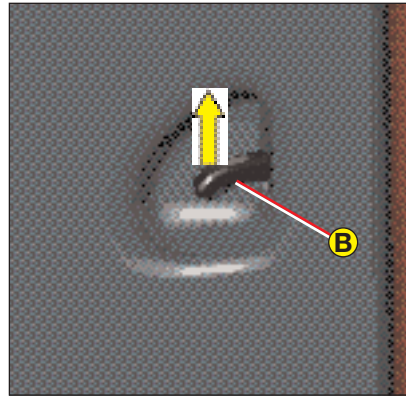
Húzza maga felé a **B** rögzítőt, amikor az ajtók nyitva vannak.

Az ajtók becsukásakor a rögzítő automatikusan visszatér eredeti állapotába.

A hátsó ajtók nyitása belülről



Nyissa ki az ajtót a **B** nyitókar segítségével.



**AZ AJTÓK ZÁRÁSAKOR ELŐSZÖR
AZ 1-ES, MAJD A 2-ES AJTÓSZÁRNYAT
HAJTSA BE.**

**FIGYELEM**

Rakodáskor ügyeljen arra, hogy mind a jobb, mind a bal oldali ajtó akadály nélkül nyitható, nyitott állapotban pedig rögzíthető legyen.



A csomagtér ajtó nyitása*

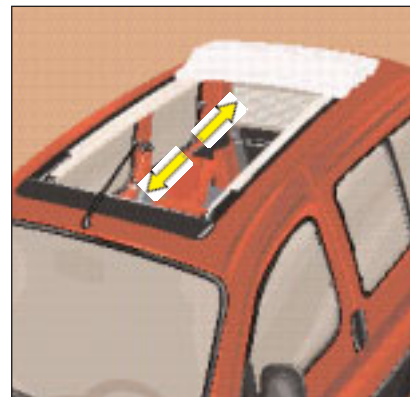
Illessze a kulcsot a zárba és a fogantyú segítségével emelje fel a csomagtér ajtót.

Mindig győződjön meg róla, hogy a csomagtér ajtó felnyitásához elegendő hely áll rendelkezésére.



Elektromos napfénytető*

A napfénytető nyitásához, illetve zárásához tartsa benyomva a gomb felső vagy alsó részét.

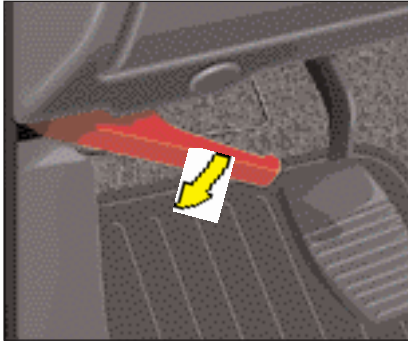


Figyelem:

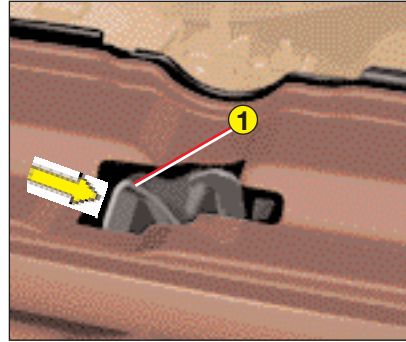
Tetőcsomagtartó lécek, illetve doboz felszerelése akadályozhatja a napfénytető működését.

* Változattól függően.

Motorháztető

**Motorháztető nyitása**

Húzza maga felé a műszerfal alatt, a bal oldalon található piros fogantyút.

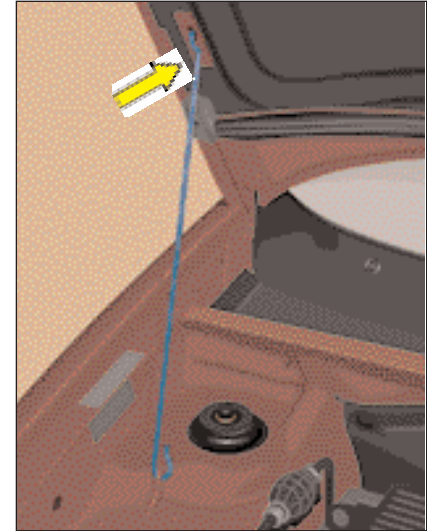


Nyúljon be a motorháztető alá, a középtengelytől kissé balra.

Tolja el jobbra a motorháztető alatt található 1-es kart.

Emelje fel a tetőt.

Állítsa be a támasztó rudat az ábrán látható módon.

**Zárás**

Nyomja vissza a támasztó rudat eredeti pozíciójába.

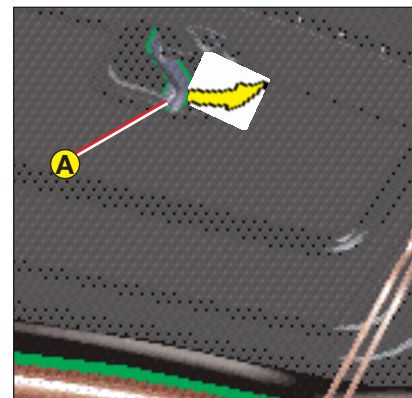
Hajtsa le a motorháztetőt és végül hagyja leesni.

Ellenőrizze, hogy tökéletesen lezárta-e a motorház fedelét!

Mivel a tető hangszigetelt, mozgatóskor figyeljen a súlyára.

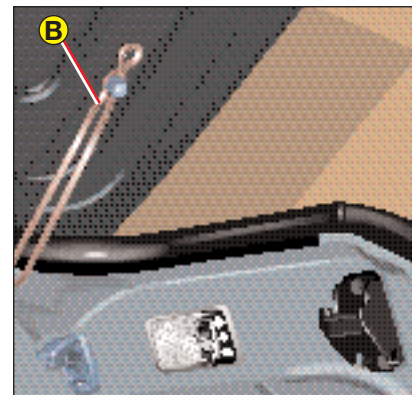
A rakodótér tetőnyílásának ajtaja*

A rakodótér tetőnyílásának ajtaját az **A** kar meghúzásával nyithatja ki.



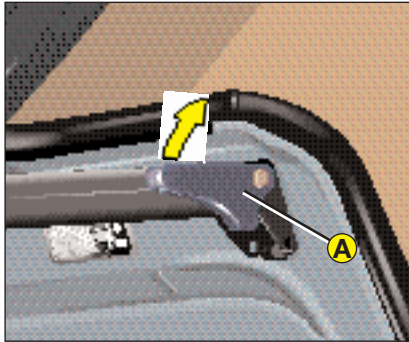
Emelje fel a nyílás fedelét, az ellenállási ponton túl, a **B** önbeálló támaszok befeszüléséig.

Amikor a nyílást lezárja, ellenőrizze, hogy a támasztórúd (lásd I-4) biztosan a helyére került-e. A tetőnyílás zárját csak a fedél lehajtása után lehet reteszelni.



* Változattól, vagy felszereltségtől függően.

Támasztórúd hosszú terhek szállítására



Azokra az esetekre, amikor a csomagtér tetején kialakított nyíláson át kilógó, hosszú terheket kíván szállítani, egy támasztórúd áll rendelkezésére, mely az ilyen terhek megtámasztására szolgál.

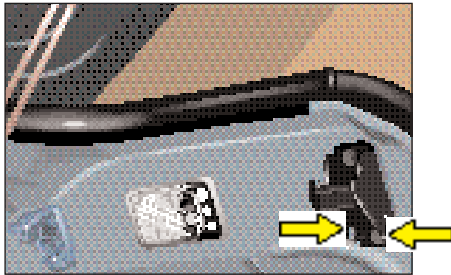
Az egyik oldalán rögzített rúd az **A** kar felemelése után lehajtható.

Miközben egyik kezével az autóban szállított hosszú terhet tartja, másik, szabadon maradt kezével könnyedén lehajthatja a támasztót.

Leengedésekor kísérelje a rudat kezével az ajtóoszlopig, majd győződjék meg róla, hogy biztonságosan a helyére került.

Rakományát soha ne támassza közvetlenül az ajtóknak.

A nyilakkal jelölt furatokba rögzítőket akaszthat.



A hátsó lökhárító kialakítása olyan, hogy fellépőként is lehet használni.

FIGYELEM



Soha ne közlekedjék úgy, hogy a tartórúd nincs a helyén, mert a hátsó ajtókat csak akkor lehet teljesen becsukni, ha a rúd a helyére került. Ha a csomagtér ajtaja nyitva van, óvatosan közlekedjék olyan helyeken, ahol magasságkorlátozás van érvényben. Használjon a szabályoknak megfelelő zászlót (jelzést), ha a teher több mint egy méterrel túlhaladja a jármű méreteit.

Kulccsal nyitható tanksapka

A fedél nyitásához fordítsa el a kulcsot egy negyed fordulattal a jármű **hátsó** irányába.

Figyelem!

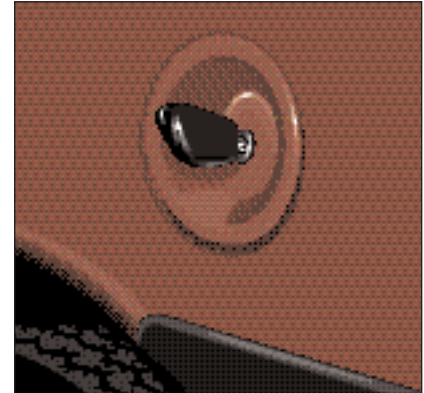
A tanksapka a karosszéria vonalát követi, ezért mindig az ábrának megfelelő irányban helyezze be.

Ha a tanksapka nincs a helyén, a jobb oldali tolóajtót* nem lehet kinyitni.

A tüzelőanyag-tartály úrtartalma: benzinüzemű gépkocsi: kb. **55 liter**

Diesel üzemű gépkocsi: kb. **60 liter.**

Egy, a betöltő nyílás közelében elhelyezett címke jelzi, melyek az engedélyezett tüzelőanyagok.

**DIESEL**

GÁZOLAJ



ÓLOMMENTES BENZIN

A gépkocsi kényelmesebb használata érdekében (benzinüzemű motorok esetében) a 98-as (RON) oktánszámú tüzelőanyag használata ajánlott.

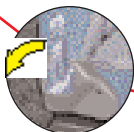
* Felszereltségtől vagy országtól függően.

Amennyiben olyan tüzelőanyag kerül járművébe, amely az adott motortípusnak nem felel meg, feltétlenül ki kell üríteni a tüzelőanyag tartályt, mielőtt újra üzembe állítaná járművét.



Az ülés dőlésszögének beállítása

A háttámla dőlésszögének beállításához húzza hátra az ülés belső oldalán található szabályozó kart, a kívánt dőlésszög eléréséig.



Fejtámasz

Magasságuk állítható, és rögzítő retesszel rendelkeznek.

Leszerelésükhöz nyomja be a kioldó nyelvet, és húzza felfelé a fejtámlákat.



Hosszanti beállítás

Húzza fel a kezelőkart, és csúsztassa az ülést a kívánt helyzetbe.

* Változattól és országtól függően



A hátsó ülések megközelítése

(lásd „A hátsó ülések megközelítése” c. részt)

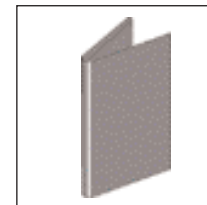
A jármű papírjainak tárolása

A jármű iratai az utasülés alatt található dobozban helyezhetők el.

Fiókok az ülés alatt

Mielőtt kifelé húzná, kissé emelje meg a fiókot.

Fűtött ülések* (lásd „A műszerfal” c. részt)

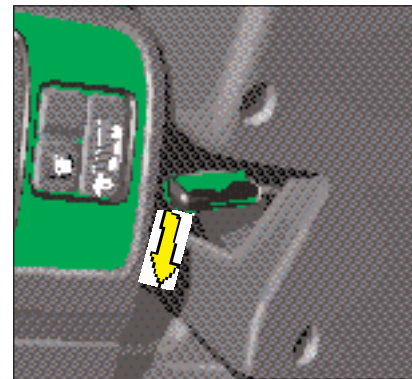


A kormánykerék magassága igény szerint állítható.

Álló helyzetben, először állítsa be ülését a legmegfelelőbb pozícióba.

(Ld. „A tanácsok a vezetői helyzet beállításához” c. részt I-9.)

A vezérlőkart előre nyomva ezután oldja a kormánykerék rögzítését.



Állítsa be a kormányt a kívánt magasságba, majd a vezérlőkar erőteljes meghúzásával rögzítse a kívánt pozícióban.

Ügyeljen arra, hogy a műszerfalon található műszerek és jelzőlámpák jól láthatók maradjanak.



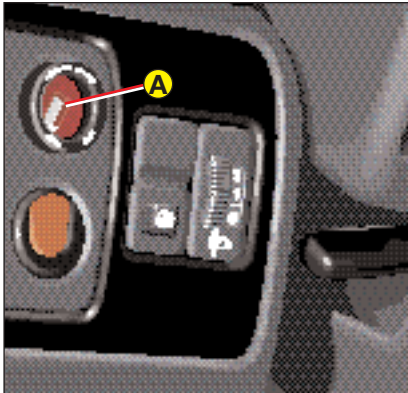
FONTOS!

Biztonsági okokból a kormány beállítását semmilyen körülmények között sem szabad menet közben végezni.



Soha ne szereljen gyermekülést az utasoldali légzsákkal felszerelt első ülésre.

Az utas oldalán elhelyezett légzsák, felszereltségtől függően, kiiktatható (lásd a következő részt).



Az utas oldali légzsák kiiktatása

- Kikapcsolt gyújtás mellett vezesse be a kulcsot az **A** jelű nyílásba.
- A kulcsot állítsa **OFF** pozícióba, melynek hatására az utas oldali légzsák semlegesítődik.
- A műszerfal „AIRBAG” visszajelzője a gyújtás bekapcsolását követően folyamatosan világít (villogása hibát jelez).

Az utas oldali légzsák újraaktiválása

- Ne feledkezzék meg az utas oldali légzsák újraaktiválásáról. Ehhez, kikapcsolt gyújtás mellett a következő műveleteket kell végrehajtania:
 - Vezesse be a kulcsot és fordítsa **ON** pozícióba: a légzsák ekkor visszanyeri működőképességét.
 - A műszerfal „AIRBAG” visszajelzője ekkor a gyújtás bekapcsolását követően 6 másodpercig világít.

* Felszereltségtől függően.

A biztonsági öv használata mindenféle körülmények között kötelező, így aktív első légzsák mellett is használatos. Soha nem szabad semlegesíteni az utas oldali légzsákokat, amikor az első ülésen valaki helyet foglal (kivéve, ha az ülésre a menetiránynak háttal gyermekülést szerelt).

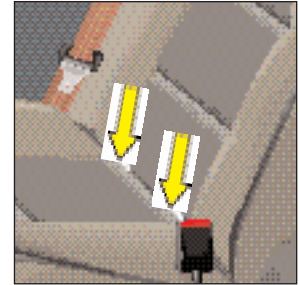
ISOFIX gyermekülés rögzítők*

A jobb hátsó üléseket ISOFIX gyermekülés rögzítővel is felszerelték: a rögzítő gyűrűk segítségével egyszerűen és biztonságosan beszerelheti autójába az adott országban engedélyezett, és a márkakereskedői hálózatban forgalmazott gyermekülést.

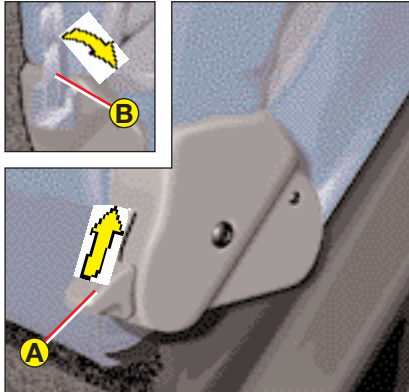
A gyermekülésbe épített rögzítő elemek pontosan illeszkednek a az ISOFIX rögzítő elemekbe, így megbízható, egyszerű és gyors rögzítést tesznek lehetővé. A menetirány szerint rögzített gyermekülések esetében is kötelező a biztonsági övek használata.

Előírások arra az esetre, ha az ISOFIX ülést hátulra szereli:

A kocsiban a jobb első ülés **LEGHÁTSÓ POZÍCIÓBAN** LEGYEN (ld. hosszanti beállítás), **HÁTTÁMLÁJA ÁLLJON EGYENESEN**.



* Felszereltségtől és országtól függően.



Helyzetmemóriás ülések*

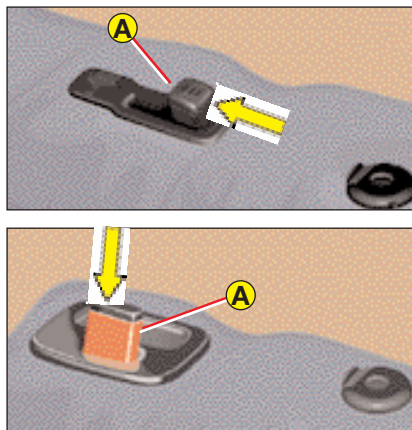
Az első üléseket helyzetmemóriás berendezéssel szerelik, melynek segítségével az ülések pontosan visszaállíthatók a korábbi helyzetbe, miután a hátsó ülésekre valaki beült, vagy onnan kiszállt.

A hátsó ülések megközelítése*

Emelje fel az **A**, vagy nyomja előre a **B** kart, hajtsa előre a háttámlát, majd tolja előre az ülést.

Győződjék meg róla, hogy az ülés és a háttámla megfelelően rögzítve van-e.

* Felszereltségtől és országtól függően.

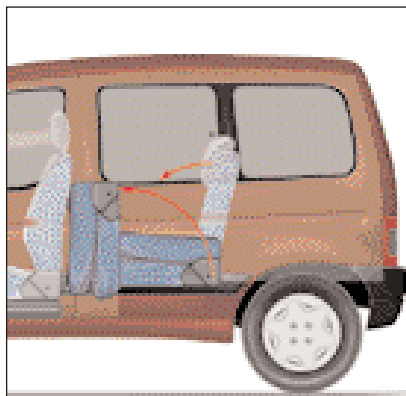


Hátsó ülés*

Minden beállítás előtt:

A középső biztonsági övet rendezze a háttámlán külön erre a célra kialakított helyre (lásd a mellékelt ábrát), hogy ne sérülhessen meg.

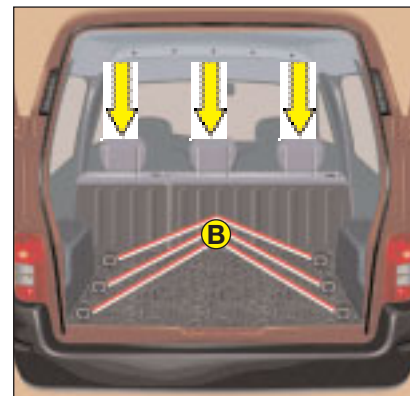
- Húzza ki a fejtámaszokat (lásd az „Ülések” c. részt).
- Az **A** gomb segítségével oldja a háttámla rögzítését.
- Az ülés reteszelése akkor megfelelő, ha az **A** gomb piros része nem látható.



Döntse előre teljesen a háttámlát, hogy ki-reteszelhesse az ülést. Ezzel egyben a rögzítő horgokat is kiemeli (lásd a mellékelt ábrát).

Az ülés visszahelyezésekor bizonyosodjon meg arról, hogy a padlón lévő rögzítő pontok szabadok, és semmi sem akadályozza az ülés biztonságos visszahelyezését.

* Felszereltségtől és országtól függően.

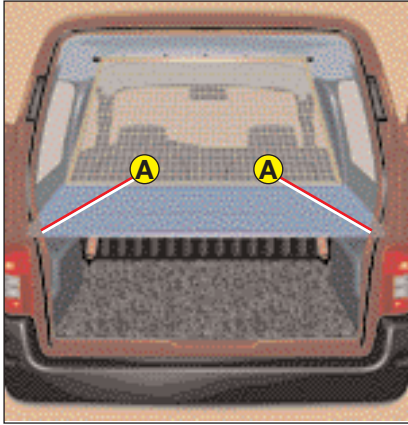


A csomagter padlóján hat darab rögzítő gyűrű (**B**) áll rendelkezésre (a csomagter jellemzőit lásd a „Méretek” c. részben). A járművet – a szállítandó terheknek megfelelően – szerelje fel megfelelő teherrögzítővel (csomagfogó háló, rács, stb.).

Megjegyzés:

A fejtámaszokat elhelyezheti úgy is, hogy szárukat becsúsztatja az előre hajtott háttámla és az ülés közé.

Saját, és utasai biztonsága érdekében mindig gondosan rögzítse szállítmányát.

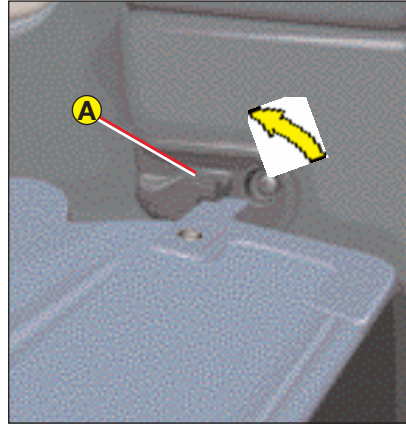


A csomagtakaró redőny

A csomagtakaró redőny elrejtja a csomagtér tartalmát a kíváncsi tekintetek elől.

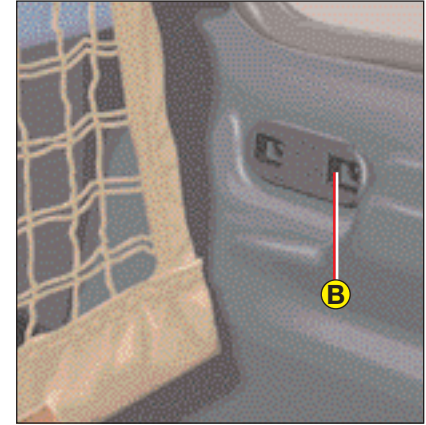
Húzza a redőnyt maga felé.

Két végét, jobb és bal oldalon is illessze redőny rögzítésére szolgáló **A** szerelvénybe.



A redőny felcsévélése

Húzza a csomagtakarót kissé maga felé, emelje ki a rögzítésből, majd tartsa, amíg teljesen fel nem tekeredik.



A csomagtakaró kiserelése

Nyomja be a redőny egyik végét.

Emelje fel, majd húzza ki a helyéről.

A csomagtakarót a csomagrögzítő hálóval együtt is lehet használni. Ebben az esetben a **B** pontban kell rögzíteni.

* Változattól függően.

Nyissa fel a fogas tartóelemében kialakított mélyedés borítását.

A háló felső részét rögzítse az erre a célra kialakított 1-es szerelvénybe, miután negyed fordulattal elfordította a háló felső tartórúdját.

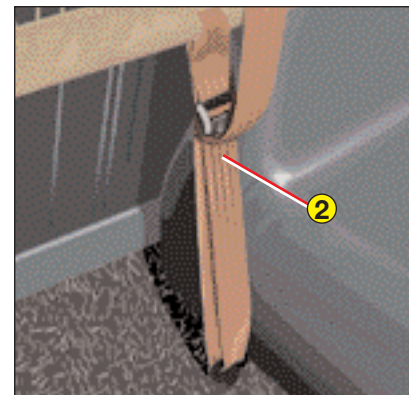
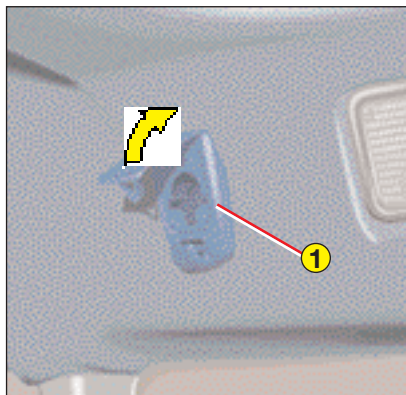
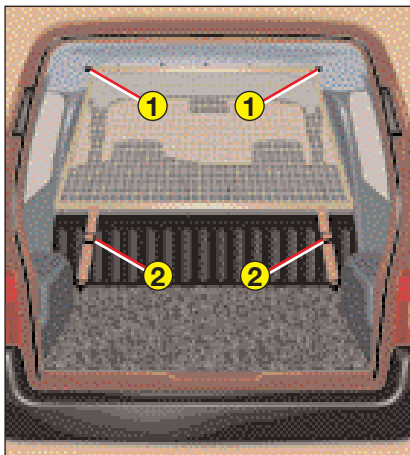
Ellenőrizze, hogy a rúd vége beilleszkedett-e a fém részbe.

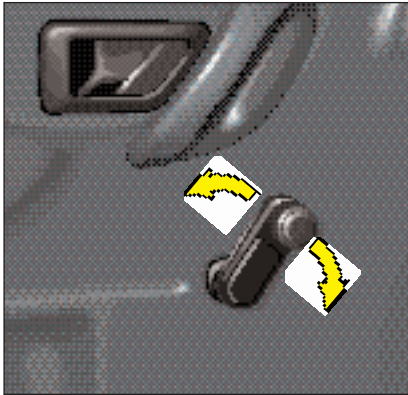
Az alsó hevedereket (2) illessze a padlón lévő rögzítőbe.

Feszítse meg a hálót a 2-es hevederek segítségével.

A háló két helyen is kifeszíthető, attól függően, hogy a hátsó üléspad a helyén van-e, vagy előre van döntve.

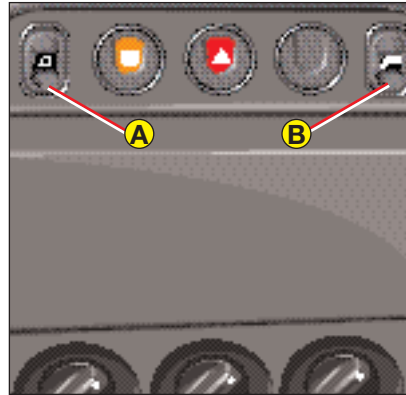
* Változattól függően.





Kézi vezérlés

A hajtókar forgatásával emelheti fel, illetve eresztheti le az ablakokat.



Oldalablakok

Az oldalablakok nyitásához húzza meg a kart és nyomja ki az üveget.
Az ablak zárásához húzza be, majd nyomja le a kart.

FIGYELEM

Gyermekei biztonsága érdekében mindig vegye le a gyújtáskulcsot, még ha csak nagyon rövid időre is hagyja el az autót.



Az ablakok nyitásakor / zárásakor ügyeljen gyermekei testi épségére.



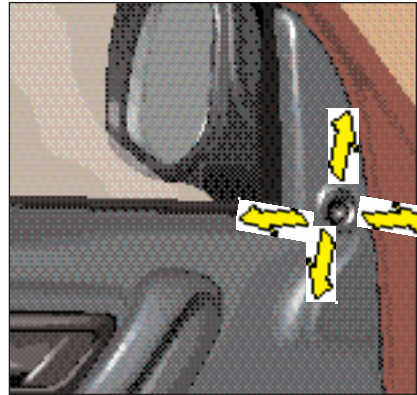
Belső visszapillantók

Éjszakai helyzet.

Húzza maga felé a kart.

Kártya leolvasó

A hővédő szélvédő üveg visszapillantó feletti, C-vel jelölt területe alkalmas egyes belépő kártyák (pl. autópálya bérlet) leolvasására.



Külső visszapillantó tükrök

Kézi beállítás

A kocsi belsejéből a beállító kar segítségével állítható a kívánt helyzetbe.

A tükör behajtása parkoláskor

A tükröket kívülről, kézzel vissza lehet hajtani. Ez a művelet nem befolyásolja a tükör beállítását.

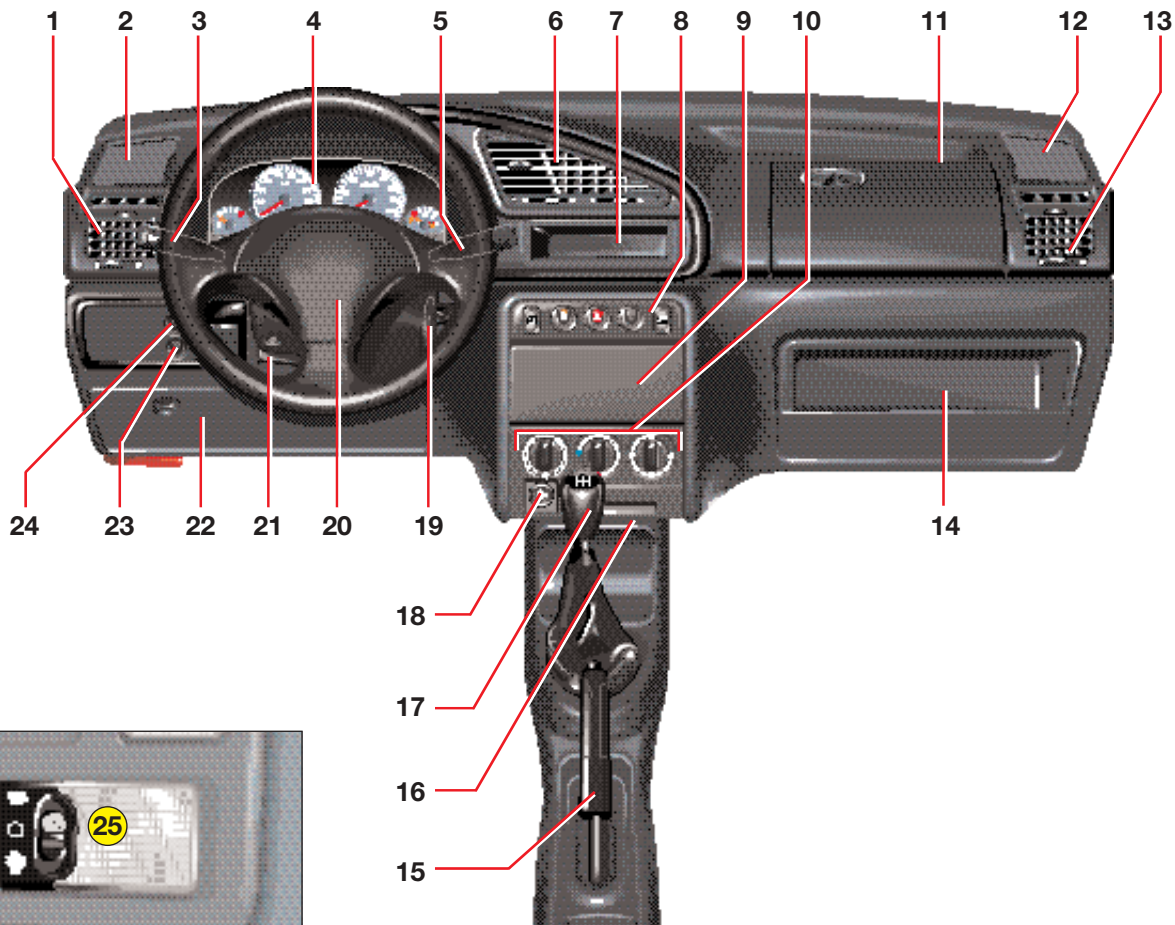


Elektromos vezérlés

Utas oldali tükör beállítása

A tükör a vezető üléséből egy szabályozó gomb segítségével mind a négy irányba állítható.

A visszapillantó tükrök páramentesítése a hátsó szélvédő páramentesítő gombjával vezérelhető, amely a műszerfal közepén található.



1. Bal oldali szellőző
2. Bal oldali hangszóró
3. Kezelő szervek:
 - Kürt
 - Világítás
 - Irányjelző
 - Hátsó ködlámpa
4. Műszertábla
5. Vezérlőgombok:
 - Első ablaktörő
 - Hátsó ablaktörő
 - Ablakmosó
6. Középső szellőzők
7. Autórádió / CB, rádiótelefon helye
8. Vezérlőgombok:
 - Elektromos ablakemelők
 - Hátsó szélvédő / külső visszapillantó páramentesítő
 - Légkondicionáló
 - Vészvillogók
 - Fűthető ülések
9. Autórádió helye vagy tároló rekesz
10. Fűtéskapcsoló
11. Felső kesztyűtartó vagy utas oldali légsák
12. Jobb oldali hangszóró
13. Jobb oldali szellőző
14. Alsó kesztyűtartó
15. Kézifék
16. Hamutartó
17. Sebességváltó kar
18. Szivargyújtó
19. Indításgátló – gyújtáskapcsoló
20. Vezető oldali légsák
21. Kormánybeállítás
22. Biztosítékdoboz fedele
23. Vezérlőgombok
 - Jobb oldali elektromos visszapillantó
 - Fényszórók beállítása
24. Kapcsoló (kulcsos):
 - Utas oldali légsák aktiválása / kiiktatása
25. Mennyezetvilágítás

* Változattól függően

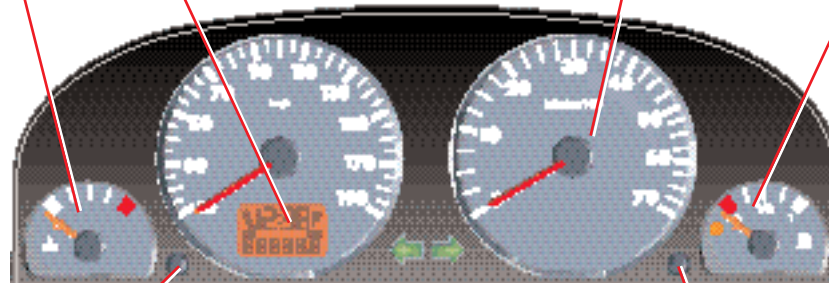
Kijelzők:

- Karbantartás jelző
- Olajsztint kijelző (Diesel)
- Kilométer számláló (összesített)
- Napi kilométer számláló
- Digitális óra

Hűtőfolyadék hőmérséklet kijelző

Fordulatszám mérő

Tüzelőanyag szintmérő

**A kijelzők szabályzó gombja:**

- Kilométer számláló (összesített)
- Napi kilométer számláló
- Napi kilométer számláló lenullázása

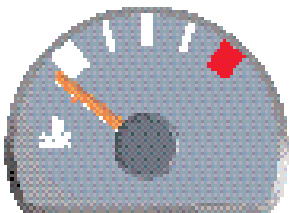
A műszertábla megvilágításának szabályzása

Lásd I-17

Óra beállítása

Lásd I-17

* Változattól és országtól függően



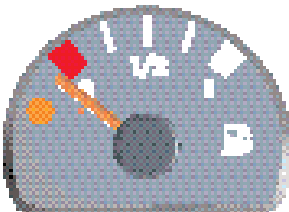
Hűtővíz hőmérséklet jelző

Normális körülmények között a mutató a 100C°-ig terjedő hőmérséklettartományban marad.

Mostoha körülmények között azonban, például nagy melegben, megközelítheti a piros jelzést.

Ha a mutató a piros zónába ér és a STOP kijelző villogni kezd, azonnal álljon meg és kapcsolja ki a gyújtást. **A hűtőventillátor ilyenkor még egy ideig tovább működhet.** Feltétlenül hagyja kihűlni a motort, és tartsa be a IV. fejezet (Karbantartás – „Szintek és ellenőrzésük”) óvintézkedéseit.

A felmelegedésnek többféle oka is lehet, ezért kérjük, keresse fel a legközelebbi CITROËN márkaszervizt.



Tüzelőanyagszint mérő

Amikor a „mini” jelzőlámpa folyamatosan világítani kezd, a tartályban még kb. 7 liter tüzelőanyag található.

A tüzelőanyag tartály úrtartalma:

Benzines modellek: 55 liter

Diesel modellek: 60 liter

* Változattól és országtól függően

Többfunkciós kijelző

A gyújtás bekapcsolását követően a kijelzőn egymás után az alábbi műszerek információi jelennek meg:

– Karbantartás jelző

A karbantartásjelző arra figyelmezteti, hogy a Szervizkönyv előírásai szerint mikorra esedékes gépjárműve következő felülvizsgálata.

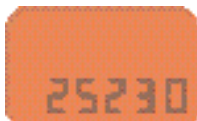
Működése:

A gyújtás bekapcsolását követően az összesített kilométer számláló kijelzi, hány kilométer van még hátra a következő esedékes felülvizsgálathoz.

Példa: a következő ellenőrzésig még 4800 kilométert tehet meg:



Öt másodperccel a gyújtás bekapcsolása után az összesített kilométer számláló visszaáll eredeti funkciójába, és vagy az összes, vagy az aznap megtett kilométerek számát mutatja.



Ha a következő felülvizsgálathoz már kevesebb, mint 1000 km-t tehet meg:

Példa: a következő felülvizsgálathoz már csak 900 km van hátra.

A gyújtás bekapcsolását követő 5 másodperccel a kijelzőn a 900-as felirat látható.



Öt másodperccel a gyújtás bekapcsolása után az összesített kilométer számláló visszaáll eredeti funkciójába, viszont a sarokban látható marad a kis javítókulcs.

Ez a jelzés arra figyelmeztet, hogy hamarosan esedékes lesz járműve felülvizsgálata.

A kijelző ezután vagy az összes, vagy az aznap megtett kilométerek számát mutatja.



Ha a karbantartás ideje már lejárt

A gyújtás bekapcsolását követő 5 másodperccel a kijelzőn a kis javítókulcs és a karbantartás idejét jelző szám villog.

Példa: a jármű felülvizsgálata 300 km-rel ezelőtt lett volna esedékes. Járműve ilyenkor sürgősen ellenőrzésre szorul.



Öt másodperccel a gyújtás bekapcsolása után az összesített kilométer számláló visszaáll eredeti funkciójába, viszont a sarokban a kis javítókulcs látható marad.



A karbantartások esedékessége

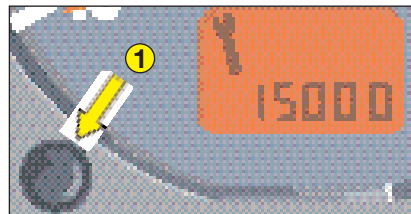
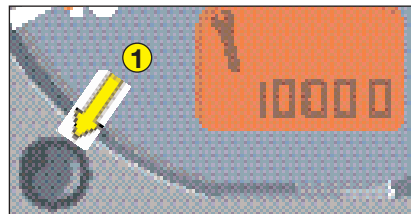
Amennyiben Ön járművét az átlagosnál nagyobb terhelésnek teszi ki, akkor a Szervizfüzet „fokozott igénybevétel” esetére előírt karbantartási rendje érvényes autójára.

Megjegyzés: ha két olajcsere közötti idő még az előírt kilométerek között lejár, a képernyőn megjelenik a javító kulcs.



A karbantartási időközök megváltoztatása

- Kapcsolja ki a gyújtást.
- Nyomja be az **1** gombot, és tartsa lenyomva.
- Kapcsolja rá a gyújtást.
- Ekkor a kijelzőn villogni kezd a következő karbantartásig még megtehető kilométerek száma.
- Engedje el a gombot.
- A kijelzőn ekkor megjelenik az egyes felülvizsgálatok között megtehető kilométerek száma.
- Az **1** gomb nyomogatásával módosíthatja az előírt kilométerszámot.

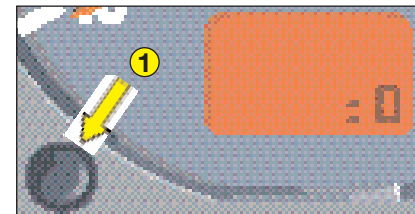


- Amikor a képernyőn a kívánt szám megjelenik, az érvényesítéshez 10 másodpercig tartsa lenyomva az **1** gombot (a választott érték ilyenkor 10 másodpercig villog).
- Amikor a kijelzett szám már nem villog, elengedheti a gombot.

Nullázás

Az esedékes felülvizsgálatokat követően a CITROËN Hálózat munkatársai minden esetben lenullázzák a számlálót. Amennyiben Ön maga szeretné lenullázni a számlálót, a következőképpen járjon el:

- Kapcsolja ki a gyújtást.
- Nyomja be az **1** gombot és tartsa lenyomva.
- Kapcsolja vissza a gyújtást.
- Ekkor a kijelzőn villogni kezd a következő karbantartásig még megtehető kilométerek száma.
- Tartsa 10 másodpercig lenyomva az **1** gombot.
- A kijelzőn ekkor a „= 0” jelzés jelenik meg, és a kis javítókulcs eltűnik.



* Változattól és országtól függően.

Többfunkciós kijelző

A gyújtás bekapcsolását követően a kijelzőn egymás után az alábbi műszerek információi jelennek meg:

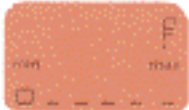
- Karbantartás jelző
- Olajsztint jelző (Diesel)
- Kilométer számláló (összesített)
- Óra



Olajsztint jelző*

A gyújtás bekapcsolását követően a kijelzőn előbb néhány másodpercre a karbantartás jelző adatai jelennek meg, majd ezt követően kb. 10 másodpercre a motorolaj szintre vonatkozó információ tűnik fel.

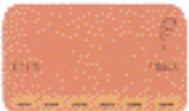
Maximális szint



Minimális szint

Ebben az esetben a kézi olajsztintmérő segítségével ellenőrizze az olajsztintet.

Az ellenőrzést egyenes talajon, legalább tíz perce álló motor mellett végezze.



Túl alacsony olajsztint

Feltétlenül töltsön utána olajat.

Amennyiben erre nem kerül sor, a motor súlyos károsodást szenvedhet.

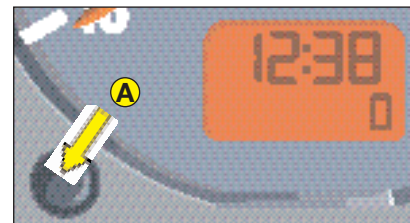
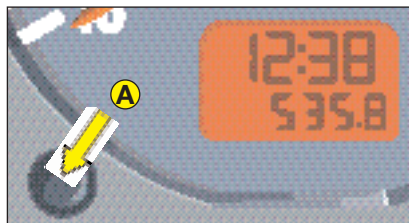
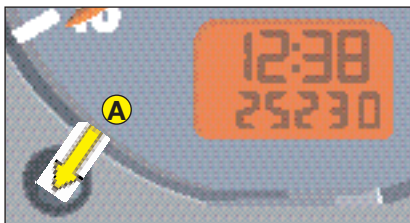


A kijelző villogása a jelzőműszer meghibásodását jelzi.

Ilyen esetben forduljon a CITROËN Hálózat munkatársaihoz.

* Változattól és országtól függően.

Összesített kilométer számláló – Napi kilométer számláló



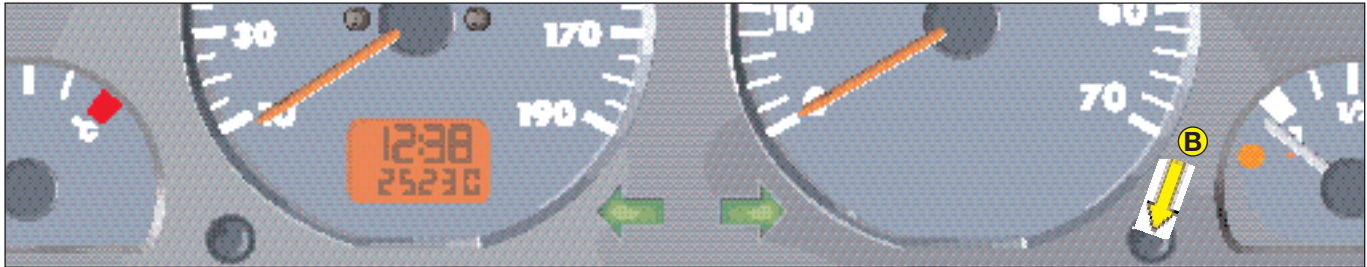
Az **A** gomb többször egymás utáni benyomásával jelenítheti meg felváltva az összesített, illetve a napi kilométerszámláló információit.

A napi kilométer számláló lenullázása

Az **A** gomb hosszú ideig tartó lenyomásával nullázhatja le a napi kilométer számlálót.

* Változattól és országtól függően.

Digitális óra



1. Az óra beállítása **rakapcsolt gyújtás és álló motor** mellett történik. Tartsa lenyomva a **B** gombot több, mint 3 másodpercig. Az órát jelző szám ekkor villogni kezd.

Az óra beállítása

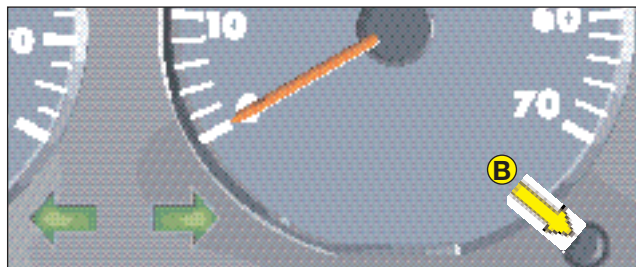
2. A **B** gomb nyomogatásával lépegethet egyenként egyik óráról a következőre. Ha a gombot hosszabb ideig lenyomva tartja, a számok gyorsabban peregnek.
Ha 5 másodpercig egyszer sem nyomja be a gombot, az éppen kijelzett óra marad a memóriában, és a perceket mutató számok kezdenek villogni.

A percek beállítása

3. A **B** gomb nyomogatásával lépegethet egyik percről a következőre. Ha a gombot hosszabb ideig lenyomva tartja, a számok gyorsabban peregnek.
Ha 5 másodpercig egyszer sem nyomja be a gombot, az éppen kijelzett idő (óra és perc) marad a memóriában.

Megjegyzés: az óra kijelzője a vezető oldali ajtó kinyitásakor lép működésbe, és az ajtó bezárása után egy perccel kialszik. Ha a vezető oldali ajtó nyitva marad, az óra kijelzője 10 másodperc után önműködően kikapcsol.

Műszerfal megvilágítás szabályzása



A műszerek megvilágításának szabályzása **járó motor** és **bekapcsolt helyzetjelzők mellett**, a **B** gomb segítségével történhet.

- **Ha a gombot egymás után többször benyomja**, a világítás fokozatosan változik.
- **Ha a gombot benyomva tartja**, a világítás erőssége gyorsan változik.

* Változattól és országtól függően.

**Bal oldali irányjelző**

Lásd a „Jelzőberendezések” c. részt.

**Jobb oldali irányjelző**

Lásd a „Jelzőberendezések” c. részt.

A vészvillogó bekapcsolását követően a két irányjelző egyidejűleg villog.

**Tompított fény**

Lásd a „Jelzőberendezések” c. részt.

**Országúti fény**

Lásd a „Jelzőberendezések” c. részt.

**Hátsó ködlámpák**

Lásd a „Jelzőberendezések” c. részt.

**ABS rendszer**

Lásd a „Fékek”c. részt.

**Diesel előmelegítés vissza-jelző**

(Ld. a motor beindításáról szóló részt: „A motor beindítása”)

* Változattól és országtól függően.



Hűtőfolyadék szintjelző (minimális szint)

Ha ez a kijelző kigyullad, kötelező megállni. Ellenőrizze a szintet, a biztonsági előírások betartásával (lásd a „Szintek és ellenőrzésük” c. részt).



Akkumulátortöltés visszajelző

Járó motornál ennek a lámpának nem szabad égnie. Ha mégis folyamatosan világítana, keresse fel a legközelebbi CITROËN márkaszervizt.



Stop vészjelző (azonnali megállás jelző)

Általában egy másik vészjelzővel együtt gyullad ki, vagy ha a motorhűtő folyadék hőmérséklete elérte a legnagyobb megengedett értéket.



Motorolaj-nyomás visszajelző

Ha menet közben gyulladna ki, állítsa le a motort, és ellenőrizze az olajsintet (lásd a „Szintek és ellenőrzésük” c. részt). Amennyiben megfelelő olajsint mellett továbbra is égve marad, értesítse a legközelebbi CITROËN szervizt.



Kézifék visszajelző és fékfolyadék szintjelző

Járó motor mellett a kézifék behúzott, illetve rosszul behúzott állapotát jelzi. Segítségével tudhatjuk meg, ha nem elegendő a fékfolyadék szintje. (Lásd a „Fékek”, ill. a „Szintek és ellenőrzésük” c. részt).

A visszajelző az elektromos fékerő elosztó hibáját is jelezheti.



Motorműködési hibajelző (autodiagnosztika)

Ha menet közben ez a kijelző villogni, vagy folyamatosan világítani kezd, akkor valószínű, hogy a befecskendező-, a gyújtásrendszer vagy a környezetvédelmi berendezés (országától függően) meghibásodott.

Ilyen esetben forduljon mielőbb a legközelebbi CITROËN szervizhez!



Légzsák (AIRBAG) visszajelző

Lásd a „Légzsákrendszer” c. részt.



Nyitva maradt ajtóra figyelmeztető jelzőlámpa

A gyújtás bekapcsolásakor gyullad ki.

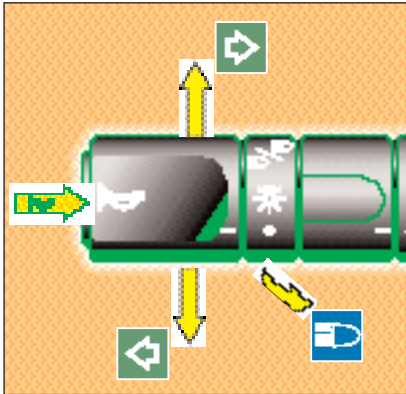
Kialszik, ha minden ajtó rendesen be van zárva.



Elektronikus indítókulcs visszajelző

A gyújtás bekapcsolásakor gyullad ki, ha a rendszer nem ismerte fel a kulcsot.

* Változattól és országtól függően.



Kürt

Nyomja be a kar külső végén található gombot.

Fénykürt

A kart húzza maga felé.

A fénykürt gyújtás nélkül is működik.

Irányjelzők

Bal irány jelzése: kar lefelé.

Jobb irány jelzése: kar fölfelé.

Irányváltoztatás jelzésére ajánlatos a kart az ellenállási ponton túlra vinni. Az irányjelzők automatikusan kikapcsolnak, amikor a kormánykerék újra egyenesbe fordul.

Vészjelző

Egyszerre működteti az irányjelzőket.

Csak veszély, sürgősségi megállás **esetén**, illetve szokatlan körülmények között szabad használni.

Levett gyújtással is működőképes.

Az irányjelzők nem működhetnek, ha a vészjelzőt menet közben bekapcsolja.



A VILÁGÍTÁS VEZÉRLÉSE (A gyűrű)

**Minden lámpa eloltva**

Az **A** gyűrűt fordítsa a nyíl irányába.

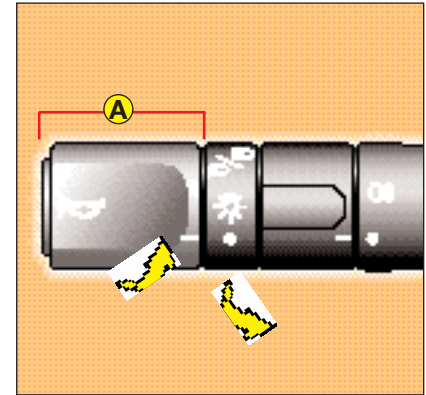
**Helyzetjelzők**

A műszerfal világítása kigyullad.

Az **A** gyűrűt fordítsa a nyíl irányába.

**Tompított fény / reflektor**

A tompított fény / reflektor közötti váltáshoz a kart húzza maga felé ütközésig.

**Égve maradt lámpákra figyelmeztető hangjelzés**

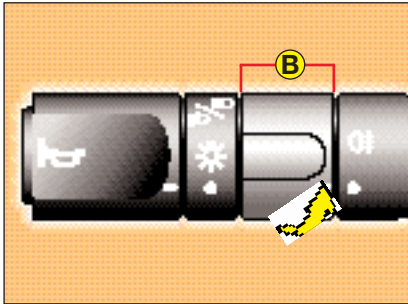
Akkor lép működésbe, ha a gyújtás kikapcsolását követően valamelyik első vagy hátsó ajtó ki-nyílik, de a lámpák égve maradtak. A jelzés kikapcsol, mihamarabon becsukja az ajtókat, eloltja a lámpákat vagy rákapcsolja a gyújtást.

A reflektorok késleltetett lekapcsolása

A gyújtás lekapcsolását követően a vezérlőkar meghúzásával rövid időre felkapcsolhatja a reflektort, amely egy perc elteltével automatikusan ki fog kapcsolni. Ez a funkció nagyon hasznos lehet, mikor pl. egy kivilágítatlan parkolóhelyet kíván elhagyni.

* Változattól függően.

Hátsó ködlámpák



Lekapcsolt hátsó ködlámpa

Fordítsa el a **B** gyűrűt a nyíl irányába.



Hátsó ködlámpa

A visszajelző világít.

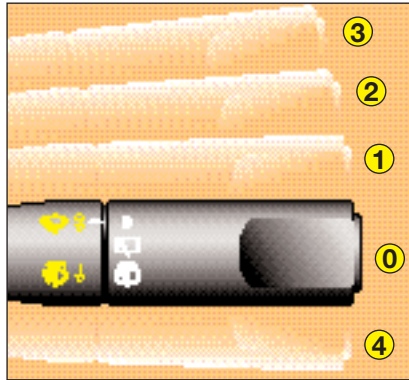
A hátsó ködlámpa a tompított fénnel vagy az országúti fénnel együtt működik.

A lámpák kikapcsolásakor automatikusan visszaáll alaphelyzetbe.

Emlékeztető

A hátsó ködlámpákat csak ködös időben vagy hóesésben szabad használni.

* Változattól függően.



Első ablaktörlő

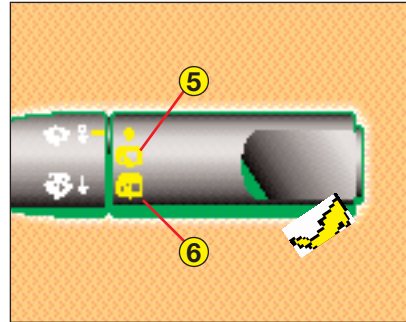
- 0 – Álló helyzet
 1 – Időszakos törlés
 2 – Normál törlés
 3 – Gyors törlés
 4 – Egyszeri törlés, a kart lefelé húzva

Első ablakmosó

A kart húzza maga felé. Ez a művelet időszakos törlést eredményez.

Megjegyzés:

- 1. állás: a törlés üteme a jármű sebességétől függően automatikusan változik.
- 1., 2. vagy 3. állás: álló helyzetben az ablaktörlés üteme automatikusan lelassul.
- Hátramenetbe kapcsoláskor, ha az első ablaktörlők be vannak kapcsolva, a hátsó ablaktörlő automatikusan működésbe lép.



5. Hátsó ablaktörlő

Az ablaktörlő a kar előre húzásával hozható működésbe.



6. Hátsó ablakmosó

Az ablakmosó a kar előre húzásával hozható működésbe.

Ütem: kb. 4 törlés, majd szünet.



Elektromos páramentesítés*

A hátsó szélvédőfűtés és/vagy a visszapillantó tükrök fűtése a vezérlő gomb segítségével hozható működésbe.

Kb. 12 perces működés után – a túlzott áramfogyasztás elkerülése végett – önműködően* leáll.

Egyetlen gombnyomással leállíthatja a fűtést.

Ha a gombot újra benyomja, a páramentesítés újabb 12 perccig folytatódik.

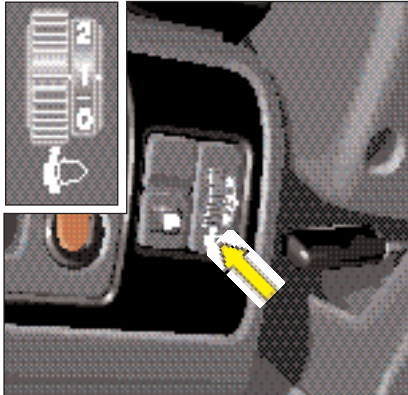
Ez a funkció azonban csak járó motor mellett működik.

* Változattól és országtól függően.

Fényszórók beállítása

A fényszórók magasságát a jármű terhelésétől függően kell beállítani.

Annak érdekében, hogy ne vakítsa el a szembe jövőket, mégis megfelelő látási viszonyokat biztosíthasson magának, egy erre szolgáló rendszer a következőképpen segít beállítani a fényszórókat.



Elektromos fényszóró beállítás*

A vezérlő a műszertáblán, a vezető bal oldalán található.

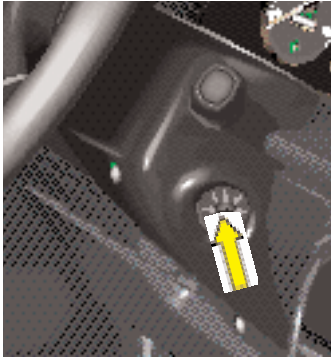
- 0:** ha a vezető egyedül vagy egy utassal utazik
- : a vezető + két utas.
- 1:** a vezető + négy utas
- 2:** a vezető + négy utas + csomagok
- 3:** a vezető + maximális megengedett terhelés.

* Változattól és országtól függően.



II. fejezet VEZETÉS

	Oldalszám
1. Kormányzár, gyújtás, önindító	46–47
2. A motor beindítása	48
3. Kézifék / ABS rendszer	49
4. Sebességváltó kar	50



- **S: Kormányzár**

A kormányzár kioldása érdekében könnyedén forgassa a kormánykereket, és közben finoman fordítsa el a gyújtáskulcsot.

- **A: Segédberendezések**

Ez a pozíció egyes elektromos berendezések használatát teszi lehetővé (rádió, ablakemelők, kártyaolvasók, stb.)

Ebben a pozícióban kigyullad a töltésjelző lámpa.

- **M: Gyújtás**

A következő visszajelzőknek kell kigyulladniuk*: ABS, előizzítás (Diesel), akku töltés, STOP (azonnali megállás jelző), olajnyomás, kézifék, fékfolyadék szint, motordiagnosztika, AIRBAG (légzszakok), „ajtók zárva” jelzés.

Ha e jelzőlámpák nem gyulladnak ki, valamilyen hiba áll fenn.

- **D: Önindító**

Engedje el a kulcsot, ha a motor beindult. Soha ne működtesse, amíg a motor jár (lásd „A motor beindítása” c. részt).

A kulcs M helyzetében a következő jelzőlámpákat tesztelhetjük:

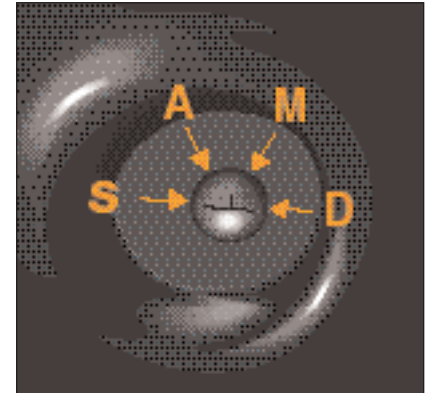


* Változattól és országtól függően.

Kormányzár

- S** A kulcs levétele után a kormányzár bekapcsolását követően a kormány blokkolódik. A kormány számos helyzetbe állítva blokkolható. A kulcs csak **S** helyzetben vehető ki.
- A** Ebben a helyzetben oldható a kormányzár (miután a kulcsot **A** pozícióba állította, szükség esetén kissé forgassa el a kormánykereket.)
- M** Menet pozíció
- D** Indítási pozíció.

A motor beindítása és leállítása (lásd „A motor beállítása” c. részt).

**FIGYELEM!**

SOHA NE VEGYE KI A KULCSOT A MOTOR TELJES LEÁLLÁSA ELŐTT.

FONTOS, HOGY MENET KÖZBEN A MOTOR ÁLLANDÓAN JÁRJON, HOGY MŰKÖDHESSEN A FÉK- ÉS KORMÁNYRÁSEGÍTŐ.

(Másképp fennáll a veszély, hogy a kormányzár bekapcsol és a biztonsági berendezések nem működnek teljes hatékonysággal.)

Megállás és a gyújtáskulcs kivétele után, szükség esetén kissé fordítsa el a kormányt, hogy ezzel biztosítsa a kormányzár reteszelését.

Ellenőrizze, hogy a sebességváltó tényleg üresben áll-e.

BENZINES MOTOROK

Hideg motor beindítása

Ne nyomja be a gázpedált.

Addig működtesse az önindítót, amíg a motor be nem indul (legfeljebb tíz másodpercig).

Nagy hidegben az indítási folyamat közben nyomja be a kuplungpedált, hogy az indítás könnyebb legyen.

Indítás után lassan engedje fel a kuplungpedált.

DIESEL MOTOROK

Hideg motor beindítása

Fordítsa el a kulcsot az **M** helyzetig (gyújtás, előizzítás). Várja meg az izzítás visszajelző kialakását, majd önindítózson a motor beindulásáig.

Ha a motor nem indul, vegye le a gyújtást, majd próbálkozzon újra.

Nagy hidegben az indítási folyamat közben nyomja be a kuplungpedált, hogy az indítás könnyebb legyen.

Indítás után lassan engedje fel a pedált.

Megjegyzés: Indítás közben ne nyomja be a gázpedált.

Újraindítás

Használja az önindítót. Amennyiben a motor az első próbálkozásra nem indul, kezdje újra a műveletet, az előizzítással együtt. Minden olyan esetben, amikor a motor leáll, vagy az első próbálkozásra nem indul, ajánlatos az újabb önindítózás előtt néhány másodpercet várni.

Megjegyzés: ha a motor meleg, az izzítás visszajelző nem gyullad ki.

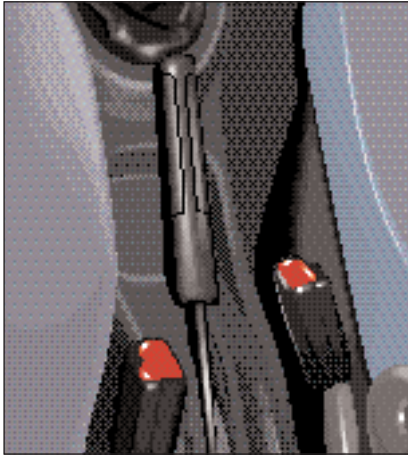
Jó tanács:

Nincs szükség indulás előtt a motor melegítésére. Inkább vezessen visszafogottabban az első kilométereken.



FIGYELEM!

A motort ne járassa zárt, vagy rosszul szellőztetett helyen!



Kézifék

A kézféket úgy helyezheti működésbe, hogy a kart annál erősebben behúzza, minél meredekebb a lejtő.

A kart könnyebben lehet behúzni, ha egyidejűleg a fékpedált is benyomva tartja.

Elővigyázatosságból minden esetben tegye a sebességváltót első fokozatba, meredek lejtőkön pedig fordítsa a kerekeket a járdaszegély felé.

A kézfék úgy oldható, hogy **benyomja** a végén található gombot, kissé meghúzza, majd teljesen leereszti a kart.

A gyújtás bekapcsolása után égve marad a jelzőlámpa, ha a kézféket behúzva hagyta, vagy nem oldotta ki teljesen.



ABS* blokkolásgátló rendszer*

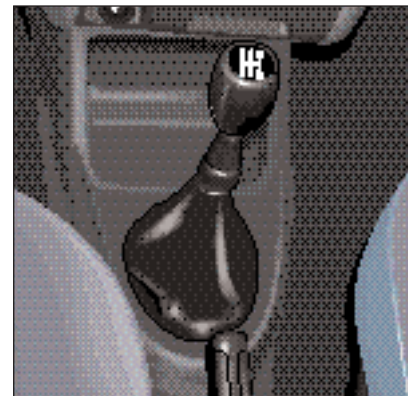
E rendszer az által növeli a biztonságot, hogy hirtelen fékezés esetén, illetve a csúszós útszakaszokon megakadályozza a kerekek blokkolását. Az ABS nehéz helyzetekben lehetőséget nyújt a kocsi feletti uralom megőrzésére.

Az ABS rendszer minden lényeges elektromos részének működését elektronikus figyelőrendszer ellenőrzi indulás előtt és menet közben is. Az ABS-rendszer visszajelző lámpája felgyullad a gyújtás bekapcsolásakor, majd kb. két másodperc után kialszik. Ha nem alszik ki, akkor a rendszer valamilyen hiba következtében kikapcsolódott. Az a tény is az ABS rendszer hatástalanságára enged következtetni, ha a lámpa menet közben kigyullad. A normál fékhatás ilyenkor (mindkét esetben) változatlan marad, ugyanúgy mint a blokkolásgátlóval nem felszerelt járműveken. Ugyanakkor annak érdekében, hogy a blokkolásgátló rendszer kifejthesse hatását, minél előbb meg kell vizsgáltatni egy Citroën márkaszervizben.

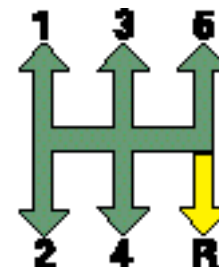
ABS-sel felszerelt járművek esetében is érvényes azon javaslat, miszerint csúszós utakon (kavics, hó, jégkéreg stb.) óvatosan kell haladni.

* Változattól és országtól függően.

Sebességváltó kar



5 fokozatú sebességváltó

**Hátramenet**

Soha ne kapcsoljon hátramenetbe a jármű teljes megállása előtt.

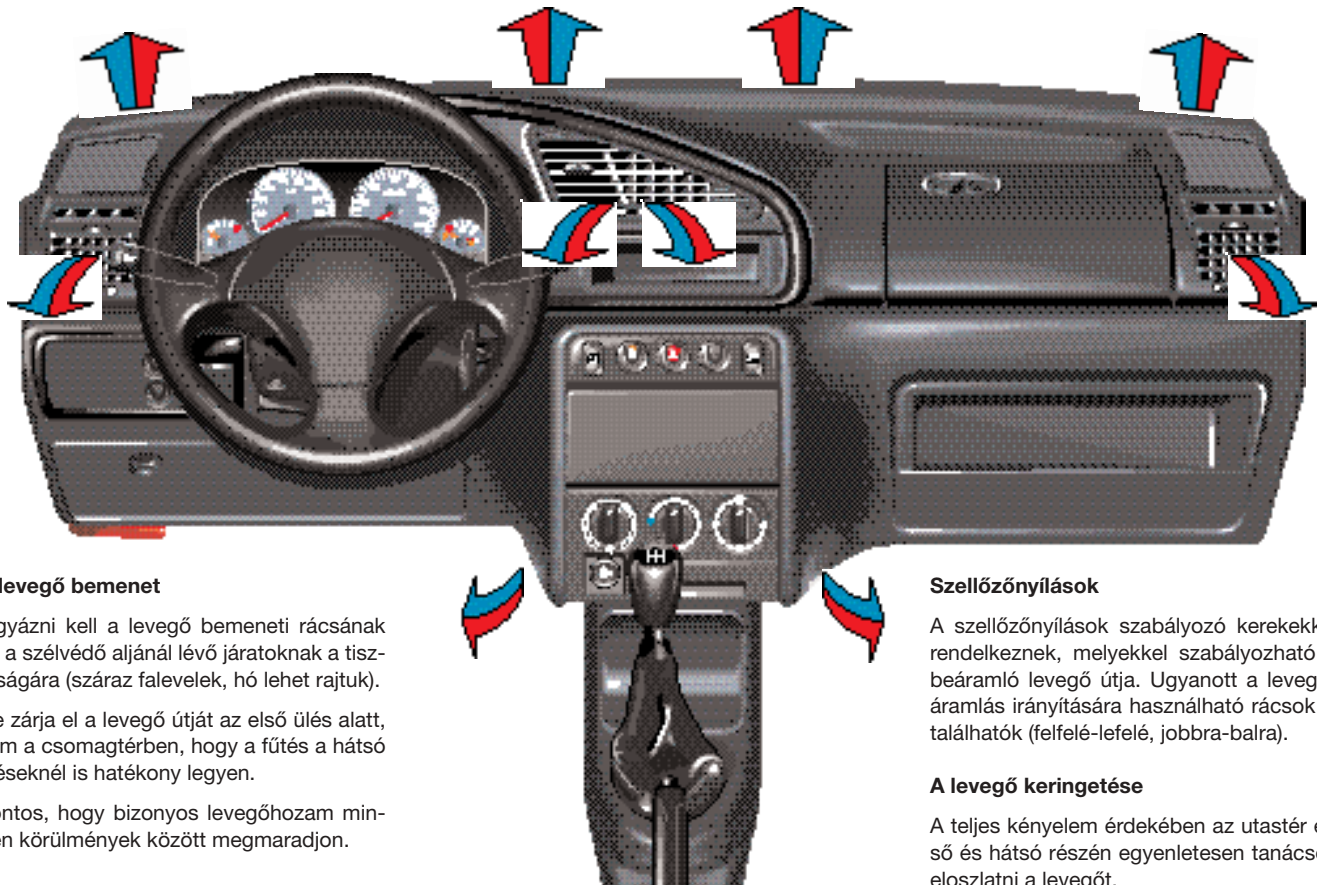
A mozdulatot minden recsegést elkerülve finoman, lassan kell elvégezni.



III. fejezet

KÉNYELMI BERENDEZÉSEK

	Oldalszám
1. Szellőzés, fűtés	52–53
2. Légkondicionálás / pollenszűrő	54–55
3. Szivargyújtó, hamutartók, rakodóhelyek, napellenző, mennyezetvilágítás	56–57
4. Kesztyűtartók / fogas	58
5. Többfunkciós tető	59–61
6. Rádió-előkészítés, hangszórók elhelyezése	62



A levegő bemenet

Vigyázni kell a levegő bemeneti rácsának és a szélvédő aljánál lévő járatoknak a tisztaságára (száraz falevelek, hó lehet rajtuk).

Ne zárja el a levegő útját az első ülés alatt, sem a csomagtérben, hogy a fűtés a hátsó üléseknél is hatékony legyen.

Fontos, hogy bizonyos levegőhozam minden körülmények között megmaradjon.

Szellőzőnyílások

A szellőzőnyílások szabályozó kerekkel rendelkeznek, melyekkel szabályozható a beáramló levegő útja. Ugyanott a levegőáramlás irányítására használható rácsok is találhatóak (felfelé-lefelé, jobbra-balra).

A levegő keringetése

A teljes kényelem érdekében az utastér első és hátsó részén egyenletesen tanácsos eloszlatni a levegőt.

1 ventilátor

A ventilátor sebességének beállításása



Ez az állás lehetővé teszi a kellemetlen külső szagok és füstök kiszűrését.

2 A befűjt levegő hőmérsékletének szabályozása**3 A levegő elosztója az utastérben**

Légáram a szellőzők felé.



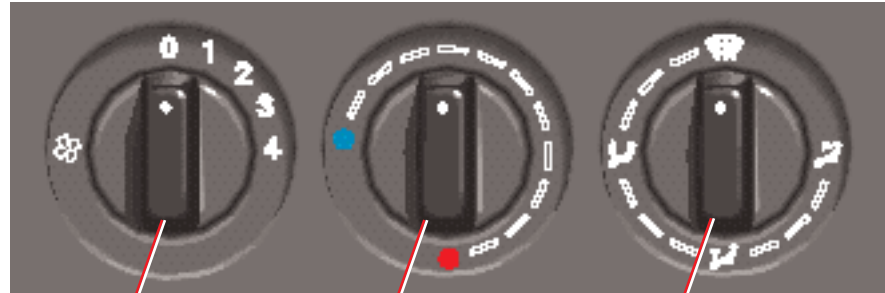
Légáram a lábak felé.



Légáram a lábak és a szélvédő felé.



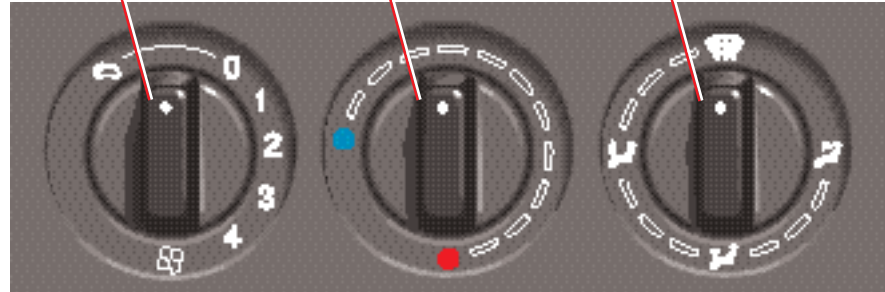
Légáram a szélvédő és az oldalsó ablakok felé.
Pára- és dérmentesítés.



1

2

3

**Kiegészítő fűtés (HDi motor)**

Az Ön és utasai maximális kényelme érdekében, a HDi motorral forgalomba kerülő gépkocsik kiegészítő, automata fűtéssel is felszerelhetők.

Főleg alapjáraton, vagy álló motornál, előfordulhat füst, vagy kellemetlen szag, ami nem feltétlenül jelez hibát.



Légkondicionálás

A légkondicionálás csak járó motorral működik.

Nyomja be a műszerfalon található gombot.

Ha a jelzőlámpa kigyullad, a berendezés működik.

A berendezés hatékonysága érdekében tartsa bezárva az ablakokat.

A kényelmet növeli, hogy a **2-es** kezelőgomb segítségével szabályozni lehet a hűtött levegő hőmérsékletét.

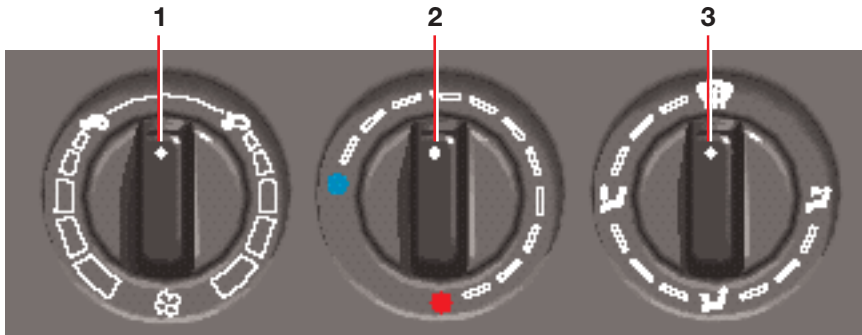


Belső levegőkeringetés

A légkondicionálás hatásának és gyorságának fokozása érdekében nagy mélegben ajánlatos a belső levegő visszakeringetését választani.

Ez a választás lehetőséget nyújt a külső kellemetlen szagoktól való elszigetelődésre. Az **1-es** gombot forgassa balra.

Az utastér levegőjének frissítése érdekében azonban mielőbb kapcsoljon a külső levegőt felhasználó funkcióra.



Ha hosszabb ideig napos helyen állt a kocs, és túl meleg a belső tér levegője, szellőztesse ki az utasteret teljesen kinyitott ablakokkal, majd zárja be azokat.

* Változattól és felszereltségtől függően.



Külső levegő

Külső levegő beeresztése: szabályozza a szellőző motor sebességét az **1-es** kapcsoló balra forgatásával.

Ha az utastér túl hideg, a **2-es** kapcsolóval kellemes hőmérsékletet állíthat be.



Gyorsított páramentesítés

Kapcsolja be a léghűtést.

Az **1-es** kapcsolót állítsa külső levegő és maximális helyzetbe.

A **2-es** kapcsolót állítsa maximális hőmérsékletre.

A **3-as** elosztót állítsa páramentesítésre.

A klímaberendezés télen is hasznos, mert csökkenti a levegő páratartalmát.

A klímaberendezés választófalain lecsapódott víz az erre a célra kialakított furaton távozhat, tehát megállás után kis víztócsa keletkezhet a kocsi alatt.

A kompresszor tömítettségét úgy lehet hosszú ideig megőrizni, ha havonta legalább egyszer működésbe helyezi.

Működési hiba esetén állítsa le a rendszert, és vegye fel a kapcsolatot a Citroën Hálózattal.

Porszűrő

A berendezés olyan részecskeszűrőt tartalmaz, amely a porszemek, virágpor, sőt, bizonyos baktériumok visszatartására is alkalmas.

A szűrőt a karbantartási előírásoknak megfelelő időközönként kell cserélni.



Hamutartó

Ha a hamutartót ki akarja üríteni, nyomja be az alatta lévő nyelvcskét, és húzza a hamutartót maga felé.

A hamutartót illessze vissza, majd nyomja be a helyére.

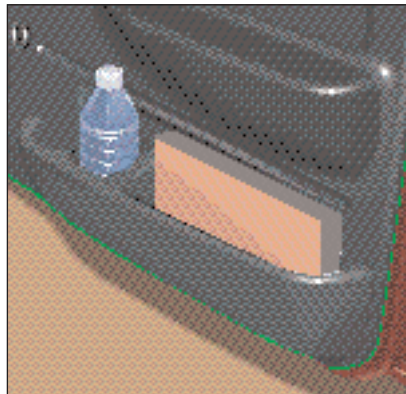
Szivargyújtó

Nyomja meg és várjon néhány másodpercig, míg önműködően kiugrik a helyéről.

FIGYELEM a gyerekekre!

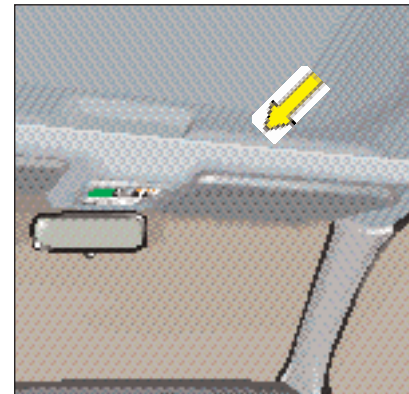
A szivargyújtó kikapcsolt gyújtás mellett is működik (Lásd F23-F23B biztosítékoknál).

* Változattól függően.



Rekeszek és üvegtartó.

(Egy 1,5 literes palack, illetve egy 0,33 literes dobozos üdítő számára).



Csomagtartó polc*

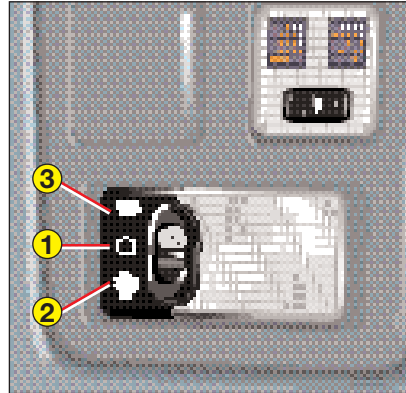
A csomagtartó polc belsejét válaszfal osztja meg. Ide hosszabb tárgyakat lehet behelyezni.

Ne tegyen ide olyan tárgyakat, amelyek veszélyeztethetik az autóban ülőket.



Napellenző

A napellenzőt akkor kell lehajtani, ha a nap a bent ülők szemébe süt. Ha a nap oldalról tűz, a napellenzőt akassza ki középső rögzítőjéből, és hajtsa ki oldalra.



Olvasólámpa*

A tetőn lévő konzolon található.

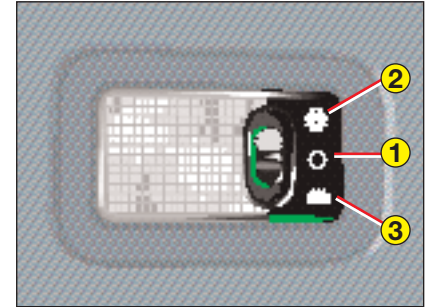
Úgy kapcsolható be, ha jobbra vagy balra nyomja a kapcsolót.

A középső állás a kikapcsolt állapotnak felel meg.

Első mennyezet lámpa

Három állásba kapcsolható:

- 1 nem világít.
- 2 az első ajtók nyitásakor, illetve a gyújtáskulcs levételét követően világít.
- 3 állandóan világít.



Hátsó mennyezet lámpa

Három állásba kapcsolható:

- 1 nem világít.
- 2 az első ajtók nyitásakor, illetve a gyújtáskulcs levételét követően világít.
- 3 állandóan világít.

Az első és hátsó mennyezetvilágítás a gépkocsi bármelyik ajtajának kinyitására felgyullad.

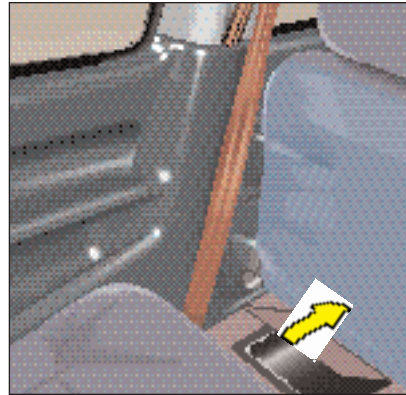
* Változattól függően.



Felső kesztyűtartó*

Nyitott helyzetben asztalkának használható, és két pohár, valamint két toll helyezhető el fedelében.

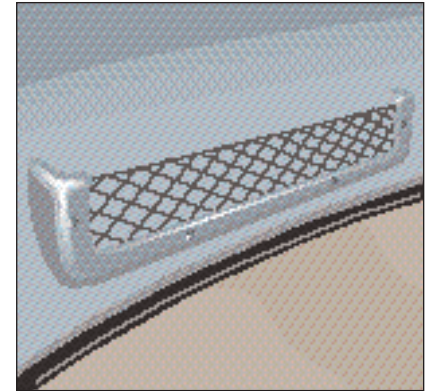
A biztonság kedvéért, menet közben ne fedje el zárva tartani a kesztyűtartó fedelét.



Tárolók

Az első és hátsó ülések között két, a padlózatba süllyesztett tároló doboz áll az utasok rendelkezésére.

A fedél felemelésével férhetnek hozzájuk.

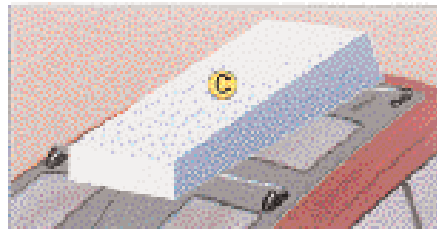
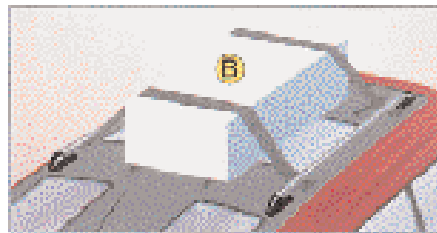
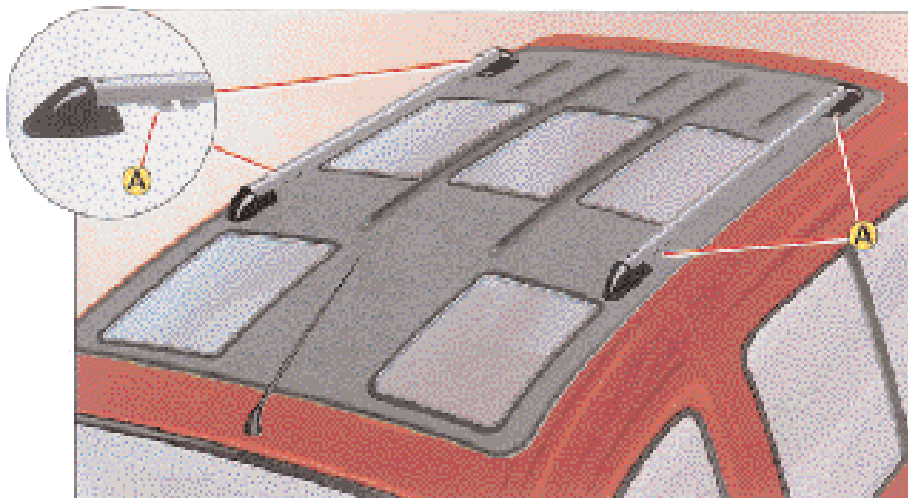


Rögzítő hálók

Ezekben a hálókban ruháit, vagy apróbb holmiját helyezheti el.

Soha ne használja nehéz, hegyes tárgyak tárolására, mert azok egy esetleges ütközéskor balesetet okozhatnak.

* Változattól függően.



Többfunkciós tető*

Két hosszanti irányú tetőcsomagtartó rúd összesen négy darab heveder-átvezetője **(A)** teszi lehetővé a tetőn szállított terhek (max. 35 kg, ld. a **(B)** ábrát) megfelelő rögzítését.

Mindkét rúd leszerelhető, és terjedelmesebb rakomány (max. 70 kg, vagyis rudanként 35 kg; ld. a **(C)** ábrát) szállításakor keresztirányban is használható.

A rudak leszereléséhez szükséges kulcs a többfunkciós tető hátsó rakterének ajtajában található.

A tető terhelésére vonatkozó ajánlások

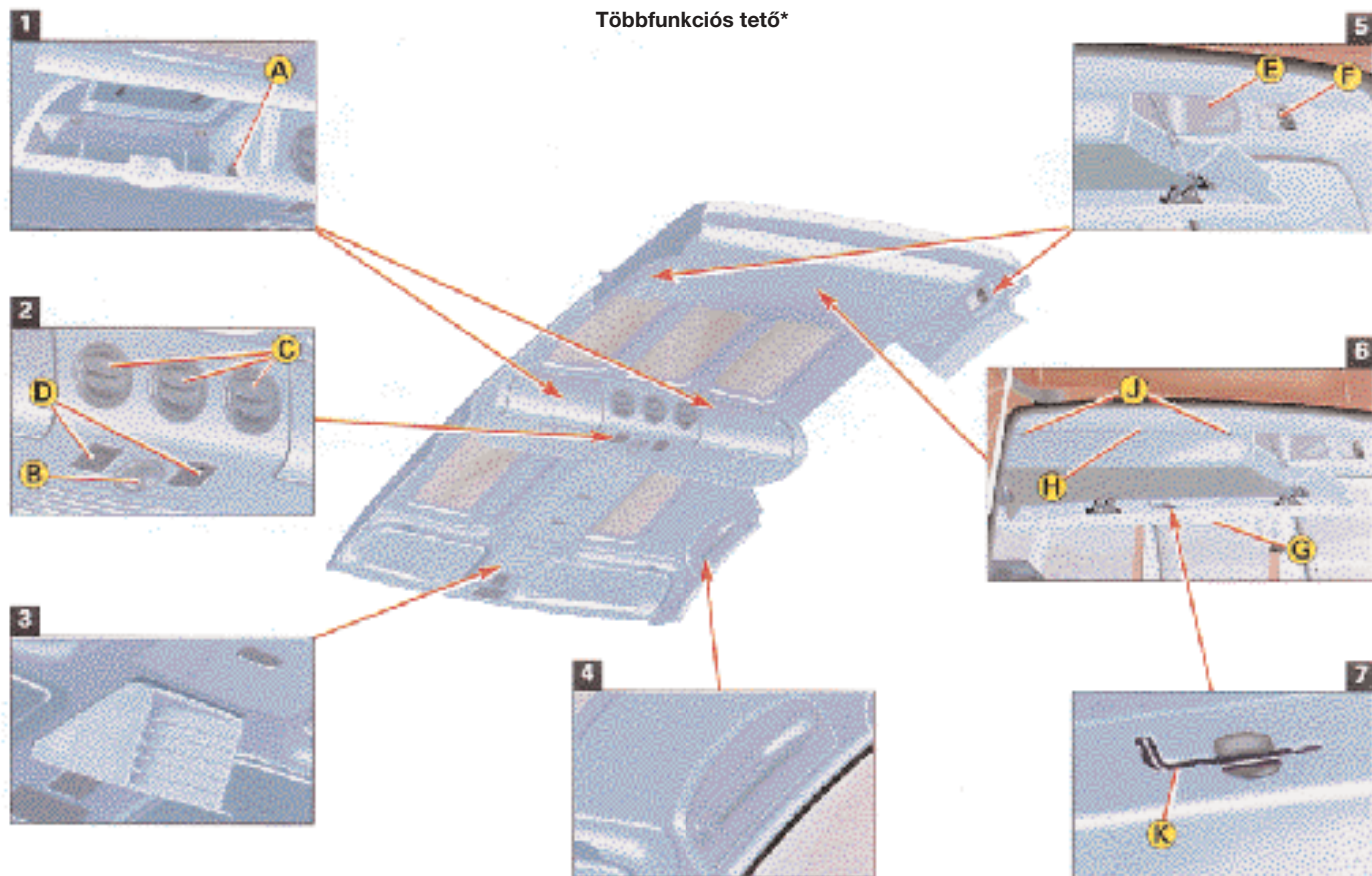
Amennyiben a tetőn szállítani kívánt csomag méretei lehetővé teszik, szerencsésebb azt előbb a keresztben elhelyezett rudakra támasztani, mielőtt sor kerül rögzítésére.

A tetőn szállított terheknek mindenképpen az erre a célra kialakított csúszásgátló csíkokra kell támaszkodniuk, és semmiképp nem szabad sem a tetőhöz, sem pedig a tetőablakokhoz érniük.

A rögzítő hevedereket tilos a heveder átvezetőkön kívül a rudak bármely más pontjához rögzíteni.

* Változattól függően.

Többfunkciós tető*



1 Keresztirányban elhelyezett csomagtartó dobozok a hátsó utasok számára

Két darab, felfelé nyíló (és nyitott állapotban rögzíthető) fedéllel ellátott csomagtartó doboz.

Mindkét tároló belsejében egy-egy 12 V-os csatlakozó **(A)** áll rendelkezésre az elektromos segédberendezések használatához.

2 Ventilátor vezérlő

Egy darab három fokozatba állítható ventilátor vezérlő **(B)**.

Három darab zárható és állítható irányú légbefújó **(C)**.

Olvasólámpa

Két darab spot lámpa **(D)**.

3 CD/kazetta tartó

Hat darab CD, illetve kazetta tárolására alkalmas hely, valamint mágneskártyák és tollak számára kialakított vajatok.

4 Kapaszzkodók

5 Hangszórók és a tető hátsó csomagtartójának világítása

Két darab, egyenként 100 mm-es átmérőjű hangszóró **(E)** a tetőn kialakított tároló két oldalán.

Két darab lámpa **(F)** a tető két oldalán.

6 Hátsó csomagtartó a tetőn

A hátsó csomagtartó nyitása a **(G)** nyomógomb segítségével lehetséges.

A csomagtartó felső részére rögzítő hevederek **(H)** kerültek.

A hátsó csomagtartó a **(K)** kulcs segítségével bármikor leszerelhető, hogy a teljes rakodótér kihasználható legyen. Ehhez azonban ki kell hajtani a csomagtartó doboz hátsó részén található két darab **(J)**-vel jelzett csavart.

7 Kulcs a tetőcsomagtartó rudak leszereléséhez

A tetőcsomagtartó rudak leszereléséhez szükséges kulcs **(K)** a többfunkciós tető hátsó csomagtartó dobozában található.

Terhelhetőség:

- Hátsó csomagtartó a tetőn: **max. 10 kg**
- Keresztirányú csomagtartó: **max. 5 kg**
- A napellenzők feletti rekeszek: **max. 5 kg**
- Középső rekesz: **max. 5 kg**
- Tetőcsomagtartó rudak, keresztirányban: **max. 70 kg**
- A tető terhelhetősége: **max. 35 kg**

Az autórádiót az **1-es**, vagy **2-es** rekeszekbe lehet beszerelni.

Az autórádió elhelyezése

Középen lefelé nyomva nyissa ki a rekeszt, hogy hozzáférhetővé tegye az autórádió, a hangszórók és az antennakábel csatlakoztatásához szükséges kábeleket és csatlakozókat.

A kábelezés alkalmas mind az **1-es**, mind a **2-es** rekesz áramellátására.

A csatlakozók lábkiosztása

A1: Használaton kívül.

A2: Használaton kívül.

A3: Használaton kívül.

A4: (+) Állandó.

A5: (+) Használaton kívül.

A6: (+) Világítás.

A7: (+) Tartozékok.

A8: (-) Test.

B1: (+) Jobb hátsó hangszóró*

B2: (-) Jobb hátsó hangszóró*

B3: (+) Jobb első hangszóró

B4: (-) Jobb első hangszóró

B5: (+) Bal első hangszóró

B6: (-) Bal első hangszóró

B7: (+) Bal hátsó hangszóró*

B8: (-) Bal hátsó hangszóró*

A hangszórók elhelyezése

A hangszórók helyét a műszerfal szélein alakították ki. Így férhet hozzájuk, ha lekattintja és lehúzza a mélyedéseket borító rácsot. Ezután kösse be a hangszórókat, rögzítse őket csavarral és tegye vissza a rácsokat.

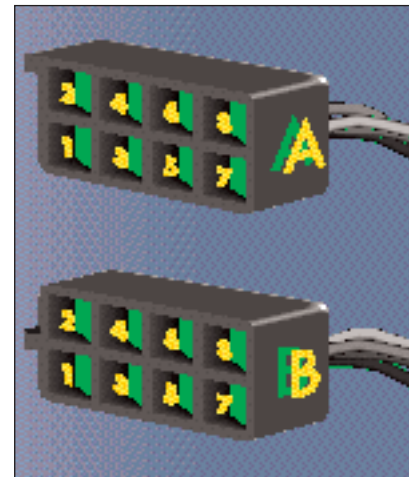
A jármű hangszóróinak sajátos mérete van, ha kérdése van forduljon a Citroën Hálózathoz.

A műszerfal hangszóróinak átmérője: 100 mm / 35 mm (Tweeter)

SZINTÉN A CITROËN HÁLÓZATHOZ AJÁNLATOS FORDULNIA, HA 165 mm-es HANGSZÓRÓKAT KÍVÁN AZ ELSŐ AJTÓKBA SZERELNI.

Antenna

A rádióadások zavartalan vétele érdekében ajánlatos az antennát a szélvédő üveggel azonos dőlésszögbe beállítani.





IV. fejezet KARBANTARTÁS

	Oldalszám
1. Feltöltési szintek	64–68
2. Szintek és ellenőrzésük	69–72
4. Diesel befecskendező rendszer	73
5. A tüzelőanyag-ellátás megszakítása	74
6. Úrtartalmak	75

**Szervokormány**

Szint: lásd a „Szintek és ellenőrzésük” c. részt.

**Első és hátsó ablakmosó és fényszórómosó tartály***

Lásd az „Űrtartalmak” c. részt.

Űrtartalom: 3,5 vagy 7,5 liter.

**Motor hűtőfolyadék kiegészítése**

Lásd a „Szintek és ellenőrzésük” c. részt.

Megjegyzés: ha a folyadékot gyakran kell utántölteni, az olyan meghibásodást jelez, amit a lehető leggyorsabban ellenőriztetni kell.

**Motorolaj utántöltése**

Minőség: lásd az „Űrtartalmak” c. részt

Űrtartalom: (szűrőcserével együtt) 3,5 liter.

Javaslat

Ha felnyitott motorháztetővel, meleg motorral dolgozik, a hűtőventilátor időnként beindulhat akkor is, ha a motor nem jár, és a gyújtást kikapcsolta.

A gyártó által javasolt egyes felülvizsgálatok között, valamint hosszú utazások előtt is rendszeresen ellenőrizze az olajsztintet.

**Fékfolyadék utántöltése**

Lásd a „Szintek és ellenőrzésük” c. részt.

**Akkumulátor**

Lásd az „Akkumulátor” c. részt.

1

Levegőszűrő

Kövesse a Szervizfüzet utasításait.

2

Kézi szivattyú

Lásd a „Diesel befecskendező rendszer” c. részt.

**Kézi olajsztintmérő**

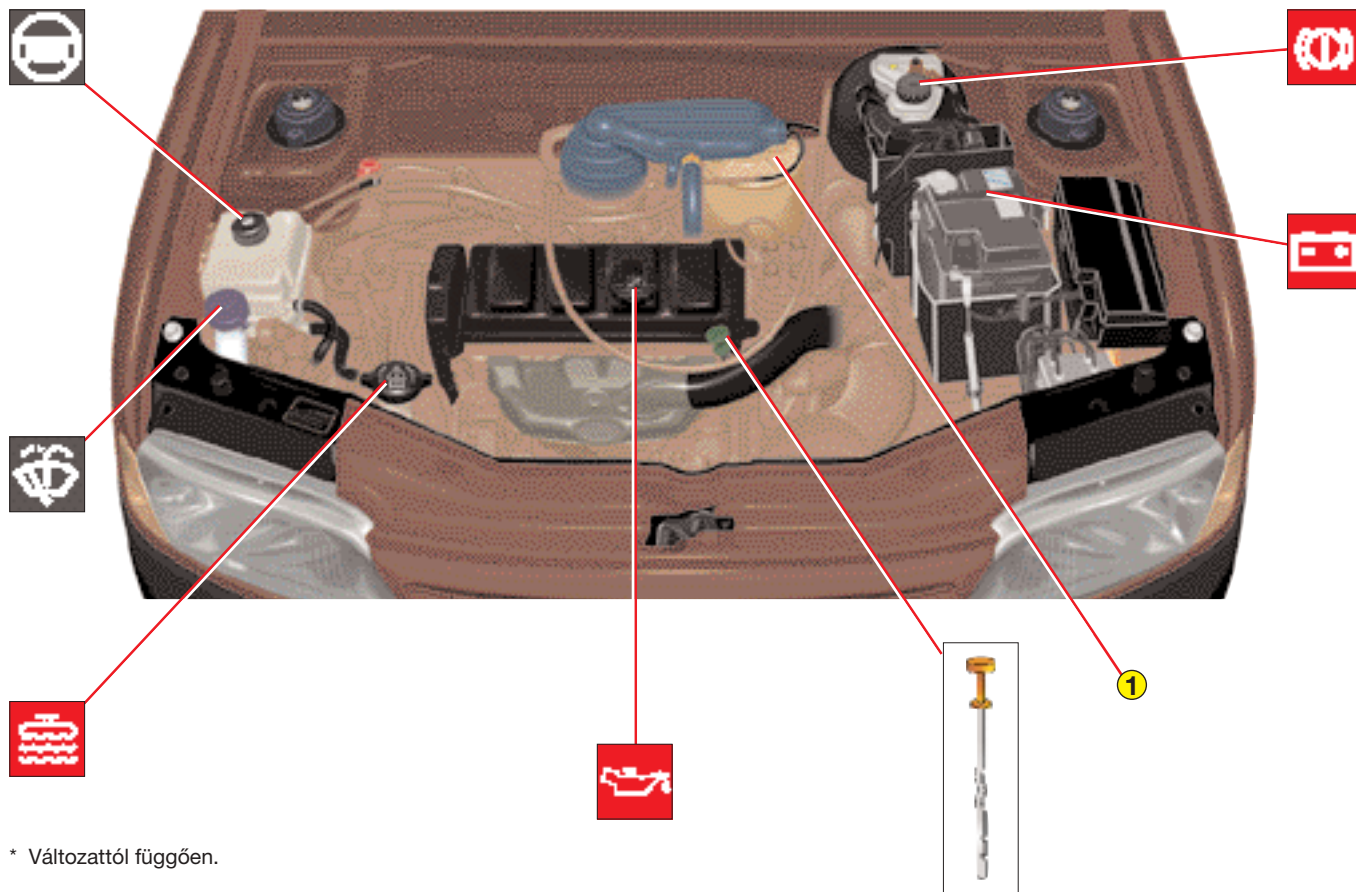
Az ellenőrzést vízszintes talajon, legalább 10 perce leállított motornál végezze.

Soha ne lépje túl a „Maximum” szint jelet.

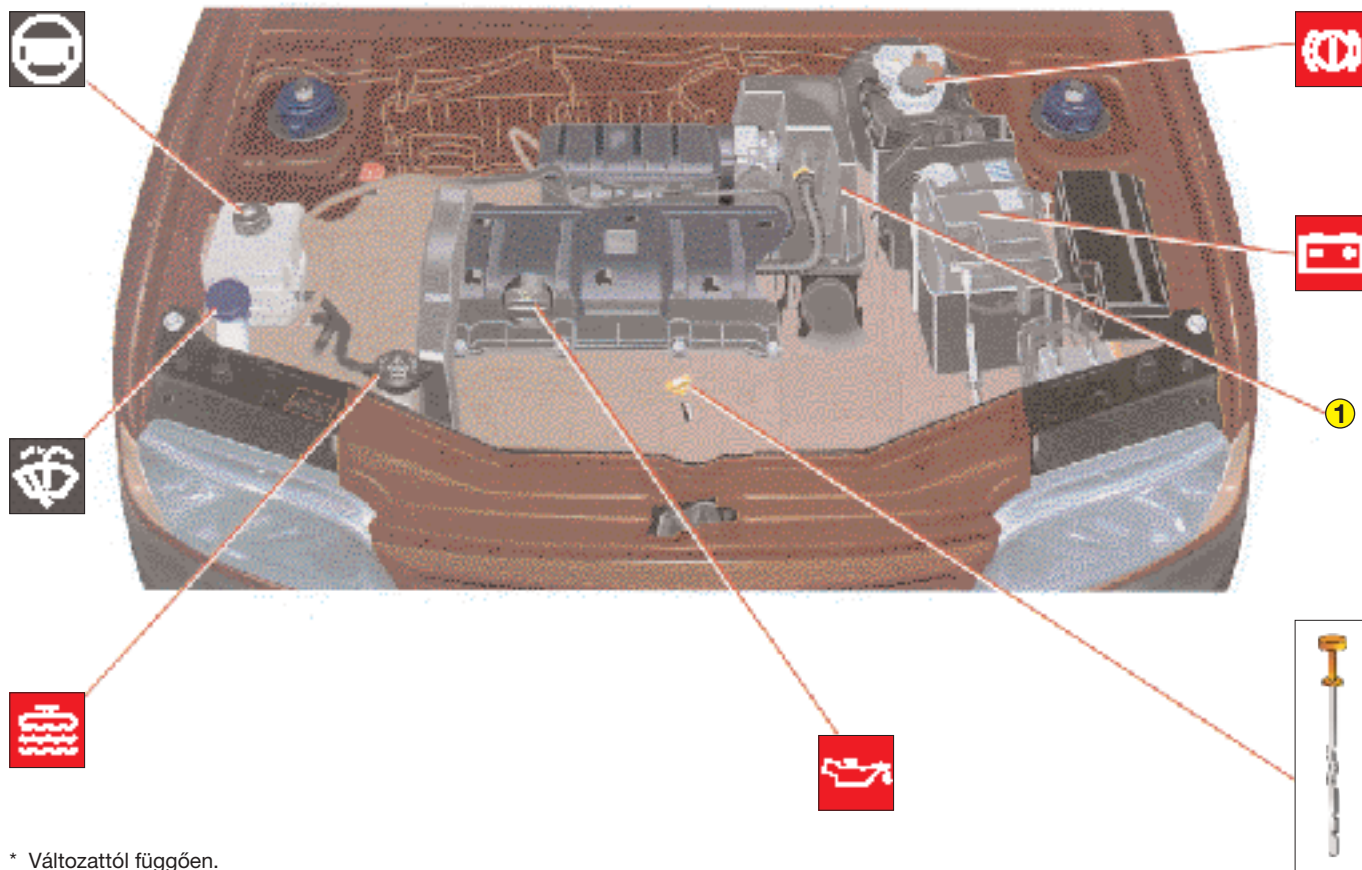
Rendszeresen ellenőrizze a szintet.

Maximum

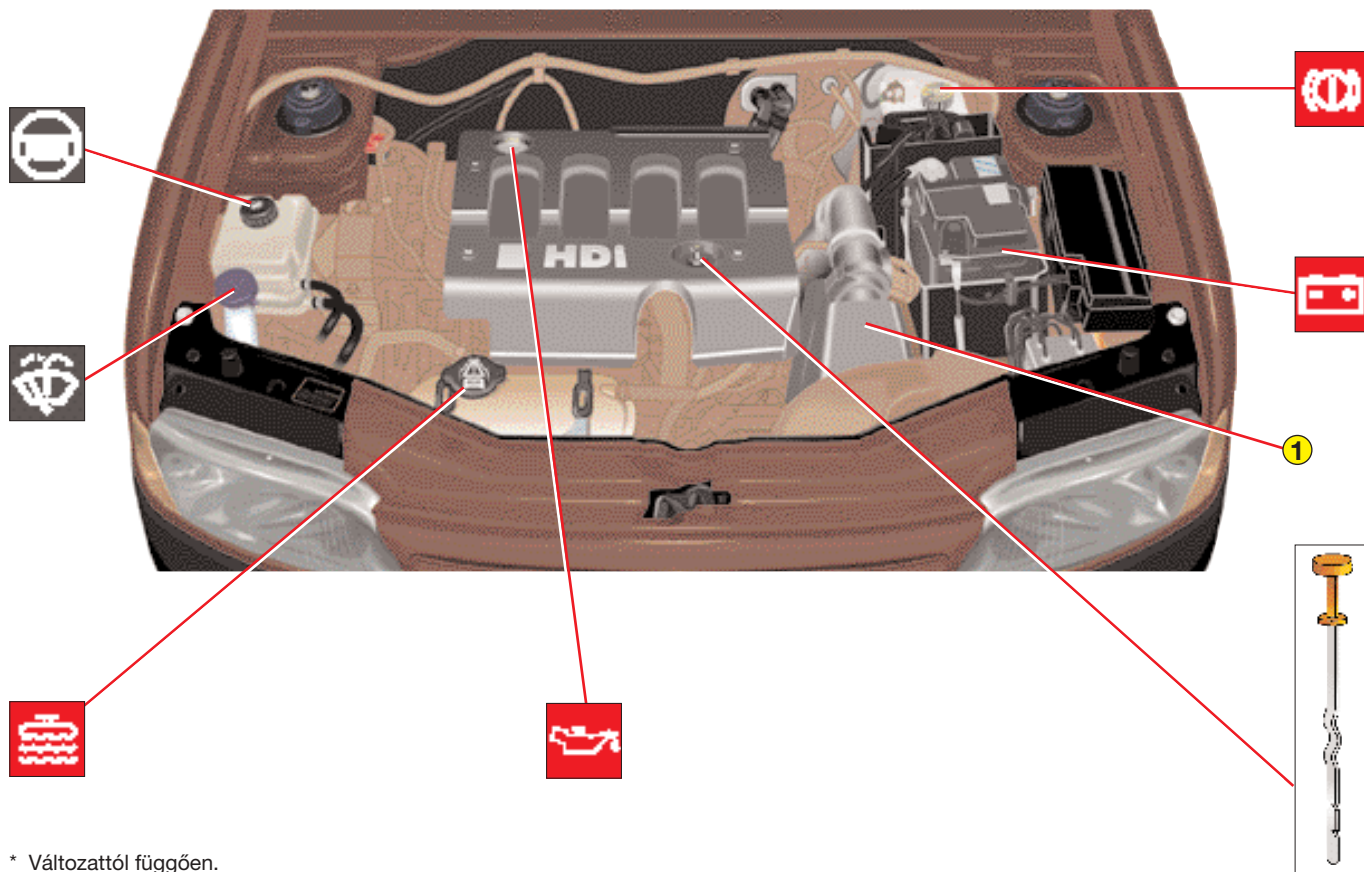
Minimum



* Változattól függően.



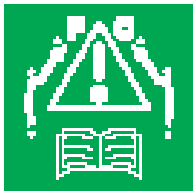
* Változattól függően.



* Változattól függően.

A motor hűtőfolyadékának utántöltése

Hideg motornál: a hűtőfolyadék szintjének a MINI és MAXI jelek között kell lennie.



Meleg motornál: Várjon 15 percet, vagy amíg a hőmérséklet 100 °C alá esik, majd lassan csavarja ki a kupakot a biztonsági reteszig, hogy a nyomás leessen. A művelet közben óvja bőrét és ruházatát (pl. egy ronggyal) a kifröccsenő folyadéktól.

Szint:

Egészítse ki a szintet.

Ha több mint 1 literre van szükség, ellenőriztesse a hűtőkört valamelyik Citroën márkaszervizben.

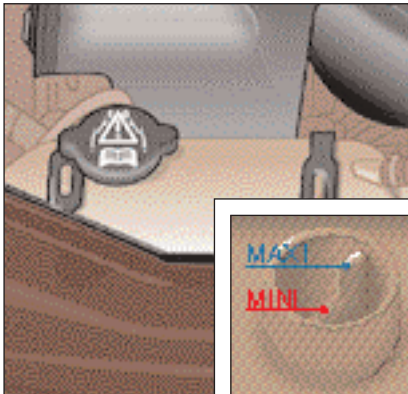
Húzza meg a kupakot a második reteszig.

Ha a folyadékot gyakran kell utántölteni, akkor valószínűleg olyan hiba áll fenn, melyet minél előbb ellenőriztetni kell.

* Változattól függően.



Ezt a szakértelmet igénylő beavatkozást feltétlenül a Citroën szervizhálózat munkatársaival végeztesse el.

Benzines motor**Diesel motor****Hűtő – a motor hűtőfolyadéka**

A hűtőfolyadék szintjét hideg állapotban kell ellenőrizni. A szintnek benzinmotorok esetében mindig a hűtő függőleges részén (a víztartály fedél felőli oldalán) lévő MINI és MAXI jelek között, Diesel motorok esetében pedig a tartály nyílásában kell lennie.

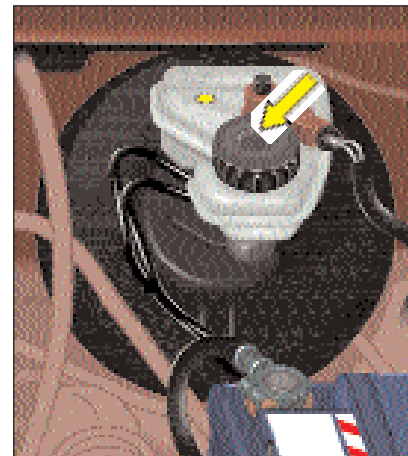
A hűtőfolyadékban lévő fagyállónak köszönhetően a folyadék alacsony hőmérsékleten (az eredeti kiszereles esetében -37°C -ig) is használható. A fagyálló egyben a korrózió elleni védelmet és a magas hőmérséklettel szembeni ellenállást is biztosítja.

* Változattól függően.

Fékfolyadék tartály

Ellenőrizze rendszeresen a folyadékszintet.

Ha a jelzőlámpa útközben kigyullad, azonnal álljon meg, és kérje valamelyik Citroën márkaszerviz segítségét.

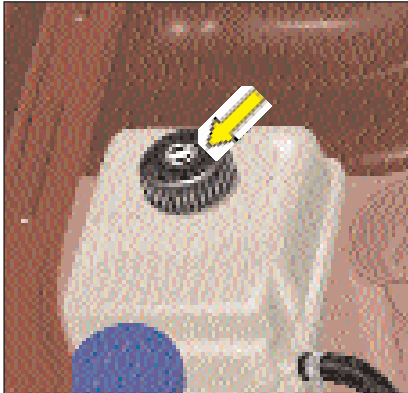


A szintetikus fékfolyadék nem csupán a fékrendszer megfelelő működéséért felelős, hanem a rendszer korrózió elleni védelmét is biztosítja. Ezért kérjük, hogy kizárólag a CITROËN Hálózat által elismert és engedélyezett fékfolyadékot töltsön autójába (a folyadékot legalább két évente szükséges kicserélni.)

A fékfolyadékra vonatkozó ajánlásaink megtalálhatók a járművéhez szintén mellékelt Szervizfüzetben.

A fékfolyadék minősége: lásd VI-5.

* Változattól függően.



Szervokormány*

A szintet álló motor mellett ellenőrizze.

A tartályban lévő folyadék szintje legyen a MINI jelzés felett, de a MAXI jelzés alatt.

A kormányrásegítő szivattyúja soha ne működjék olaj nélkül (összetapadás veszélye miatt).



Első-hátsó ablakmosók és fényszórómosó tartálya

A maximális tisztaság, valamint saját biztonsága érdekében lehetőleg csak a Citroën cég által jóváhagyott termékeket használjon.

A folyadékot lassan öntse, hogy ne csorduljon ki.

A tartály szintjelzője

A tartályon egy átlátszó cső található (amennyiben járművéhez fényszórómosó extrát is igényelt).

A folyadékszint úgy válik láthatóvá, ha a nyitott légtelenítő nyílást ujjával lezárja.

Pattintsa le a fedelet, miközben ujját a nyíláson tartja. A szint ekkor jól látható lesz a csőben.

* Változattól függően.

A rendszer feltöltése

Ha a tüzelőanyag teljesen kifogy, a következőképpen kell eljárni:

- Állítsa autóját a lehető legvízszintesebb helyzetbe, majd töltsön legalább ötliternyi gázolajat a tüzelőanyag tartályba.
- A gázolaj betöltését követően hozza működésbe a kézi szivattyút (1), amíg bizonyos ellenállást nem érez.
- Ezután önindítózzon, enyhén nyomja be a gázpedált, amíg a motor el nem indul.

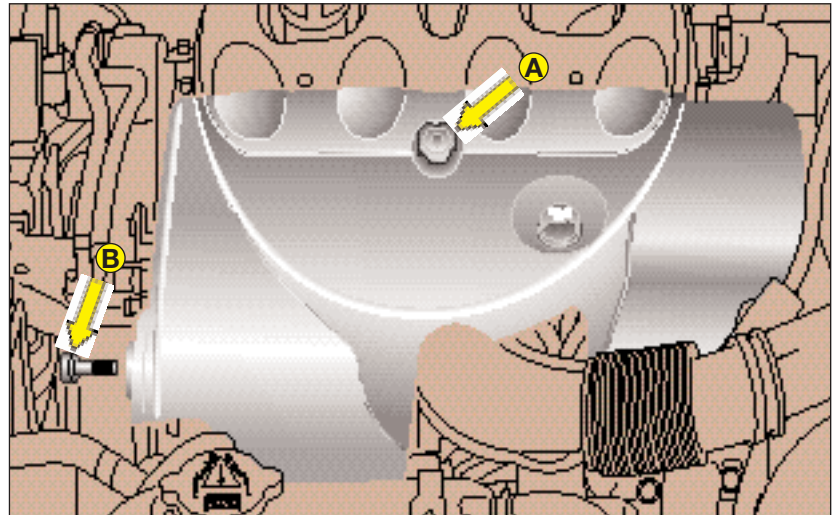
Ha első próbálkozásra a motor nem indul, várjon 15 másodpercet, majd próbálkozzon újra az önindítóval.

Ha több egymást követő próbálkozás sem hoz eredményt, kezdje teljesen elölről a műveletet.

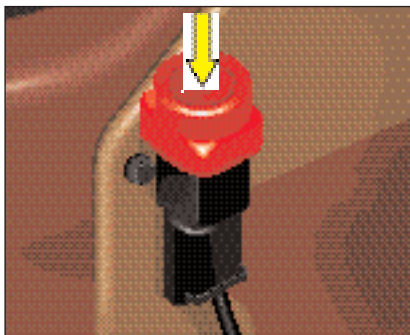
Miközben a motort aljára tonnal járattja, kissé nyomja be a gázpedált, a rendszer tökéletes légtelenítése végett.

1.9 Diesel motor, a motorborítás leszerelése

- Húzza az **A**-val jelölt rögzítő kapcsot a jármű elejének irányába.
- Vegye ki az olajsint mérőt;
- Lazítsa meg, majd vegye ki a **B** csavart.
- Vegye le a borítást.
- Töltsse fel a rendszert.
- Állítsa le a motort, majd helyezze vissza a borítást.



Az Ön járműve olyan berendezéssel van felszerelve, amely szükség esetén megszakítja a motor tüzelőanyag-ellátását. Ez a rendszer frontális vagy hátulról jövő ütközések esetén jelentősen fokozza a biztonságot.



A tüzelőanyag-ellátás megszakító kapcsolója

Ez a kapcsoló a motorháztető alatt, a jobb oldalon található.

Működésbe lépése után a tüzelőanyag-ellátás helyreállításához nyomja meg az ábrán nyíllal jelölt kapcsoló felső részét.

* Változattól és országtól függően.



A gyújtás újbóli bekapcsolása előtt győződjön meg róla, hogy nincs tüzelőanyag szivárgás vagy szag.

Első és hátsó ablakmosó folyadék; fényezésmosó*	3,5 vagy 7,5 liter
---	--------------------

Motor típusa	Olajmennyiség (literben) ⁽¹⁾	
	Klíma nélküli járműben	Klímával felszerelt járműben
1.1i motor	3,50	–
1.4i motor	3,50	3,50
1.6i 16 V motor	3,50	3,50
1.9D motor	4,75	4,50
2.0 HDi motor	4,50	4,25

(1) Szűrőbetét cserével együtt

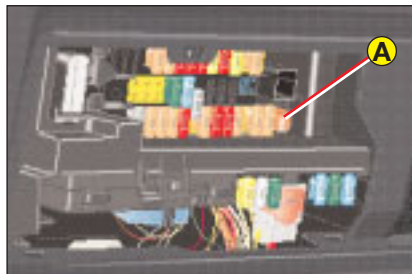
* Változattól függően



V. fejezet GYAKORLATI TANÁCSOK

	Oldalszám
1. Biztosítékok	78–81
2. Akkumulátor	82
3. Izzók táblázata	83
4. Az izzók cseréje	84–88
5. Kerékcseré	89–92
6. Vontatás, emelés	93
7. Biztonsági tanácsok	94–95
8. Gumiabroncsok (A gumiabroncsok nyomása)	96–97
9. Pótkerék	98

Járművében két biztosítékdoboz található: a műszerfal alatt, illetve a motortérben.

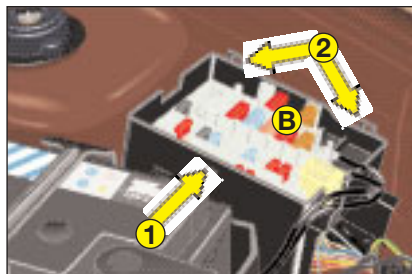


A műszerfal alatti biztosítékok

A műszerfal alatti biztosítékokhoz (a vezető bal oldalán) úgy férhet hozzá, hogy a fedélen található két gombot negyed fordulattal elfordítja.

A biztosítékok vázlata és táblázata

Lásd a következő oldalakon.



A motortérben található biztosítékok

A motortérben (az akkumulátor mellett) található biztosítékdobozhoz úgy férhet hozzá, ha az ábrán látható módon felpattintja a fedelet.

Beavatkozás után gondosan zárja le a fedelet.

FIGYELEM!

A „B” helyen található MAXI biztosítékokkal csak a Citroën Hálózat dolgozhat.

A biztosítéktáblázatokat lásd a következő oldalakon.

Jó

Kiégett

„A” csipesz

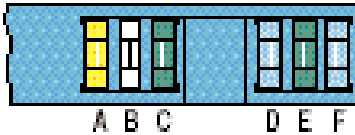
A biztosítékok cseréje



Biztosítékcseréje előtt fel kell deríteni a hiba okát, és meg kell szüntetni azt. A biztosítékok számai megtalálhatók a biztosítékdobozon.

A meghibásodott biztosítékokat mindig ugyanolyan áramerősségű biztosítékokra cserélje ki!

Használja a dobozon található A jelű csipeszt.



BSI (Intelligens Kiszolgáló Egység) biztosítékdoboz

A műszerfal alatt található biztosítékok.

A szám nélküli biztosítékok cserebiztosítékok.

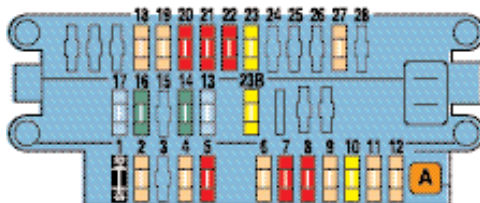
A tönkrement biztosítékot mindig azonos amperértékű biztosítékra cserélje.

A BIZTOSÍTÉKOK SZÍNTÁBLÁZATA

30 A
25 A
20 A
15 A
10 A
5 A

Biztosíték	Áramerősség	Funkció
A	20 A	Központi zár – Csomagtér nyitása
B	25 A	Első ablaktörő
C	30 A	Fűthető hátsó szélvédő – Fűthető visszapillantó tükör
D	15 A	Hátsó ablaktörő – Klímakompresszor
E	30 A	Első ablakemelő – Napfénytető
F	15 A	Műszerfal kijelzője

BIZTOSÍTÉKTÁBLÁZATOK (változattól és országtól függően)



Az utastér biztosítékdoboza

A műszerfal alatt található biztosítékok.

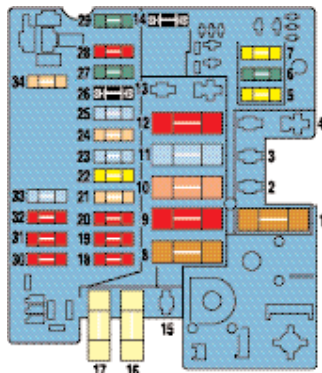
A szám nélküli biztosítékok cserebiztosítékok.

A tönkrement biztosítékot mindig azonos amperértékű biztosítékra cserélje.

Használja a dobozon található **A** jelű csi-pszet.

Biztosíték	Áram-erősség	Táplálás típusa	Funkciók
F1		SÖNT	Övfeszítők és első légszák.
F2	5 A	Gyújtás utáni +	Műszertábla – diagnosztikai csatlakozó.
F3			Szabad.
F4	5 A	Gyújtás utáni +	Intelligens Kiszolgáló Egység (BSI)
F5	10 A	Gyújtás utáni +	Stop kapcsoló.
F6	5 A	Akkumulátor +	Óra – többfunkciós led – kód vezérlés.
F7	10 A	Akkumulátor +	Motorventilátor csoport reléje – hűtőfolyadék hőmérséklet szabályozó elektronika doboza – kettős befecskendezés reléje – befecskendezés elektronikája
F8	10 A	Akkumulátor +	Első és hátsó mennyezetlámpák – autórádió – többfunkciós kijelző.
F9	5 A	Akkumulátor +	Intelligens Kiszolgáló Egység (BSI)
F10	20 A	Akkumulátor +	Hátsó ablaktörlő motor.
F11	5 A	Lámpák +	Autórádió – klímaberendezés előlapja – szivargyújtó – belső világítás – többfunkciós kijelző.
F12	5 A	Lámpák +	Hátsó ködlámpák.
F13	15 A	Akkumulátor +	Ülésfűtés reléje.
F14	30 A	Akkumulátor +	Fényszórómosó reléje.
F15	20 A	Akkumulátor +	12 V-os csatlakozóalj
F16	30 A	Akkumulátor +	Fűtőventilátor reléje.
F17	15 A	Akkumulátor +	Kürt.
F18	5 A	Lámpák +	Bal első és jobb hátsó helyzetjelző.
F19	5 A	Lámpák +	Jobb első és bal hátsó helyzetjelző – rendszám tábla
F20	10 A	Lámpák +	Bal oldali tompított fény.
F21	10 A	Lámpák +	Jobb oldali tompított fény.
F22	10 A	ACC +	Többfunkciós kijelző – jobb oldali visszapillantó vezérlés.
F23	20 A	ACC +	Szivargyújtó.
F23B	20 A	Akkumulátor +	Szivargyújtó.
F24			Szabad.
F25			Szabad.
F26			Szabad.
F27	5 A	ACC +	Ablaktörlő kapcsoló – fényszórómosó.
F28			Szabad.

BIZTOSÍTÉKTÁBLÁZATOK (változattól és országtól függően)



A motortérben található biztosítékok

Pattintsa le a fedelet. A szám nélküli biztosítékok cserebiztosítékok.

Beavatkozás után gondosan zárja le a fedelet.

A BIZTOSÍTÉKOK SZÍNTÁBLÁZATA

Maxi biztosítékok

70 A
60 A
50 A
40 A
20 A

Biztosítékok

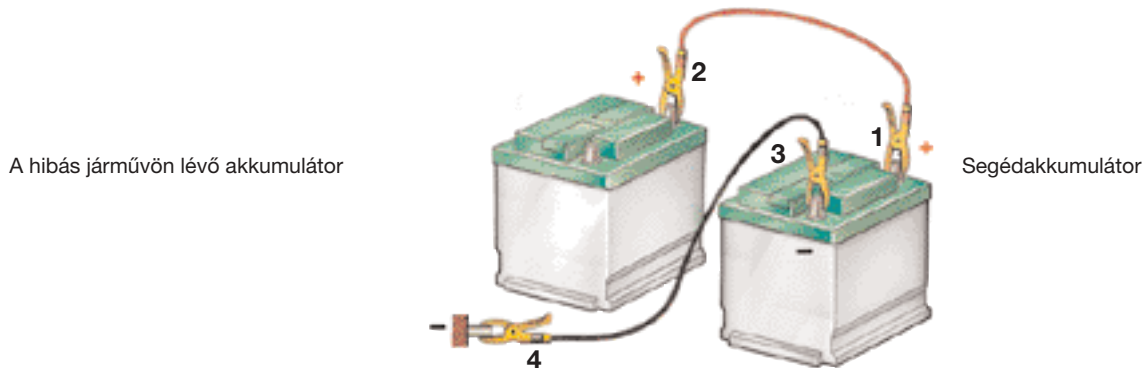
30 A
25 A
20 A
15 A
10 A
5 A

Biztosíték	Áram-erősség	Táplálás típusa	Funkciók
F5	20 A	Akkumulátor +	Intelligens Kiszolgáló Egység
F6	30 A	Akkumulátor +	Szabad
F7	20 A	Akkumulátor +	Kiegészítő fűtés gyújtó
F14	SÖNT	Akkumulátor +	Kettős befecskendezés relé
F18	10 A		Jobb első országúti fény
F19	10 A		Bal első országúti fény
F20	10 A	Gyújtás utáni +	ABS elektronika
F21	5 A	Akkumulátor +	Kiegészítő fűtés relé
F22	20/30 A	Akkumulátor +	Előmelegítés relé (Diesel)
F23	15 A	Gyújtás utáni +	Előmelegítő (Diesel)
F24	5 A	Gyújtás utáni +	Szabad
F25	15 A	Gyújtás utáni +	Tüzelőanyag szivattyú
F26	SÖNT	Akkumulátor +	Kettős befecskendezés reléje
F27	30 A	Akkumulátor +	Szabad
F28	5/10 A	Gyújtás utáni +	Fojtószelepház (benzines) / befecskendező szivattyú (Diesel)
F29	30 A	Akkumulátor +	Szabad
F30	10 A	Akkumulátor +	Bal első ködfényszóró
F31	10 A	Akkumulátor +	Jobb első ködfényszóró
F32	5/10 A	Gyújtás utáni +	Befecskendezés elektronikája
F33	15 A	Gyújtás utáni +	Tolatólámpa – előmelegítő egység folyadékszint – motorventilátor csoport
F34	5 A	Gyújtás utáni +	Kipufogógáz szonda

Segédakkumulátorral történő indítás

Ha az akkumulátor lemerült, az indításhoz igénybe vehető egy másik, külön akkumulátor, illetve egy másik gépkocsi akkumulátora is.

A robbanásveszély elkerülése végett tartsa be a műveletek alábbi sorrendjét:



A hibás jármű fémes pontja (test).

Ellenőrizze, hogy a segédakkumulátor feszültsége megfelelő-e (12 V).

Idegen jármű akkumulátorának használata esetén először állítsa le a másik jármű motorját. A két járműnek nem szabad egymással érintkeznie!

A kábeleket a mellékelt ábra szerint kösse össze. Fontos, hogy a kapcsok legyenek jól megszorítva (ellenkező esetben szikraveszély áll fenn).

Indítsa be az áramot adó kocsi motorját. A motort kb. egy percig hagyja jární kissé megemelt fordulatszámon.

Indítsa be a fogadó gépkocsi motorját.

Javaslat

A művelet közben ne nyúljon a csipeszekhez.

Soha ne hajoljon az akkumulátorok fölé.

A kábeleket bekötésük fordított sorrendjében válassza le, vigyázva, hogy ne érjenek össze.

ELŐL	
Fényszórók	H4 halogén, 60/55 W
Helyzetjelzők	W 5 W
Irányjelzők	PY 21 W – narancsszínű lámpa
Oldalsó irányjelzők	W 5 W
HÁTUL	
Féklámpa, helyzetjelzők	P 21 / 5 W
Irányjelzők	PY 21 W – narancsszínű lámpa
Tolatólámpa	P 21 W
Hátsó ködlámpa	P 21 W
Rendszámtábla világítás	W 5 W
Pót (harmadik) féklámpa	W 5 W
BELSŐ VILÁGÍTÁS	
Mennyezetlámpák	W 5 W
Olvasólámpa	W 5 W



A halogén izzókat csak akkor szabad cserélni, ha a fényszórók már néhány perce nem égnek.

Az ilyen izzókhoz nem tanácsos szabad kézzel hozzáérni – cseréjükhöz használjon nem bolyhozó textildarabot.

Fényszórók

Kiszerelés:

- Húzza ki a csatlakozót és távolítsa el a gumiborítást.
- Pattintsa ki a tartócsatokat.
- Vegye ki az izzót.

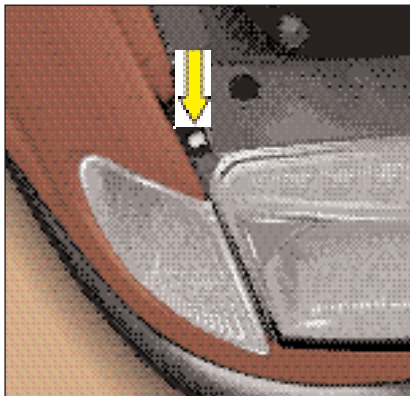
Beszerezés:

Járjon el fordított sorrendben.

Javaslat

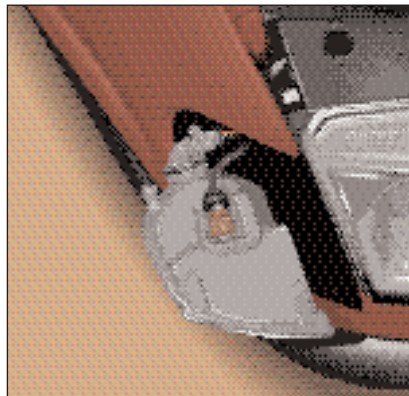
Minden művelet után ellenőrizze, hogy a világítás megfelelően működik-e.





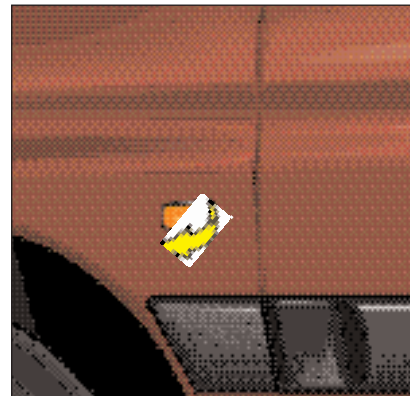
Első irányjelzők és helyzetjelzők

Nyissa fel a motorháztetőt, nyomja le a nyelvet, és nyomja ki helyéről az optikai egységet.



Fordítsa el negyed fordulattal a foglalatot és cserélje ki az izzót.

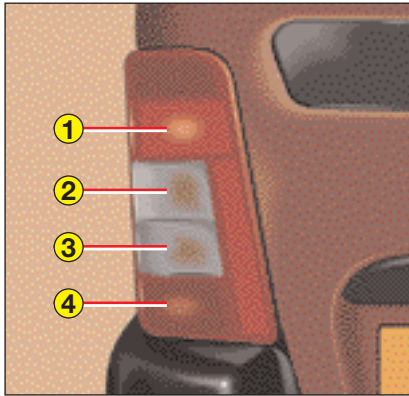
Helyezze vissza az egységet, a felső és alsó megvezető beakasztásával. Nyomja be az egységet kattanásig.



Oldalsó irányjelzők

Tolja kissé előre a lámpatestet, majd maga felé húzva pattintsa ki a helyéről.

Fordítsa el az izzótartót negyed fordulattal.

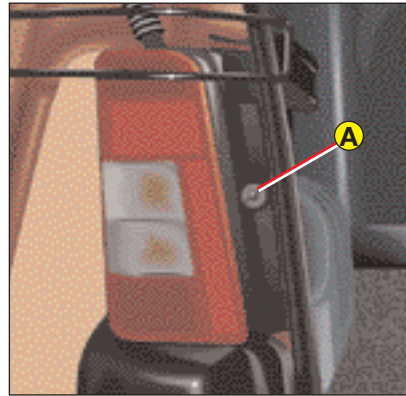


Hátsó lámpák

Keresse meg a hibás izzót.

Izzók:

- 1 ködlámpa
- 2 irányjelző lámpa
- 3 tolatólámpa
- 4 féklámpa – helyzetjelző

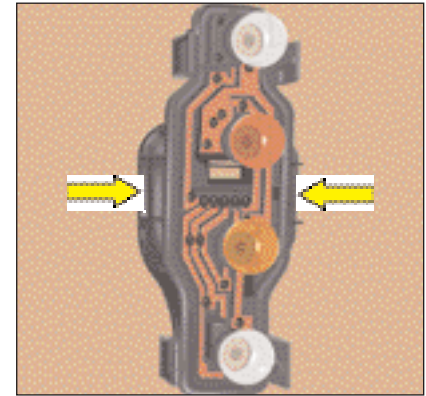


Nyissa ki 180°-os szögben az ajtószárnyat a szerelni kívánt oldalon (ld. az „Ajtó” c. részt).

Csavarja le az **A** pillangóanyát.

Az optikai egységet kissé nyomja a jármű belseje felé, hogy felpattinthassa a két oldalsó rögzítő karmot.

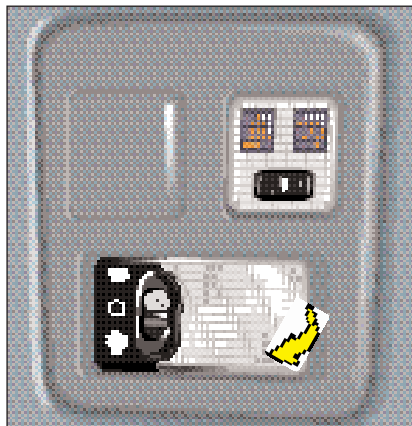
Vegye ki az optikai egységet és válassza le a csatlakozóját.



Akassza ki az izzótartó rögzítéseit a nyílakkal jelölt helyen.

Cserélje ki a hibás égőt.

Visszaszereléskor ügyeljen az egység gondos elhelyezésére, és tartsa be a hátsó ajtószárnyak becsukási sorrendjét (ld. az „Ajtó” c. részt).

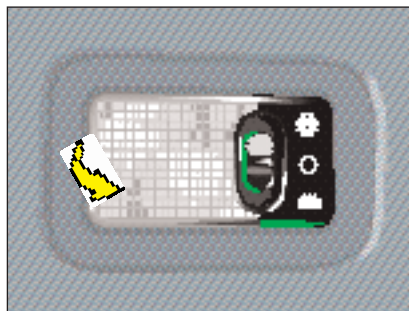


Olvasólámpák

Vegye le a burát, hogy hozzáférjen az izzóhoz.

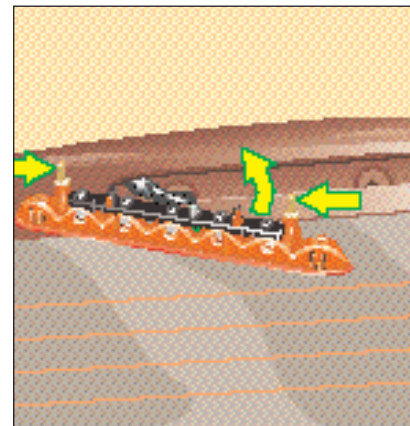
Első mennyezetvilágítás

Vegye le a burát, hogy hozzáférjen az izzóhoz.



Hátsó mennyezetvilágítás

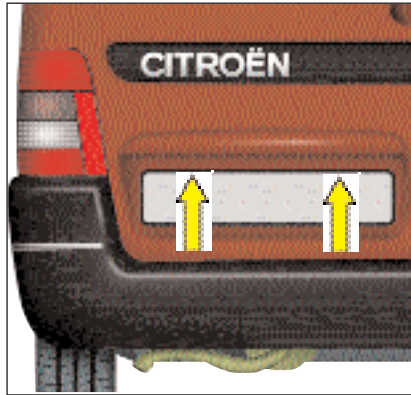
Vegye le a burát, hogy hozzáférjen az izzóhoz.



Féklámpa (a csomagtér fedélen)

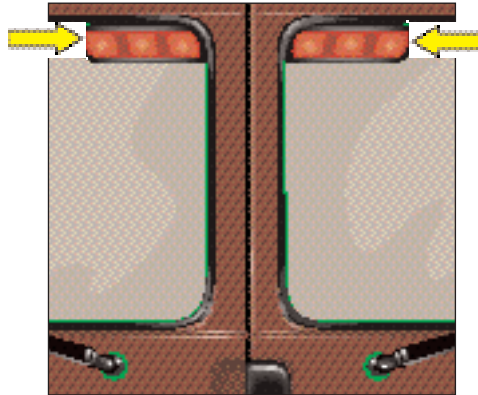
A csomagtér ajtó felnyitását követően lazítsa meg a két anyát.

Pattintsa le a lámpatartót, hogy hozzáférjen az izzóhoz.



Rendszámtábla világítás

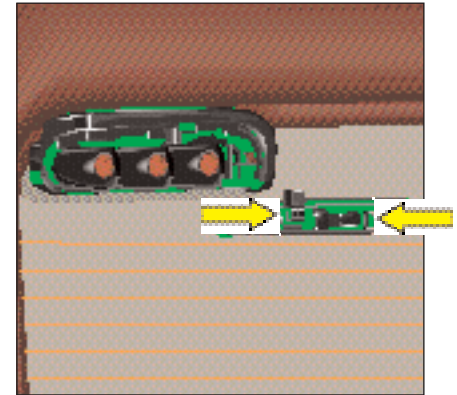
Vegye le az átlátszó borítást, hogy hozzá-
férjen az izzóhoz.



Pót (harmadik) féklámpa

Szabadítsa ki a lámpatestet, a rögzítő nyel-
vek lenyomásával (a lekerekített végénél), a
lámpatestet hátrafelé húzva.

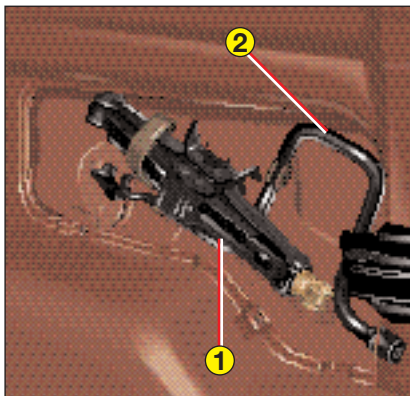
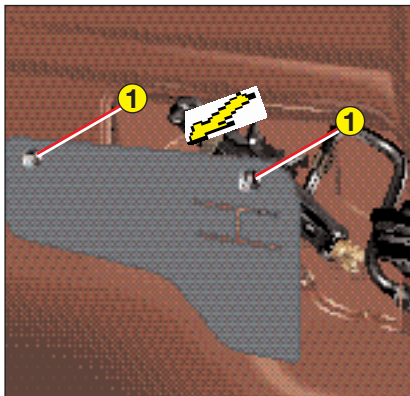
(Ld. nyilak.)



A két nyelv rögzítését követően vegye ki az
izzótartót.

Húzza ki, majd cserélje ki a kiegészítő izzót.

Visszaszereléskor fordított sorrendben jár-
jon el.



Szerszámok

A szerszámok a jármű jobb hátsó kereke feletti rekeszben található.

A szerszámokhoz úgy férhet hozzá, ha az **1-es** csavarokat negyed fordulattal elfordítja.

Megjegyzés: az emelő a pótkerékben található.

A szerszámokat a következő sorrendben vegye ki:

- 1 Emelő.
- 2 Kerékszerelő kulcs

A kerékcsereét követően fordított sorrendben tegye őket vissza helyükre.



Az emelő kifejezetten az Ön járművéhez készült.

Kérjük ne használja egyéb célokra.

A pótkerék helye

A pótkerék a csomagtér padlója alatt, hátul kialakított üregben kapott helyet.

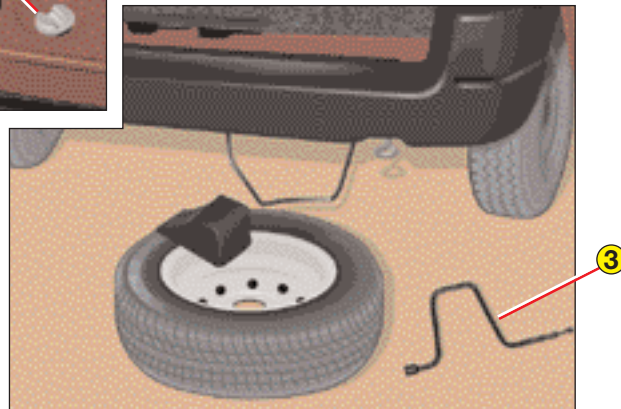
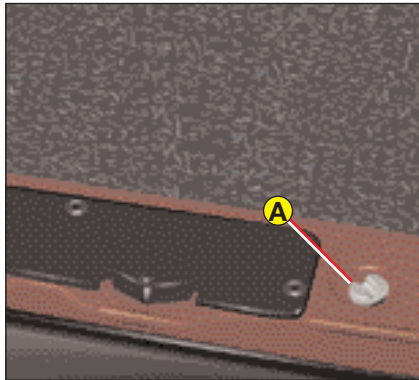
A pótkereket rögzítő **A** tartócsavar a zárórendszer közelében található.

Emelje fel a csomagtér szőnyegét.

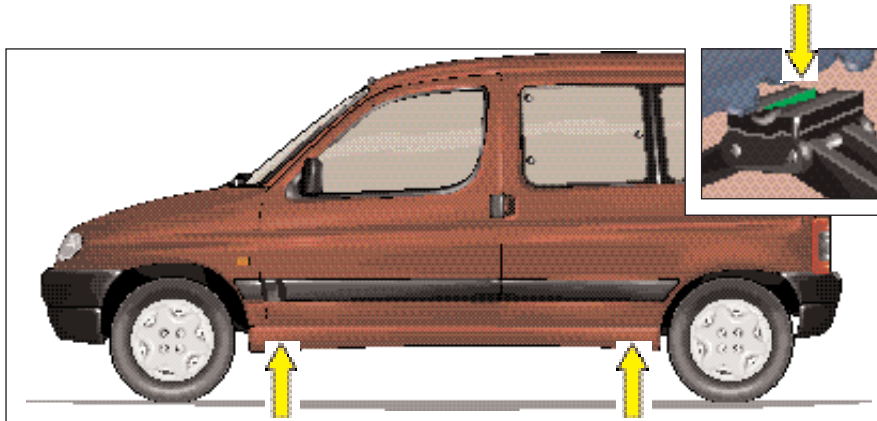
Lazítsa meg az anyát a **3-as** kerékszerelő kulcs végével.

A rögzítő horog kiakasztásához emelje fel kissé a pótkerék tartóját is.

Vigyázzon, hogy ne szoruljon be a keze vagy a lába a kerék alá.

**javaslat**

Minél előbb szerelje vissza az eredeti, megjavított kereket.



A kerék leszerelése

1. Állítsa le a gépkocsit vízszintes és kemény talajon. Húzza be a kéziféket.
Kapcsolja ki a gyújtást, a sebességváltót állítsa – az út lejtésének irányától függően – vagy egyes, vagy hátrameneti fokozatba.
A szintén a dobozban található éket (1) helyezze a kicserélendő kerékkel ellentétes oldalon lévő kerék mögé.
2. Az emelőt illessze a gépkocsi alvázának első vagy hátsó részén e célra kiképzett helyre és a kerékszerelő kulcsi segítségével húzza ki a földig.
3. Lazítsa meg a négy kerékcsavart a kerékszerelő kulcs végének segítségével.
4. Hajtsa tovább az emelőt annyira, hogy a kerék néhány centiméterrel a föld szintje fölé emelkedjen.
5. Csavarja ki a csavarokat, és emelje le a kereket.



Soha ne nyúljon vagy feküdjön a gépkocsi alá, amikor azt csak az emelő tartja!

Visszaszerelés

1. Helyezze fel a kereket a kerékagyra. Ügyeljen a megfelelő beállításra.
2. Csavarjon vissza egy csavart, anélkül, hogy megszorítaná, helyezze fel rá a dísztárcsát, majd tegye vissza a másik három csavart is.
3. Engedje le és vegye ki az emelőt.
4. Szorítsa meg a csavarokat a kerékszerelő kulcs segítségével.
5. Mihelyt lehetséges, javíttassa meg, és szerelje vissza az eredeti kereket.
6. Állítsa be a pótkerék abroncsnyomását (lásd „A gumiabroncsok nyomása” c. részt), majd ellenőriztesse kiegyensúlyozását.

A pótkerék visszahelyezése a pótkerék-tartóba

Helyezze vissza az éket a kerékbe.

Csúsztassa vissza a pótkereket a tartóba.

A pótkerék-tartót kissé megemelve akassza be a tartóhorogba.

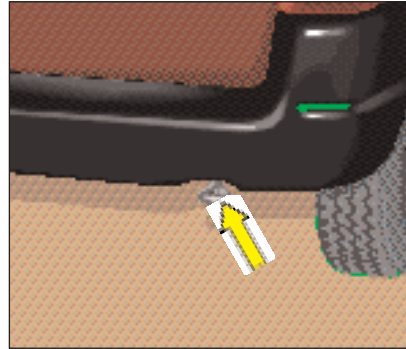
Húzza meg a rögzítő-csavart a kocsi belseje felől.

Tegye helyükre a szerszámokat, először a kerékszerelő kulcsot, majd az emelőt.

Javaslat:

A különféle kerekhez gyakran különféle méretű csavarok tartoznak.

Ha ki szeretné cserélni kerekeit, forduljon a CITROËN Hálózat munkatársaihoz, hogy megtudja, vajon meglévő csavarjai kompatibilisek-e az új kerekkel (lásd a „Pótkerék” c. részt).



Vontatás az úttesten

A vontatógyűrűk a jármű elején és végén találhatók.

Nagyon rövid útszakaszon, nagyon lassú sebességgel kivételes helyzetekben a jármű vontatása megengedett (az egyes országokban érvényes rendelkezések szerint).

Használjon vontató rudat, amit a képen látható módon a gyűrűkbe lehet beakasztani.



A gyújtáskulcsot ne húzza ki, hogy a kormányzár ne ugorjon be.

Megemelt elejű, vagy hátuljű jármű vontatása

Használjon különleges merev rúdból és hevederekből álló vontató-felszerelést.

Rögzítse az első kereszttartóra.

Tegye meg a szükséges lépéseket a jármű első- és hátsó borító-, illetve szerkezeti elemeinek védelmében.

Haladjon lassan!



FIGYELEM!

Ha a motor nem jár, a kormány és a fékek szervorendszere nem működik!



Vontatási szerelvény

Gépjárműve vontatási szerelvényét feltétlenül valamelyik Citroën márkaszervizben kell felszereltetnie a kocsira, mivel csak a hálózat szakemberei ismerik tökéletesen a jármű vontatási képességeit, és csupán itt állnak rendelkezésre az ilyen berendezésekre vonatkozó szerelési utasítások és biztonsági szabályok is. A Citroën munkatársai azokat az esetleges módosításokat is ismerik, melyeket a jármű hűtőrendszerében fokozott igénybevétel esetén eszközölni kell.

Vontatás (hajó, lakókocsi stb.)

- Indulás előtt:
 - Ellenőrizze a gumibroncsok nyomását a kocsin és az utánfutón. Ellenőrizze az utánfutó elektromos berendezéseit.
 - Gyakorolja a manővereket, különösen hátramenetben.
 - Zsírozza rendszeresen a vonóhorog gömbjét, a vontatás befejezése után pedig szerelje le.
- A terheket egyenletesen oszlassa el a lakókocsi belterében, és tartsa be a megengedett súlyhatárt.
- Haladjon mindig kis sebességgel, kapcsoljon vissza időben mind emelkedőn, mind lejtőn. Figyeljen az oldalszélre.
- Vontatás esetén megnő a fogyasztás.
- Vontatáskor a féktávolság is nagyobb lesz. Fékezzen fokozatosan és finoman. Ne fékezzen szakaszosan.
- Ha lejtőn parkol, nem csak a kézifék használatával kapcsolatos utasításokra kell tekintettel lenni, hanem az utánfutó rögzítésére is. Szükség esetén támassza alá az utánfutó kerekeit is.



Tartsa be a jármű által vontatható maximális megengedett tömegre vonatkozó előírásokat!

Ha a vontató jármű túllépi hátsó tengelyének maximális terhelését vagy terhelt összszúlyát, a legnagyobb megengedett sebesség óránként 100 km-re korlátozódik.

Vontatható tömeg: lásd VI-1

Tetőcsomagtartó rudak

- Az Ön járművének kialakítása – az utasok és a tetőlemez biztonsága érdekében – kizárólag a CITROËN Hálózat által ellenőrzött és hitelesített tetőcsomagtartó rudak használatát teszi lehetővé.
- **Oszlassa el a tetőcsomagtartó terheit egyenletesen, de figyeljen rá, hogy lehetőleg a szélekre kevesebb súly nehezedjen.**

Tartsa be az engedélyezett terhelést.**A csomagtartó rudakon vagy a tetőboksokban szállítható legnagyobb teher: összesen 100 kg.**

- A legnehezebb terheket igyekezzék a tetőhöz legközelebb eső részre helyezni.
- Rögzítse a terhet, és amennyiben szükséges, tegyen rá figyelmeztető jelzést.
- Vezessen rugalmasan, ügyelve arra, hogy járműve oldalszállal szembeni érzékenysége fokozódik. A tetőn szállított teher járműve stabilitását is befolyásolhatja.
- A tetőcsomagtartót szerelje le, amikor már nincs szüksége használatára.

A gumiabroncsok nyomásértéke bar-ban

GUMIABRONCSOK	1.1 i			1.4 i			1.6 i 16 V		
	E	H	PK	E	H	PK	E	H	PK
MICHELIN TUBELESS									
175/65 R14 86T AGILIS 41									
üres járművön	2,6	2,6	2,9	2,6	2,6	2,9			
terhelt járművön	2,6	2,9	2,9	2,6	2,9	2,9			
175/70 R14 84T XT1*									
üres járművön				2,3	2,2	2,7	2,3	2,3	2,8
Multispace				2,3	2,7	2,7	2,3	2,8	2,8

* Ne szereljen fel más gumiabroncsot!

Tanácsok – javaslatok

Biztonsági okokból mindig ügyeljen arra, hogy a gumiabroncsok nyomása megfeleljen a gyártó által előírt értékeknek.

Ezért a nyomásértékeket rendszeresen, ellenőriz(tet)ni kell, körülbelül havonta egyszer, de a hosszabb utak előtt mindenképpen, beleértve a pótkereket is.

Az ellenőrzéseket hideg gumikon kell végezni, mivel az abroncsnyomás menet közben, az abroncsok melegeedésével párhuzamosan emelkedik.

Soha ne eressen ki levegőt még meleg abroncsból!

Hóláncot csak az első kerekre lehet szerelni.

A Multispace típusra (175/70 R14) csak 9 mm-es hólánccal szerelhető.

* Felszereltségtől és országtól függően.

A gumiabroncsok nyomásértéke bar-ban

GUMIABRONCSOK	1.9 D			2.0 HDI			
	E	H	PK	E	H	PK	
MICHELIN TUBELESS	E	H	PK	E	H	PK	
175/65 R14 86T AGILIS 41	üres járművön	2,6	2,6	2,9	2,6	2,6	2,9
	terhelt járművön	2,6	2,9	2,9	2,6	2,9	2,9
175/70 R14 84T XT1*	üres járművön	2,3	2,2	2,7	2,3	2,2	2,7
	Multispace terhelt járművön	2,3	2,7	2,7	2,3	2,7	2,7

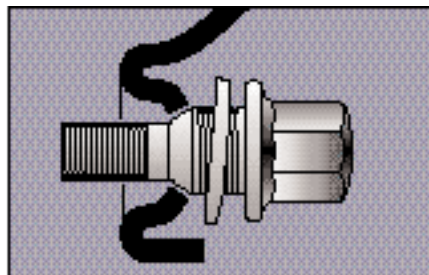
* Ne szereljen fel más gumiabroncsot!

* Felszereltségtől és országtól függően.



Folyamatosan ellenőrizze az abroncsok állapotát és nyomását.

ALUMÍNIUM FELNIVEL SZERELT GÉPKOCSI*

**Alumínium felnivel szerelt kerekek*****Biztonsági csavar***

A tolvajok elleni védekezés jegyében mind-egyik kereket biztonsági csavarral szerelik. A csavart úgy szerelheti ki, ha először a célszerszám, az egyik biztonsági csőkapocs (amelyeket a gépkocsi vásárlásakor a pótkulcsokkal és a kódkártyával együtt megkapott), valamint a kerékszerelő kulcs segítségével eltávolítja a takarószeget.

Megjegyzés: pontosan jegyezze fel a biztonsági csőkapocs fejébe vésett kódszámot. Így a szervízhálózaton keresztül bármikor be tudja szerezni egy másikat.

Pótkerék

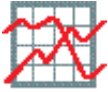
A pótkerék anyaga eltér a gépkocsi kerekeinek anyagától, ebből adódóan a csavaralátétek nem érintkeznek tökéletesen a felnivel.

A pótkerék rögzítése ettől függetlenül teljesen biztonságos.

Téli gumi felszerelése

Ha lemezfelnivel rendelkező téli gumikat szerel a gépkocsira, kizárólag speciális csavarokkal tegye, amelyeket a Citroën Hálózaton keresztül szerezhet be.

* Változattól és rendeltetéstől függően.



VI. fejezet MŰSZAKI JELLEMZŐK

	Oldalszám
1. Általános adatok	100–101
2. Méretek	102–104
3. Azonosítás, fogyasztás	105
4. Tárgymutató	106–107

Motor típusa	1.1 i	1.4 i	1.6 i 1.6 V
A tüzelőanyag-tartály űrtartalma	55 liter		
Használható tüzelőanyag	„A tüzelőanyag betöltése” c. részt		
Olajmennyiség (klíma nélkül)		3,5 liter	
Olajmennyiség (klímával)	–	3,5 liter	3,5 liter
Ablakmosó folyadék mennyisége	3,5 vagy 7,5 liter		
Fordulókör átmérője falak között (m)	11,55 vagy 11,75**		
Névleges teljesítmény	6	6	7
Legnagyobb névleges sebesség (km/h)	140	150	172
12 V akkumulátor	Lásd az „Akkumulátor” c. részt		
Gyújtógyertyák	Kérdezze meg a Citroën márkaszervizben		
Tömegadatok			
Üresen	1140	1140/1174	1252
Terhelve	1740	1780	1780
Max. megengedett terhelés az első tengelyen	910	910	910
Max. megengedett terhelés a hátsó tengelyen	1050	1050/1000*	1000
Guruló össztömeg	2260	2550	2880
Ráfutó fékes utánfutó***	700	900	1100
Fék nélküli utánfutó	500	500	500
Vonóhorog max. megengedett terhelése	70	70	70
Tetőcsomagtartó max. megengedett terhelése	100	100	100

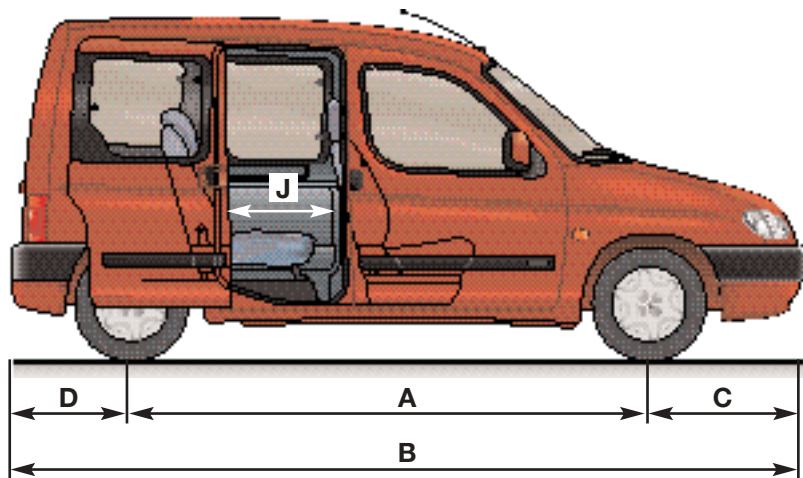
Motor típusa	1.9 D		2.0 HDI	
	X	Multispace SX	X	Multispace SX
Tüzelőanyag-tartály úrtartalma	60 liter			
Használható tüzelőanyag	Lásd „A tüzelőanyag betöltése” c. részt			
Olajmennyiség (klíma nélkül)	4,75 liter		4,50 liter	
Olajmennyiség (klímával)	4,50 liter		4,25 liter	
Ablakmosó folyadék mennyisége	3,5 vagy 7,5 liter			
Fordulókör átmérője falak között (m)	11,55 vagy 11,75**		11,75**	
Névleges teljesítmény	5		6	
Legnagyobb névleges sebesség (km/h)	142	140	159	158
12 V akkumulátor	Lásd az „Akkumulátor” c. részt			
Gyertyák	Kérdezze meg a Citroën márkaszervizben			
Tömegadatok (kg)				
Üresen	1206	1240	1280	
Terhelve	1840		1880	
Max. megengedett terhelés az első tengelyen	910		950	
Max. megengedett terhelés a hátsó tengelyen	1050	1000	1000	
Guruló össztömeg	2750		2980	
Ráfutó fékes utánfutó***	1100			
Fék nélküli utánfutó	500			
Vonóhorog max. megengedett terhelése	70			
Tetőcsomagtartó max. megengedett terhelése	100			

* Változattól és országtól függően.

** Szervokormányval.

*** Vontatható teher. Franciaországban érvényes adat.

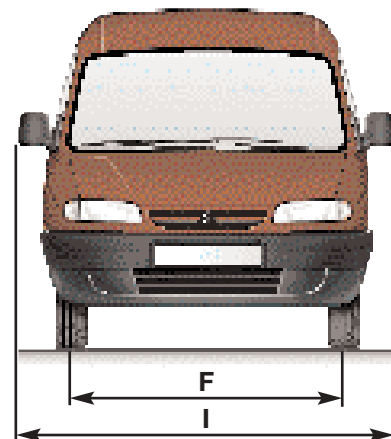
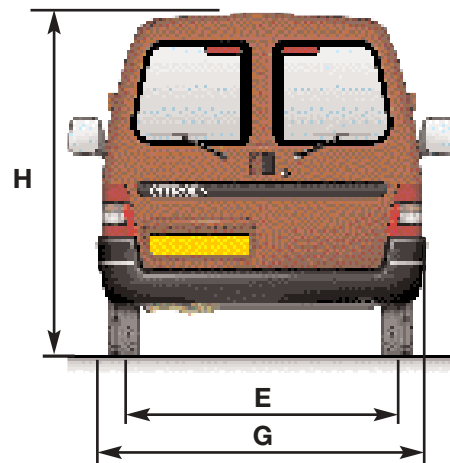
Minden országban kötelező betartani a helyi törvényhozás által megszabott, a jármű által vontatható maximális megengedett tömegre vonatkozó előírásokat. Az Ön járműve esetében megengedett vontatási lehetőségeket és a legnagyobb megengedett terhelést megtudhatja, ha a Citroën Hálózathoz fordul.



Méret táblázat (méterben)

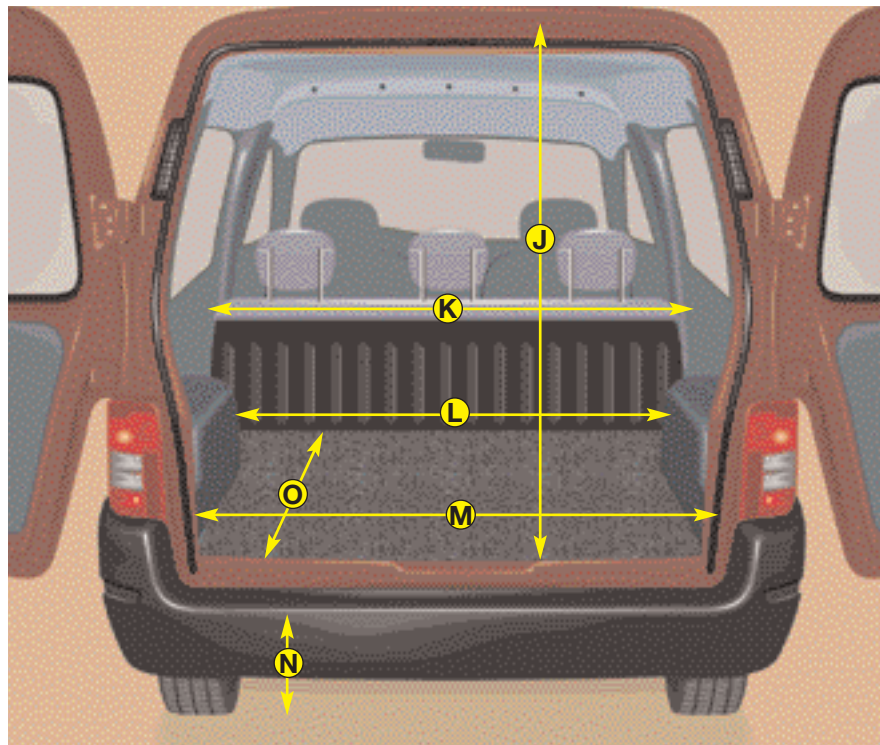
A	2,69
B	4,11
C	0,82
D	0,60
E	1,44
F	1,42
G	1,72
H	1,81
I	1,96
J	0,55

* Változattól és országtól függően.

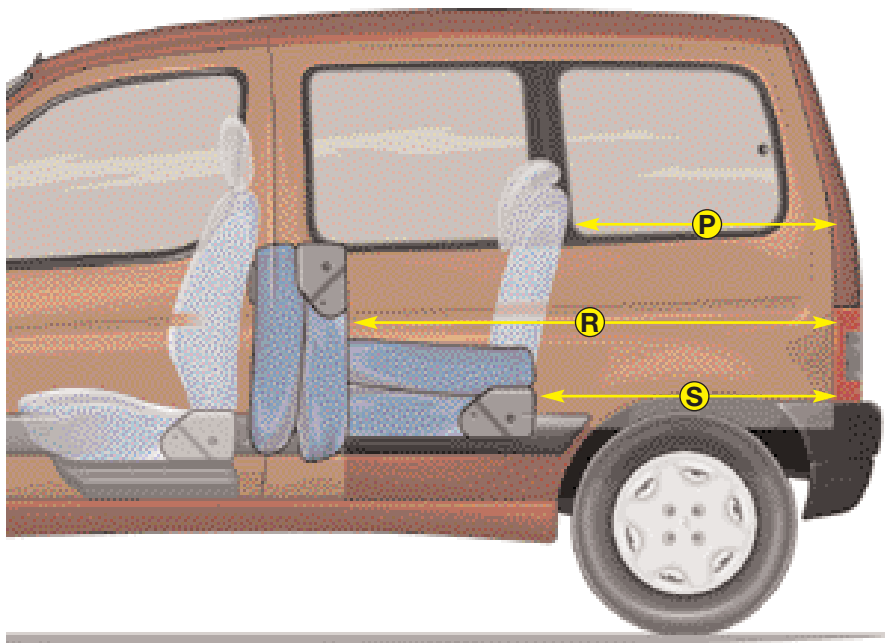


Mérettáblázat (méterben)

J	1,13
K	1,32
L	1,16
M	1,19
N	0,57
O	1,34



* Változattól függően.



Méret táblázat (méterben)

P	0,61
R	1,35
S	0,86

* Változattól függően.

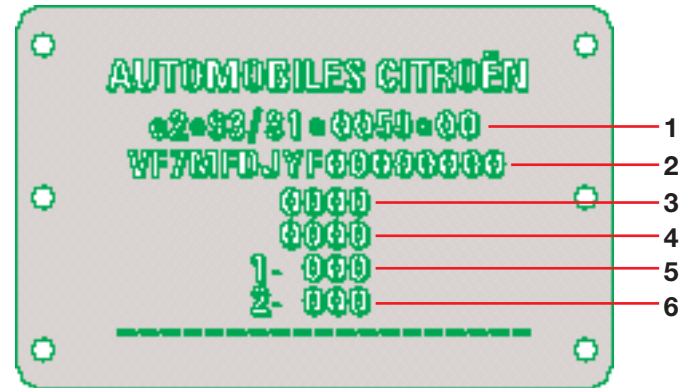
Gyártó azonosító táblája:

A motortérben, jobb oldalon található

- 1: Közösségi átvételi szám
- 2: Típuszéria szám
- 3: Össztömeg terhelés alatt*
- 4: Guruló össztömeg*
- 5: Maximális első tengelyterhelés*
- 6: Maximális hátsó tengelyterhelés*

Színkód:

A jobb első kerékdob felső részén található.



FOGYASZTÁSI ADATOK**

(liter / 100 km)

MOTOR	A 93/116 európai direktívának megfelelően			
	Városban	Városon kívül	Vegyesen	CO ₂ kibocsátás (g/km)
1.1 i benzines	8,2	5,9	6,8	161
1.4 i benzines	8,9	6,0	7,1	168
1.6 i benzines	9,5	6,2	7,4	175
1.9 Diesel	8,7	5,8	6,9	181
2.0 (HDI) Diesel	7,3	5,0	5,8	154

* Országtól függően.

** A fogyasztásra vonatkozó adatok e kiadvány nyomdába kerülése pillanatában voltak érvényben.

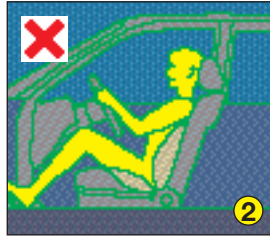
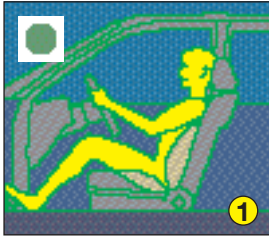
- A** ABS 49, XVI
 Ablakemelők 26
 Ablakmosó 43, 72
 Ablaktörő 43
 Ajtók 8–11
 A jármű azonosítása 105
 Akkumulátor 82, XVIII
 Akkumulátor cseréje XVIII
 Akkumulátor hibája 82
 Akkumulátor töltése 39
 Általánosságok 100–101
 Autórádió 62
- B** Bejáratás XXII
 Beállítások:
 biztonsági övek VIII–IX
 ülések 18
 kormánykerék 19
 fényszóró 44
 Belső világítás 57
 Biztonsági tanácsok XIII–XVII
 Biztonsági övek VIII–IX
 Biztosítékok 78–81
 Biztosítékok cseréje 78–81
- C** Csomagfogó háló 25
 Csomagtakaró 24
 Csomagtartó háló 58
- D** Defekt 89–92
 Digitális óra 36
 Díszítő elemek 91–92
- E** Elektromos ablakemelők 26
 Elektromos indításgátló 5–7
 Elektromos segédberendezések XIX
 Ellenőrzés, szintek 69–72
 Első ülések 18
 Emelés, vontatás 93
 Emelő 89
 Égők (cseréje) 83–88
- F** Fejtámaszok 18
 Fékek 49, XVI
 Fénykürt 40
 Fényszóró beállítás 44
 Fűtés és szellőztetés 52–53
 Fűtött visszapillantó tükrök 27
- G** Gumiabroncsok 96–97
 Gumiabroncsok karbantartása XX
 Gumiabroncsok kopása XX
 Gumiabroncsok nyomása 96–97
 Gyakorlati tanácsok 77
 Gyermekek védelme X–XII
 Gyermekszállító eszközök 21, X–XII
 Gyertyák 100
 Gyújtáskapcsoló 46–47
- H** Hamutartók 56
 Hangjelző (kürt) 40
 Hangszórók 62
 Hangszórók elhelyezése 62
 Hátramenet 50
 Hátsó helyek megközelítése 22
 Hátsó oldalablak nyitása 26
 Hátsó szélvédő páramentesítése 43
- Hátsó üléspad 23
 Hátsó tetőnyílás 15–16
 Helyzetjelző lámpák 41
 Hosszú tárgyak szállítása 15–16
 Hűtőfolyadék 70
 Hűtött levegő 54–55
- I** Indítás 48
 Irányjelzők 40
 Izzók cseréje 83–88
- J** Jelzések 40–43
 Jelzőlámpák 38–39
- K** Karbantartás 63
 Karbantartás jelző 32–37
 Karosszéria karbantartása XXVIII–XXIX
 Katalizátor XXI
 Kényelem 51
 Kerékcseré 89–92
 Kesztyűtartó 58
 Kézifék 49
 Kormánykerék beállítása 19
 Kormányzár 47
 Ködlámpák 42
 Központi zár reteszelése 4–7
 Kürt 40
 Kulcsok 4–7
- L** Lámpák (izzócseré) 83–88
 Látási viszonyok 43–44
 Légt Kondicionálás 54–55
 Légszákak 20, III–VIII

- Levegő keringetés 54
 Levegőszűrő 64–68
- M** Mennyezetvilágítás 57
 Méretek 102–104
 Motor adatlapja 105
 1.1i motor 65
 1.4i motor 65
 1.6i 16 V motor 66
 1.9D motor 67
 2.0i HDi motor 68
 Motorháztető 65–68
 Motorolaj 75, XXXI
 Műszaki jellemzők 99
 Műszerfal 28–29
 Műszerfal kijelzői 30–37
- N** Napellenzők 57
 Napfénytető 13
 Nyílászárók 8–16
- Ö** Övfeszítők VIII
- P** Pára- és dérmentesítés 52–53
 Porszűrő 55
- R** Rádió 62
 Rádió előkészítés 62
 Rakodótér 23–25, 103–104
 Reflektorok 41–42
 Riasztó 46–47
- S** Sebességváltó 50
 Sebességváltó kar 50
 Szellőzők 52
 Szellőztetés / fűtés 52–53
 Szervokormány 72
 Szintek és ellenőrzésük 69–72
 Szivargyújtó 56
 Súlyok 100–101
- T** Tartozékok (elektromos) XIX
 Támasztó rúd 15–16
 Távvezérlés 4–7
 Távvezérlő elemének cseréje 7
 Téli elővigyázatosságok XXIII
 Tetőcsomagtartó rudak 59
 Tetőnyílás 15–16
 Terhek elhelyezése 23–25
 Tompított világítás 41
 Többfunkciós tető 59–61
 Tüzelőanyag 17
 Tüzelőanyag tartály fedele 17
- Tüzelőanyag (szintmérő) 30–31
 Tüzelőanyag-ellátás (megszakítása) . 74
 Tüzelőanyag minősége 17
 Tüzelőanyag-takarékosság . . XXIV–XXVI
 Tüzelőanyag feltöltése 17
 Tüzelőanyag-tartály nyílása 17
- U** Utas oldali légszák kiiktatása 20
 Utastér karbantartása XXX
- Ü** Ülések beállítása 18
 Üvegtartó, pohártartók 56–58
 Űrtartalmak 75
- V** Váltókar 50
 Vezetés 45
 Vezetői pozíció II
 Ventilátor 52–53
 Vészjelzés 40
 Világítás 41–42, XIII
 Világítás vezérlés 41–42
 Visszapillantó tükrök 27
 Vontatás 93
 Vontatható teher 100–101

A JÁRMŰ HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS TUDNIVALÓK

!

	Oldalszám
VEZETÉSI HELYZET	II
LÉGZSÁKOK	III–VII
BIZTONSÁGI ÖVEK	VIII–IX
BIZTONSÁGI FELSZERELÉSEK GYERMEKEK SZÁMÁRA	X–XII
BIZTONSÁGI TANÁCSOK	XIII–XVII
AKKUMULÁTOR	XVIII
ELEKTROMOS SEGÉDBERENDEZÉSEK	XIX
GUMIABRONCSOK	XX
KATALIZÁTOR	XXI
BEJÁRATÁS	XXII
TÉLI ÓVINTÉZKEDÉSEK	XXIII
TÜZELŐANYAG TAKARÉKOSSÁGI TANÁCSOK	XXIV–XXVI
ÚJRAHASZNOSÍTÁS ÉS KÖRNYEZETVÉDELEM	XXVII
A KAROSSZÉRIA KARBANTARTÁSA	XXVIII–XXIX
BELSŐ KARBANTARTÁS	XXX
A CITROËN A TOTALT KEDVELI	XXXI



A VEZETŐ HELYZETÉNEK MEGVÁLASZTÁSA

1. Megfelelő
2. Rossz (túl közel van)
3. Rossz (túl messze van)

A kormánykerék beállítása

(lásd „A kormánykerék beállítása” c. részt)

Lehetőleg úgy válassza meg pozícióját, hogy a kormánykereket az óramutató „9 óra 15 perc” helyzetének megfelelő helyen foghassa, úgy hogy karjai legyenek közben enyhén behajlítva.

Ügyeljen arra, hogy a műszertábla összes kijelzőjét jól lássa.

A biztonsági öv beállítása (ld. „Biztonsági övek” c. részt)

A biztonsági öv magasságát úgy kell beállítani, hogy a heveder az ülésen helyet foglaló személy vállának közepén haladjon át.

Ezután, ha szükséges – a vezető helyzet további finomítása céljából – végezze el újra a beállításokat.

TANÁCSOK A VEZETŐI HELYZET BEÁLLÍTÁSÁHOZ

Az ülés beállítása (lásd „Első ülések” c. részt)

- **Hosszirányban:**

Az ülést úgy kell beállítani, hogy a **kuplungpedált** kényelmesen, teljesen **be tudja nyomni**, menet közben kényelmesen tudja jobb lábát a gázpedálon, bal lábát pedig a lábtartón tartani. A vezető combjai simuljanak az üléspárnára.

- **A háttámla dőlésszöge:**

A háttámlát úgy kell beállítani, hogy a vezető hátát teljes hosszában megtámassza. A biztonsági övek hatékony működése érdekében a háttámlát ne döntse túlságosan hátra.

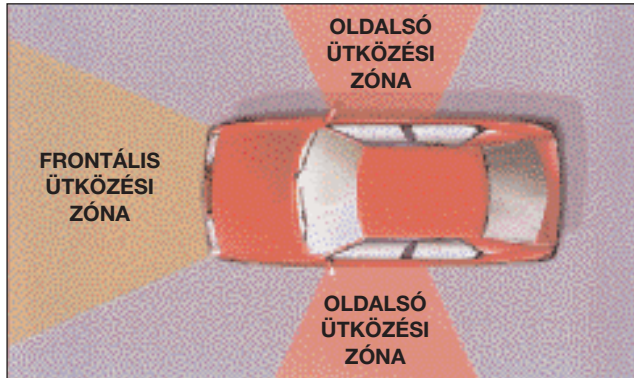
- **Fejtámasz:**

A fejtámasz akkor tudja betölteni biztonsági szerepét, ha felső éle egy vonalban van az ülésen helyet foglaló személy feje tetejével.

* A választott modellettől, változattól, és az országtól függően

FONTOS:

Biztonsági okokból menet közben soha ne változtassa vezetői pozícióját!



A légszákot vagy légszákokat aktiváló ütközési zónák.

A rendszer részei:

- Egy érzékelő és működtető központ, amely bizonyos mértékű és bizonyos szögben történő frontális ütközés esetén kioldja a légszákokat.
- Egy vezető oldali légszák, mely a kormánykerékben, a középső borítás alatt található.
- Egy utas oldali légszák, mely a műszerfal burkolata alatt kapott helyet.

Az utas oldali légszák kiiktatható (ld. „Az utas oldali légszák kiiktatása” c. részt).

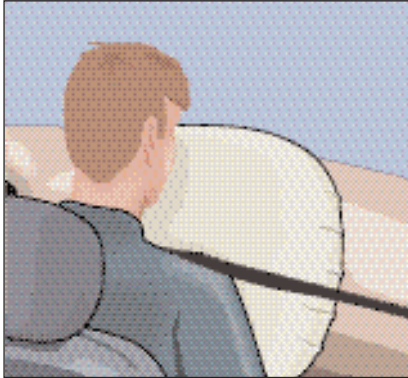
- Két oldalsó légszák az első ülések (vezető és utas ülés) háttámlájának ajtó felőli részében.
- Két függőnylégszák a tető belső szélén.

Változattól függően:

- A gyújtás minden egyes bekapcsolása után a műszerfalon néhány másodpercre kigyullad egy jelzőlámpa. Hiba esetén a visszajelző néhány percig villog, majd folyamatosan tovább világít. Ilyen esetben kérjük, a lehető leghamarabb keresse fel valamelyik CITROËN márkaszervizt.
- Hiba esetén üzenet jelenik meg a kijelzőn, mely esetben szintén a lehető leghamarabb tanácsos felkeresni valamelyik CITROËN márkaszervizt.

*A választott modelltől, változattól, és az országtól függően

LÉGZSÁKOK*



Első légszák

Első légszákok

A légszák a biztonsági övek hatását kiegészítő biztonsági tartozék, mely erőteljes frontális ütközéskor lép működésbe.

Szerepe az, hogy a vezető és a kormánykerék, illetve az utas és a műszerfal közé ékelődve csökkentse az első ülés(ek)e(n) utazó(k) előrebukásának, és feji valamint mellkasi sérüléseinek kockázatát.

A légszák az ütközés súlyosságától függően aktiválódik.

A légszák kisebb frontális ütközések, oldalsó vagy hátsó ütközés, vagy felborulás esetén nem lép működésbe, ugyanis nem lenne semmi hatása.

Az utas oldali légszák kiiktatható. Lásd „Az utas oldali légszák kiiktatása” c. részt.

Működése:

Erőteljes frontális ütközés esetén a légszák (vagy légszákok) a kormány közepén, illetve az utas oldalán a műszerfal borításában lévő rögzítési pontokat felszakítva azonnal felfúvódik (felfúvódnak), ezáltal csökkentve az első ülésen utazók előrebukásának veszélyeit. Ezután a légszák(ok) gyorsan leereszt(enek).

(A zsák szövete esetleg felsértheti az arcbőrt.)

Mindez igen rövid idő alatt, a másodperc tizedrésze alatt megy végbe.

*A választott modelltől, változattól, és az országtól függően



Oldallégzsák



Függönylégzsák

Oldallégzsák

Függönylégzsák

Erőteljes oldalirányú ütközés esetén lépnek működésbe, az ábrán látható módon. A gépkocsi csak azon oldalán fúvódnak fel, amelyen a járművet ütközés érte.

Az oldallégzsák és a függönylégzsák könnyebb oldalirányú ütközés vagy koccanás, hátsó és frontális ütközés, illetve felborulás esetén nem lépnek működésbe, ugyanis ezeken az esetekben nem lenne semmi hatásuk.

Az oldallégzsák szerepe, hogy az utasok (a vezető és a jobb első ülésen utazó személy) illetve az ajtóábra közé ékelődve csökkentse a hasi és mellkasi sérülések kockázatát.

A függönylégzsák szerepe, hogy az első valamint a hátsó üléseken utazók és az ablakok közé ékelődve csökkentse a fejsérülések kockázatát.

Működése:

Erőteljes oldalirányú ütközés esetén az oldallégzsák (az ütközés oldalán) hirtelen felfúvódik, lecsökkenti az ajtóábra utasra nehezedő nyomását, majd gyorsan leereszt.

A függönylégzsák a tető belső szélén kaptak helyet és az oldalajtók ablakai mentén fúvódnak fel.

Mindez nagyon rövid idő alatt, a másodperc tized része alatt megy végbe.

*A választott modelltől, változattól, és az országtól függően

Az első légszák(ok) használatára vonatkozó biztonsági előírások:

- **A biztonsági övek használata mindenféle körülmények között szükséges és kötelező!**
- Soha ne rögzítsen, illetve ragasszon semmit a kormánykerék központi párnájára, mert ez a légszák felfúvódásakor arcsérülést okozhat.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat ön maga, illetve utasa és a légszák közé.
- Vezetés közben ne a kormánykerék küllőit használja, és ne hagyja kezét a kormánykerék központi párnáján.
- Ne dohányozzon vezetés közben (égési, vagy más sérülések kockázata a légszák felfúvódásakor).
- Ne hagyjon semmilyen tárgyat, illetve tartozékot a műszerfalon vagy az utas és a légszák között, amely megakadályozhatja a légszák felfúvódását, illetve a légszák felfúvódásakor megsértheti az utast.
- Ügyeljen arra, hogy utasa menet közben lábát ne tartsa a műszerfalon.
- Ne feledje, hogy 10 éven aluli gyermekek csak a hátsó ülésen utazhatnak (lásd a „Biztonsági felszerelések gyermekek részére” c. részt).
- A vezető és a mellette helyet foglaló utas ügyeljenek rá, hogy testtartásuk normális, függőleges legyen, és hogy megfelelő távolságban helyezkedjenek el a kormánykeréktől, illetve a műszerfaltól, hogy a légszákok zavartalanul kioldódhassanak.

Az oldallégszákok használatára vonatkozó biztonsági előírások:

- **A biztonsági övek használata mindenféle körülmények között szükséges és kötelező!**
- Soha ne rögzítsen, illetve ragasszon semmit az első ülések háttámlájára, mert ez a légszák felfúvódásakor mellkasi vagy karsérülést okozhat.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat ön maga, illetve utasa és az oldallégszák közé.
- Csak a gyártó által javasolt huzatot húzzon az ülésekre.
- A vezető és a mellette helyet foglaló utas ügyeljen arra, hogy testhelyzete normális, függőleges legyen, és hogy mellkasa ne kerüljön túl közel az ajtóabláéhoz.

A függőlégszákok használatára vonatkozó biztonsági előírások:

- **A biztonsági övek használata mindenféle körülmények között szükséges és kötelező!**
- Soha ne rögzítsen, illetve ragasszon semmit az ablakkeretekre és a tetőre, mert az a légszák felfúvódásakor fejsérülést okozhat.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat ön maga, illetve utasa és a függőlégszák közé.
- Csak a gyártó által javasolt huzatot húzzon az ülésekre.
- A vezető és a mellette helyet foglaló utas ügyeljen arra, hogy testhelyzete normális, függőleges legyen, és hogy a feje ne kerüljön túl közel az oldalsó ablakhoz.

FONTOS:

Biztonsága érdekében fontos, hogy háta folyamatosan az ülés háttámlájához simuljon!

* A választott modellről, változatról, és az országtól függően.

Figyelmeztetés

A légszák (vagy légszák) kisülése enyhe, veszélytelen füst- és zajképződéssel jár. Ennek forrása a rendszerbe épített pirotechnikai patron.

A füst nem ártalmas, de a légzési problémákkal küszködőknél irritációt okozhat.

A baleset után ezért mielőbb hagyja el gépjárművét, miután meggyőződött róla, hogy ezt veszélytelenül megteheti. Amennyiben ez mégsem sikerülne, nyissa ki az ablakokat vagy az ajtókat.

A robbanás zaja rövid időre csekély halláskárosodást idézhet elő.

Mivel a légszákrendszert egyszeri alkalomra tervezték, egy esetleges második (ugyanazon baleset vagy egy másik baleset alkalmával előforduló) ütközésnél már nem tölti be szerepét.

A légszákrendszert ezért minél előbb hozassa rendbe valamelyik CITROËN márkaszervizzel.

A légszákok pirotechnikai patronjainak cseréje

A patronokat kisülésüket követően, illetve a jármű üzembe helyezésétől számított tíz éven belül ki kell cseréltetni, ám ezt a műveletet kizárólag valamelyik CITROËN márkaszerviz végezheti el.

Az érvényben lévő biztonsági előírások értelmében mindennemű beavatkozást vagy ellenőrzést kizárólag a CITROËN Hálózat munkatársai végezhetnek el.

Minden olyan beavatkozás, melynek folyamán nem tartották be szigorúan az előírásokat, zavart okozhat a rendszer működésében vagy annak idő előtti működésbe lépését eredményezheti, ami súlyos sérülések kockázatával járhat.

* A választott modelltől, változattól, és az országtól függően.

BIZTONSÁGI ÖVEK*



Figyelmeztetés

Az övfeszítők működésbe lépését ártalmatlan füst távozása és zaj is kíséri, mindkét hatás a rendszerbe beépített pirotechnikai patron kisüléséből következik.

* A választott modellettől, változattól, és az országtól függően.

Övfeszítőkkal és erőhatárolóval szerelt biztonsági övek

- Az övfeszítőknek az a szerepük, hogy az első ülések biztonsági öveit ütközéskor megfeszített állapotban tartásuk, ezáltal az ülésen helyet foglalók testét „rászorítsák” a háttámlára. Ilyen módon jelentős mértékben megnöveli a biztonsági övek hatékonysága.
- Az erőhatárolók frontális ütközés esetén fokozzák az utasok védelmét, ezáltal, hogy csökkentik az öv felsőtestre gyakorolt hatását.
- A légszákkal felszerelt helyeken is kötelező a biztonsági öv használata.

Soha ne iktassa ki az utas oldali légszákat, amikor az ülésen valaki utazik (kivéve ha a menetiránynak háttal bébiülést szerel az ülésre).

A gyújtás rákapcsolását követően, a műszerfalon egy kijelző* figyelmeztet, ha a vezető elfelejtette bekapcsolni biztonsági övét.

Hirtelen fékezéskor, vagy egy esetleges ütközés alkalmával a biztonsági öv segít annak megakadályozásában, hogy a jármű utasai előre bukjanak vagy kirepüljenek az autóból.

A törvény ezért a jármű minden utasa számára kötelezővé teszi a biztonsági övek használatát beleértve a várandós kismamákat is.

Az övfeszítők pirotechnikai patronjainak cseréje

A patronokat, kisülésüket követően, illetve a jármű üzembe helyezésétől számított tíz éven belül ki kell cseréltetni, ám ezt a műveletet kizárólag valamelyik CITROËN márkaszerviz végezheti el.

Az érvényben lévő biztonsági előírások értelmében mindennemű beavatkozást vagy ellenőrzést kizárólag a CITROËN Hálózat munkatársai végezhetnek el.

Minden olyan beavatkozás, melynek folyamán nem tartották be szigorúan az előírásokat, zavart okozhat a rendszer működésében vagy annak idő előtti működésbe lépését eredményezheti, ami súlyos sérülések kockázatával járhat.



A biztonsági öv bekapcsolása:

Határozott mozdulattal húzza maga elé az övet, ügyelve arra, hogy az öv ne csavarodjon meg. Ezután kapcsolja övét a megfelelő csatba, majd ellenkező irányú húzómozdulattal ellenőrizze, hogy megfelelően tartja-e testét.

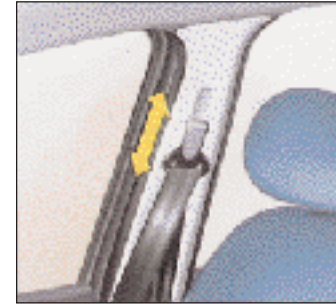
Az öv hasra simuló része minél lejjebb és minél szorosabban feszüljön medencéjére.

Az első háttámlákat állítsa közel függőleges helyzetbe, hogy ütközés esetén a biztonsági öv testét a lehető legszorosabban tartsa.

* A választott modelltől, változattól, és az országtól függően.

Gépkocsija első ülései övelőfeszítővel és övrögzítővel szerelt, szabályozható magasságú rögzítési ponttal ellátott biztonsági övekkel kerülnek forgalomba.

A hátsó ülésekhez három pontos, hevederrögzítővel ellátott biztonsági övek tartoznak.



A biztonsági öv bekapcsolása a jármű minden utasa számára kötelező.

A maximális védelem érdekében a biztonsági öv megfelelő használata elengedhetetlen. Az itt felsorolt tanácsok betartása ebben segíti Önt és utasait.

A biztonsági öv magasságának beállítása

A hatékony védelem érdekében az övnek a váll középső részén kell kifeszülnie (lásd az ábrát).

Soha ne tegye az övet a nyakára, és ne vezesse át karja alatt sem.

- **Mindig álló helyzetben állítsa be a biztonsági övet.**
- **Ne húzza át övét a zsebében található kemény vagy törékeny tárgyakon.**
- **Soha ne használjon csipeszt vagy leszorítót, amely megakadályozza biztonsági öve visszatekerését.**
- **Egy övvel mindig csak egy személyt kapcsoljon be.**
- **Menet közben soha ne vegye ölbe gyermekét.**
- **Rendszeresen ellenőrizze az övek és a csatok állapotát és tisztaságát.**
- **Meghatározott időközönként, illetve baleseteket (még kisebbeket is) követően ellenőriztesse öveit valamelyik CITROËN márkaszervizben.**

BIZTONSÁGI FELSZERELÉSEK GYERMEKEK SZÁMÁRA

A gyermek nem egy kis méretű felnőtt: kb. 7–8 éves korig testsúlya egészen más arányban oszlik meg a fej és a test többi része között, mint a felnőtteknél.

Hirtelen lassítás vagy ütközés közben a fej súlya, valamint a nyakizmok viszonylagos gyengesége következtében súlyos gerincsérülések veszélye áll fenn.

A gyermekek védelmét csupán kb. 10 éves kortól, kb. 135 cm testmagasságtól lehet a gépkocsi biztonsági övére bízni.

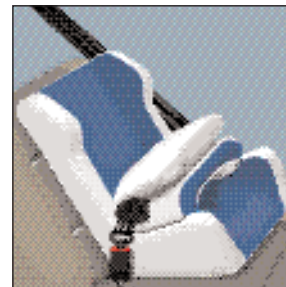
Az országok többségében ezért külön szabályok vonatkoznak a gyermekek szállítására. A rögzítő eszközök eladását és használatát súlycsoportonként osztályozzák.

A baleseteket tanulmányozó szakértők többsége ma a következő megoldásokat javasolja:



**9 hónapos korig
(10 kg-ig)**

három pontos (csévélével ellátott) biztonsági öv segítségével rögzített, a menetiránynak háttal elhelyezett bébi ülés.



**9 hónaptól 3 éves korig
(10-18 kg)**

két vagy három pontos (csévélével ellátott, vagy hasi) biztonsági övvel rögzített, a menetiránnyal szemben elhelyezett gyermekülés.

FIGYELEM!

Egyes országokban az első ülésre kizárólag **menetiránynak háttal** engedélyezik gyermekülés felszerelését. **Ilyen esetben, amennyiben gépkocsijában utas oldali légzsák is van, előbb feltétlenül ki kell azt iktatni.**

Számos baleset körülményeinek felmérése alapján, a szakemberek egybehangzóan állítják, hogy gyermekeink a hátsó üléseken vannak a legnagyobb biztonságban.

Ezért kérjük Önöket, hogy a gyermeküléseket – beleértve a menetiránynak háttal beszerelendő bébi üléseket is – lehetőleg mindig a hátsó üléseken helyezték el.

BIZTONSÁGI FELSZERELÉSEK GYERMEKEK SZÁMÁRA



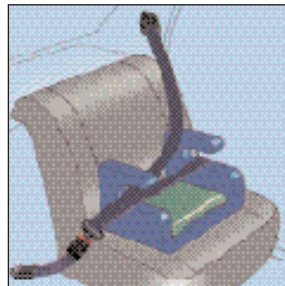
**3 éves kortól
(15 kg felett)**

két vagy három rögzítési ponttal rendelkező biztonsági övekhez használható ülés-magasítító, amely lehetővé teszi hogy a gyermekek a hátsó ülésen ülve, menetiránnyal szemben utazhassanak (főként 3–6 éves korig ajánlott).

Egyes országokban a törvény csak a következő esetekben engedélyezi, hogy a gyermekek az első ülésen utazzanak:

- menetiránnyal háttal felszerelt gyermekülés, ilyenkor azonban **kötelező az utas oldali légzsák kiiktatása**;
- amennyiben a hátsó ülések nem teszik lehetővé gyermekülés felszerelését (lehajtott hátsó ülésnél, vagy hátsó ülés nélküli autóknál);
- amennyiben a gyermekek száma ezt indokolta teszi.

A CITROËN ellenőrzött és kiválasztott az Ön számára egy sor biztonsági felszerelést, amelyek megvásárolhatók a CITROËN Hálózaton belül.



**3 éves kortól
(15 kg felett)**

megemelt ülés „nagyobb” gyermekek számára, mely a három rögzítési ponttal rendelkező biztonsági övvel felszerelt helyeken, a menetiránnyal szemben helyezhető el (főként 6–10 éves korig ajánlott).

Gyermekek szállítása esetén:

- Járműve hátsó ajtajait gyermekbiztonsági zárral is felszerelték. Ez a szerkezet csak az ajtók kívülről történő nyitását teszi lehetővé.
- Soha ne hagyja a gyermekeket zárt kocsiban, ha süt a nap és minden ablak csukva van!
- A gyerekek ne álljanak az első ülések háttámlái között, mert hirtelen fékezés vagy ütközés alkalmával előre bukhatnak.
- Az ajtó kinyitása előtt győződjön meg arról, hogy ez a művelet veszélytelenül végrehajtható-e.
- Mielőtt kiszáll az autóból, ne felejtse el **kivenni a gyújtáskulcsot**, és jól **húzza be a kéziféket**.
- A gyermekek semmilyen körülmények között ne utazzanak a felnőttek térdén (ütközés esetén nekieshetnek a műszerfalnak vagy a szélvédőnek).
- Kötelező életkoruknak, súlyuknak megfelelő és jóváhagyott gyermekülést használni.
- Ne hagyja a kulcsot a kocsiban, a gyermekek bezárhatják magukat a távirányítóval, vagy megnyomva a központi zár gombját.

BIZTONSÁGI FELSZERELÉSEK GYERMEKEK SZÁMÁRA

Amennyiben gyermekeket szállít, kérjük tájékozódjon a Magyarországon jelenleg érvényben lévő előírásokról, és gondoskodjon betartásukról.

Mielőtt gyermekeivel külföldre indul, tájékozódjon az adott országban érvényben lévő előírásokról, és útja során mindvégig tartsa tiszteletben a gyermekszállítás szabályait.

Gyermekei megfelelő védelme érdekében 10 éves korukig ifjú utasait megkülönböztetett figyelemben kell részesítenie, és a gyártó által elfogadott biztonsági felszerelésekkel kell védelmeznie.

Gyermekei testi épségének megőrzése érdekében nem szabad egyetlen házilag készített, vagy otthoni használatra készült ülést, párnát sem alkalmazni. Kérjük kizárólag kifejezetten gépkocsik számára tervezett alkatrészeket használjon a gyermekek rögzítésére, védelmére. A tartozékokat mindig szakszerűen, az előírások maximális betartásával kell autójába szerel(tet)ni.

A CITROËN Hálózat üzleteiben beszerezheti a gyermekei életkori sajátosságainak legmegfelelőbb felszereléseket és tartozékokat, illetve az ezek beszereléséhez és rendeltetésszerű használatához szükséges leírásokat és egyéb információkat is.

Fontos, hogy soha ne szereljen gyermekülést az első ülésre, ha járművében utas oldali légzsák található.

Az előző oldalakon említett tanácsokon túlmenően – a teljesség igénye nélkül – szeretnénk néhány olyan további javaslattal szolgálni, amelyek az Ön megelégedését, kényelmét és biztonságát szolgálják.

Eső és hideg

- Esős vagy hideg időben tartsa be a követési távolságot, csökkentse a sebességet, és – mivel a féktávolság megnőtt – gyújtsa fel a tompított fényoszlopokat.



Az abroncsok tapadása a nedves és csúszós utakon lecsökken, főleg ha az abroncsok mintázata kopott.

Vízencsúszás (aquaplaning) akár jó állapotban lévő gumiabroncsokkal is bekövetkezhet, attól függően, hogy milyen magas vízréteg borítja az úttestet.

- Cserélje ki az ablaktörlő lapátokat, ha az üvegen nyomot hagynak.
- Különösen figyelmesnek kell lennie, ha a külső hőmérséklet 3°C-nál alacsonyabb (jégréteg képződés veszélye). Fagyveszélyben, indításkor soha ne használja az ablaktörlőket vagy ablakmosókat.
- Havas úton, a járművek úttartási képessége jelentősen lecsökken, melynek következtében csökkennek a vontatási, kormányzási és fékezési lehetőségek is. Télen ajánlatos M+S abroncsokat használni, nyugodt tempóban vezetni, hirtelen gyorsítások és fékezések nélkül.

Indításkor ne csúsztassa a kereket, vezessen lassan.

Lejtőn lefelé használja minél többet a motorféket (kettes vagy hármass sebességfokozatban), és fékezzen óvatosan.

A CITROËN Hálózat olyan hóláncokat és téli gumikat forgalmaz, melyeknek köszönhetően Ön maximális biztonságban autózhat a téli hónapokban is.

Világítás és kilátás

Mielőtt autóba szállna, ellenőrizze:

- megfelelőek-e a feltételek a zavartalan kilátáshoz;
- az ablaküvegek és a külső, illetve belső visszapillantó tükrök tisztaságát;
- a visszapillantók beállítását;
- hogy rendelkezik-e csereizzókkal;
- hogy a világítás kifogástalanul működik-e, és megfelelően be van-e állítva, mivel ezek alapvető fontosságúak saját és utastársai biztonsága szempontjából.

Kátyús, elárasztott utak

A sáros, hepehupás utak tönkretelhetik a gumikat, a felniket, az alvázat, valamint a futóműben is kárt tehetnek.

Vízzel elárasztott úton a motor vizet „nyelhet”, és helyrehozhatatlan károkat szenvedhet.

Ha véletlenül vizesgödörbe kerül, állítsa le a motort, mielőtt a víz eléri az alvázat, és húzódjon félre, biztonságos helyre.

* A választott modellről, változatról, és az országtól függően

A biztonságos beavatkozás végett:

A motorházba történő bármilyen beavatkozás bizonyos óvintézkedések betartását igényli.

Az egyes műveletek elvégzése előtt, illetve azok közben legyen mindig nagyon óvatos!

- Hagyja kihűlni a motort, és tartsa távol gyermekeit.
- Megfelelő eszközök és szakértelem hiányában soha ne kezdjen javításba.

A beavatkozás helyszíne

A legelső biztonsági tanács a megfelelő helyszín kiválasztása.

Járművével mindenfajta közúti forgalomtól távol eső helyen parkoljon, mert a többi jármű potenciális veszélyforrást jelenthet. Járó motornál történő beavatkozás esetén kerülje a zárt vagy rosszul szellőző helyeket, mert a kipufogógáz halálos balesethez vezethet!

Ügyeljen arra, hogy járművével ne parkoljon gyúlékony anyagokon, mivel a karburátor magas üzemelési hőmérséklete lángra lobbanthatja pl. a száraz fűvet.

Válasszon sík, stabil és szélvédett helyet. Gyermekeit tartsa távol a javítás helyszínétől!

Menet közbeni meghibásodások

Ha útközben kigyullad az egyik vészjelző, a többi autós biztonságát szem előtt tartva álljon le, és állítsa le a motort.

Durrdefekt esetén kapcsolja be a vészjelzőt, szállítsa ki utasait, irányítsa őket a forgalomtól védett helyre a biztonsági leállósáv, vagy az útpadka mögé.

Gondosan helyezze el az autoemelőt gépjárműve alá, ügyelve arra, nehogy megbillenjen autója (lásd „Kerékcserre).

Ne másszon a felemelt autó alá, amíg azt fel nem bakolta, vagy egyéb szilárd és megbízható tartóeszkővel alá nem támasztotta.

Motorháztető

Mielőtt felnyitná a motorháztetőt, gondoljon keze és ruházata védelméről, hagyja kihűlni a motort.

Győződjön meg róla, hogy a motorház fedele megfelelően stabil helyzetben áll-e. Ügyeljen a heves szellőkésekre, mivel a motorházfedél hirtelen lecsapódása súlyos sérülést okozhat.

Mozgó alkatrészek

Járó motornál, bizonyos alkatrészek mozgásban vannak.

Leállítás után, amikor még meleg a motor, a hűtőventillátor lapátja bármelyik pillanatban beindulhat. Ezért kerülje minden olyan ruhadarab, stb. viselését (nyakkendő, sál, selyemsál, lobogó haj, stb.), amely beakadhat egy ékszíjba, vagy amit bekapathat egy fogaskerék.

**Ne becsülje alá a veszélyeket, mindig győződjön meg róla,
hogy rendelkezik a biztonságos beavatkozáshoz szükséges eszközökkel
és szakértelemmel!**

* A választott modelltől, változattól,
és az országtól függően.

Akkumulátor (lásd „Akkumulátor”)

Ha egy fémdarab kapcsolatot teremt az akkumulátor két pólusa vagy annak + pólusa és a karosszéria között, rövidzárlat keletkezhet, amely súlyos égési sérülésekkel, esetleg tűzkárral járhat.

Az akkumulátor bőrre és szemre veszélyes savat tartalmaz.

Az akkumulátorba történő bárminemű beavatkozás során védőfelszerelés (védőkesztyű, szemüveg) viselése szükséges.

A beavatkozás során kisebb mennyiségű hidrogéngáz is felszabadulhat, amely bizonyos körülmények között felrobbanhat; ezért az akkumulátort nyílt lángtól, vagy magas hőtől mindig távol kell tartania.

A tüzelőanyag ellátás megszakítása*

A járművön olyan berendezés található, mely **ütközés esetén** megszakítja a motor tüzelőanyag ellátását.

Autómentés (lásd „Vontatás – Emelés”).

Ne feledje, hogy a nap 24 órájában hívhatja a CITROËN ASSISTANCE segítségnyújtó szolgálatát. A garanciális időszakban a jármű meghibásodása miatt szükségessé váló autómentések ingyenesek.

* A választott modellről, változatról, és az országtól függően.

Hűtőberendezés

Rendeltetészerű használatnál a hűtőfolyadék hőmérséklete elérheti, sőt meg is haladhatja a 100°C-ot. Soha nem szabad levenni a még meleg motorhűtő sapkáját, mivel forró folyadék, vagy pára kilövellésének veszélye fenyeget (ld. IV. fejezet – Karbantartás „szintek, ellenőrzések”).

Olaj

Rendeltetészerű használat esetén a motorolaj hőmérséklete meghaladja a 130°C-ot. Ezért égési sérülések veszélye állhat fenn.

Kipufogó berendezés

Hasonló veszélyekkel fenyegetnek a kipufogó berendezés alkatrészei is. Vigyázzon, mert ezek az alkatrészek nagyon magas hőfokra is felhevülhetnek.

Benzin

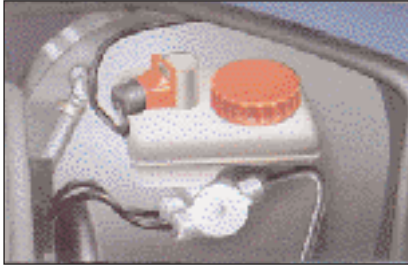
Ha benzinnel dolgozik, vagy benzinszivárgást észlel, vigyázzon, nehogy tűz üssön ki!

Gázolaj

A HDi motorral szerelt gépkocsik tüzelőanyag rendszere nagy nyomás alatt van, mindennemű beavatkozás különleges szakértelmet kíván, amit a CITROËN Márkaszervizek munkatársai biztosítanak Önnek.

TARTSA BE AZ ALÁBBI ELŐÍRÁSOKAT:

- Gyermekkeit tartsa a járműtől távol, biztonságos helyen!
- Kerülje az út szélén történő beavatkozásokat!
- Ha a beavatkozást mindenképpen a forgalomhoz közel eső helyen kell elvégeznie, mindig a legnagyobb körütekintéssel tegye.
- Szólítsa fel utasait a jármű elhagyására, és várakoztassa Őket biztonságos helyen. A tartózkodási helyet az úttesten kívül válasszák meg (a leállósáv és az útpadka nem biztonságos várakozóhelyek)!
- Rakja ki az elakadásjelző háromszöget!
- Probléma esetén lehetőleg a CITROËN Hálózat professzionális segítségnyújtó központjához forduljon!



A fékrendszer

Az Ön biztonságának egyik alapkövét jelentő fékezést – a modellváltozattól függően – tárcsa- és/vagy dobfékek, illetve egy kettős hidraulikus fékkör biztosítja. Járó motornál fékrásegítő teszi könnyebbé a fékezést.

Fékek

- Ha a fékfolyadék szint vészjelzője menet közben kigyullad, azonnal állítsa le a motort, és forduljon a CITROËN Hálózat munkatársaihoz.
- Nedves úton, vagy közvetlenül kocsimosás után a fékhatás enyhe késéssel jelentkezhet, ezért kérjük, fékezzen néhányszor röviden, hogy az így felszabaduló hő lezáríthassa a fékeket.

* A választott modellettől, változattól, és az országtól függően.

ABS rendszer*: az ABS hirtelen fékezés-kor, vagy rossz minőségű utakon a kerekek blokkolásának megakadályozásával fokozza a jármű biztonságát és kormányozhatóságát.

Kézifék (ld. II. fejezet – Vezetés „Fékek”)

Mielőtt kiszállna az autóból, győződjön meg róla, hogy megfelelően behúzta-e a kéziféket, különben autója könnyen elgurulhat ha lejtőn áll, vagy ha szándékosan vagy véletlenül meglöki.

Meredek lejtőn különösen jól húzza be a kéziféket! Mindemellett ajánlatos autóját sebességben hagyni, és kerekeit lehetőség szerint a járdaszegély felé fordítani (ha van).

Fékbetétek

A fékbetétek járműve használatával (városi vezetés, gyakori fékezések, stb.), vezetési stílusával és a megtett távolsággal arányosan amortizálódnak.

A teljes elhasználódás előtt a műszerfalon kigyullad egy figyelmeztető lámpa.

Az elhasznált fékbetéteket minél előbb ki kell cseréltetni a CITROËN Hálózat munkatársaival.

Fékfolyadék

Idővel a fékfolyadék is elhasználódik, ezért bizonyos időszakonként szintén cserélni kell. A fáradt fékfolyadék csökkentheti a fékek hatékonyságát.

A fékfolyadékkal kapcsolatban is feltétlenül szükséges betartani a Szervízfüzet utasításait.

Megjegyzés: Ha gondosan betartja a meghatározott karbantartási tervet, biztos lehet afelől, hogy gépkocsija megfelelően és megbízhatóan fog működni.

FIGYELEM!

Álló motornál a fékrásegítő berendezés kikapcsol, ezért a fékpedálra nagyobb erőt kell kifejteni.

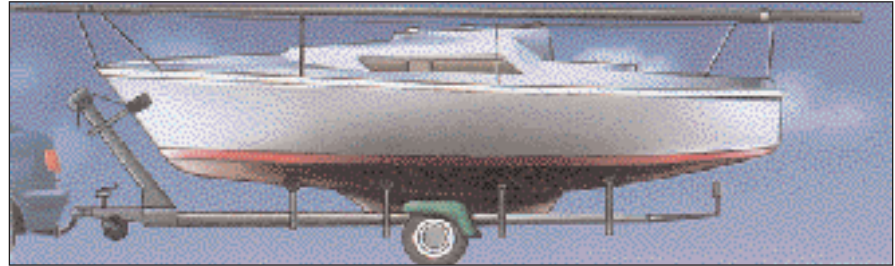
Amennyiben autójával biztonságban akar közlekedni, fogadja meg tanácsainkat.

A gépkocsi terhelése

Néhány jó tanács a gépkocsi menettulajdonságainak megőrzése érdekében:

- Soha ne lépje túl a megengedett össztömeget.
- A vezetési stílust és sebességet a gépkocsi terhelésének megfelelően válassza meg.
- A csomagtartóban szállított nehéz tárgyakat arányosan ossza el. Ha az utastérben is szállít csomagot, rögzítse például a hátsó ülésre a biztonsági övek segítségével.
- A hátsó kalaptartón csak olyan könnyű tárgyakat szállítson, melyek nem tehetnek kárt az utasok testi épségében vagy ruházatában; a kemény, nehéz tárgyak fékezéskor veszélyessé válhatnak és a fűthető hátsó szélvédőhöz súrlódva megrongálhatják annak elektromos ellenállítását.
- Ajánlatos a fényszórókat a jármű terhelésének legjobban megfelelő állapotba állítani.

* A választott modelltől, változattól, és az országtól függően.



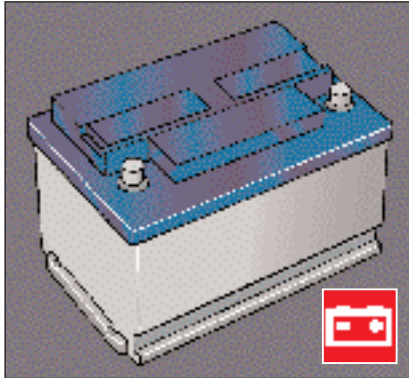
Vontatás (hajó, lakókocsi stb.)

- Indulás előtt:
 - Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását a kocsin és az utánfutón.
 - Ellenőrizze az utánfutó elektromos berendezéseit.
 - Gyakorolja a manővereket, különösen hátramenetben.
 - Zsírozza rendszeresen a vonóhorog gömbjét, a vontatás befejezése után pedig szerelje le.
- A terheket egyenletesen oszlassa el a szerelvény belterében, és tartsa be a megengedett súlyhatárt.
- Haladjon mindig kis sebességgel, kapcsoljon vissza időben mind emelkedőn, mind lejtőn. Figyeljen az oldalszélre.
- Vontatás esetén megnő a fogyasztás.
- Vontatáskor a féktávolság is nagyobb lesz. Fékezzen fokozatosan és finoman. Ne fékezzen szakaszosan.
- Ha lejtőn parkol, nem csak a kézifék használatával kapcsolatos utasításokra kell tekintettel lenni, hanem az utánfutó rögzítésére is. Szükség esetén támassza alá az utánfutó kerekeit is.

Tartsa be a jármű által vontatható maximális megengedett tömegre vonatkozó előírásokat!

Tartsa szem előtt az egyes országok törvényei által előírt korlátozásokat Az Ön járművének vontatási képességéről és összes guruló tömegéről a CITROËN szervizhálózat bármely tagja felvilágosítást tud nyújtani.

AKKUMULÁTOR*



12 V-os akkumulátor

Az akkumulátor kiserelése

Amennyiben járművét riasztóval is felszerelték, az akkumulátor kiserelését megelőzően a riasztót feltétlenül ki kell kapcsolni.

Az akkumulátor kikötését kezdje a (-) pólusnál.

Visszahelyezés

A visszakötést kezdje a (+) pólussal.

* A választott modellettől, változattól, és az országtól függően.

Óvintézkedések

Ellenőrizze a pólusok és a saruk tisztaságát. Amennyiben szulfátkiválást észlel rajtuk, vegye le és tisztítsa meg a sarukat.

A sarukat ne válassa le, amíg jár a motor.

Soha ne kezdjen az akkumulátor töltéséhez, amíg le nem választotta mindkét sarut.

Ne használja az elektromos berendezéseket mindaddig, míg a motor el nem éri normális működési hőmérsékletét.

Az akkumulátor újratöltése

Ügyeljen rá, hogy a töltési feszültség soha ne haladja meg a 15,5 V-t, a töltés áramerősségét pedig korlátozza a fedélen látható érték 20%-ára (pl. L1 250 – beállítás: max. 50 amper).

Újratöltés időtartama: 24 óra.

Kötelező stabilizált feszültségű töltőt használni.

Hosszú leállások

Ha több mint egy hónapig nem használja autóját, tanácsos kivenni az akkumulátort.

FIGYELEM!

**Az akkumulátorhoz soha ne közelítsen nyílt lángot vagy szikrát
(ui. robbanásveszélyes gázokat bocsát ki)!**

Az akkumulátor hígított kénsavat tartalmaz, mely maró anyag.

Amikor dolgozik vele, óvja szemét és az arcát!

Ha a sav bőrrel érintkezik, azonnal öblítse le bő, tiszta vízzel!

FIGYELEM!

Gépkocsijának elektromos hálózata széria vagy extra felszerelések működtetésére alkalmas.

Elektromos fogyasztók beszerelése előtt mindig forduljon valamelyik CITROËN márkaszervizhez!

Egyes elektromos fogyasztók (autórádió, kódolt indításgátló, riasztó, rádiótelefon) szakszerűtlen beszerelése beláthatatlan következményekkel járhat autója működése szempontjából, rövidzárlatot okozhat az elektronikus vezérlőrendszerben, valamint az audio- és az elektromos töltőáramkörökben.

A CITROËN nem vállal felelősséget semminemű, általa nem forgalmazott, jóváhagyott vagy előírásaitól eltérő módon beszerelt kiegészítő felszerelés által okozott károsodásért, illetve autója helyreállítási költségeiért.

A gumiabroncsokat ellenőrizze rendszeresen, hogy nincs-e rajtuk sérülés: túlzott súrlódás miatti kopás, vágások, repedezések, felhólyagosodások, stb. Idegen tárgyak jelenléte is okozhat belső sérüléseket.

A megfelelő guminyomás a következő előnyökkel jár:

- jobb úttartás,
- finomabb és pontosabb kormányzás,
- optimális üzemanyag fogyasztás,
- a gumiabroncsok hosszabb élettartama.

Tartsa be a gyártó által megadott nyomásértékeket és ellenőrizze ezeket rendszeresen. A nyomást hideg állapotban kell ellenőrizni.

A meleg abroncsból soha ne eresszen ki levegőt.



Figyelem!

Ellenőrizze rendszeresen, hogy a gumiabroncsok megfelelő állapotban vannak-e, és hogy nyomásuk megfelel-e az előírásoknak!

A túl alacsony nyomás a gumiabroncs hőmérsékletének rendellenes növekedését eredményezi, ami helyrehozhatatlan belső elváltozásokat okozhat, és az abroncs tönkremeneteléhez vezethet.

A járdaszegélyeknek és az úttesten heverő tárgyakkal való ütközések, vagy a hepehupás utakon történő közlekedés az abroncs sérülését és a futómű alakjának elváltozását okozhatja, melynek következtében a gépkocsi kormányzása bizonytalanabbá válik, az abroncs pedig rövid idő alatt elkopik. Ezért azt javasoljuk, hogy ilyen események után ellenőriztesse a futóművet és a gumiabroncsokat, akárcsak rossz minőségű úton történő közlekedését követően, melynek következményei sokszor csak később derülnek ki.

Gumidefekt

A gumidefektet szenvedett abroncsot mindig le kell szerelni a kerékről és ellenőrizni, hogy nem szenvedett-e másodlagos sérüléseket. Ha a javítás lehetséges és szükséges – az abroncs szerkezetének további károsodása elkerülése végett –, ajánlatos minél előbb egy szakembernek elvégeznie. Az abroncsok javítását mindenképpen szakemberre kell bízni, aki felelősséget vállal a munkáért.



A kopás jelei

Ellenőrizze a gumi mintázatának mélységét. A törvény által megengedett minimális mélység: 1,6 mm.

A futófelületen jelzések mutatják, hogy az abroncsokat meddig lehet biztonságosan használni.

**Csúszós utakon vezessen
óvatosabban.**

Az Ön benzinüzemű, illetve Diesel motorral működő járműve katalizátorral kerül forgalomba, mely a környezetre káros kipufogógázok mennyiségét hivatott csökkenteni.

FIGYELEM: a katalizátor kényes szerkezet! Kérjük, tartsa be a következő utasításokat:

- Kizárólag **ólommentes** tüzelőanyagot használjon (a benzines modelleken)!
- Kizárólag a gyártó által javasolt tüzelőanyag-adalékokat használja.
- A motorolajhoz is csak a gyártó által javasolt adalékokat használja.

A motor szabálytalan működése tönkreteheti a katalizátort, ezért kérjük, hogy:

1. Tartsa be a szervizfüzetben előírt karbantartási időpontokat.
2. Ha a motor hideg állapotban nehezen indul, gyorsan keresse fel valamelyik CITROËN márkaszervizt.
3. Ha menet közben kihagy a motor, csökkentse a sebességet, és minél előbb keresse fel valamelyik CITROËN márkaszervizt.
4. Ha kigyullad a tüzelőanyag „mini” szintjelző lámpája, minél előbb töltesse fel a tartályt, mivel az alacsony tüzelőanyagszint egyetlen ellátást idézhet elő.
5. A gépkocsit soha ne húzassa vagy tolassa meg beindítás céljából.
6. A motort ne járassa úgy, hogy egy vagy több gyertyáról leveszi a kábelt, még próba jelleggel sem!
7. A gyújtást csak a motor alapjáratában szabad megszakítani.
8. Ne álljon meg, és ne közlekedjen gyúlékony anyagokon: száraz fűvön, szénhidrogéneken, stb. (a katalizátor nagyon felmelegszik)!

FIGYELEM!

A kipufogógázok nagyon melegek, ezért senkit ne hagyjon a kipufogó közelében tartózkodni!

A kipufogógázok szénmonoxidot tartalmaznak, amely egy rendkívül mérgező és nem érzékelhető (lévén színtelen, szagtalan) gáz. Belélegzése eszméletvesztéshez, súlyosabb esetekben halálhoz vezethet.

Éppen ezért:

rendkívül veszélyes zárt térben, vagy rosszul szellőző helyen járatni a motort.

Az ólomtartalmú üzemanyag tönkreteszi a katalizátort és egyéb súlyos károkat is okozhat!

* A választott modellettől, változattól, és az országtól függően.

Bejáratási időszak

Az első 1500 kilométer során néhány egyszerű tanács betartása garantálja autója hosszú élettartamát, hatékony működését és a kellemes utazás feltételeit:

- Finoman indítsa el autóját, és ne vezessen maximum sebességen vagy fordulatszámon (ha rendelkezik fordulatszámérővel, ne lépje túl a maximális fordulatszám 2/3-át).
- Ne vezessen huzamosabb ideig állandó sebességgel!
- Kerülje a hirtelen fékezéseket!
- Ne szereljen fel pótkocsit az első 1000 km-en!

A maximális sebességet és a percenkénti fordulatszámot a benzines változatoknál 1000 km után, a Diesel modelleknél 1500 km után érheti el. A maximális kapacitáskihasználtságot a motor általában csak 3000 (benzines változatnál), illetve 5000 (Diesel változatnál) km megtétele után éri el.

A garancia érvényesítése érdekében az első 1500 ill. 2500 kilométer megtétele között feltétlenül ellenőriztesse gépkocsiját valamelyik CITROËN márkaszervizben.

A korábban ezen ellenőrzés alkalmával elvégzett olajcserére immáron nincs szükség.

**Bejáratáskor kérjük gyakran ellenőrizze a motor olajsintjét,
a motor olajfogyasztása ugyanis ilyenkor fokozott lehet.**

* A választott modelltől, változattól,
és az országtól függően.

Ablakmosó folyadék

A maximális tisztaság, valamint saját biztonsága érdekében lehetőleg a Citroën cég által jóváhagyott termékeket használja. Ezek a termékek -25°C -tól -30°C -ig biztosítanak védelmet.

Indítás nagy hidegben

Nagy hidegben a motorolaj és a sebességváltó folyadék állaga kissé megváltozik: kevésbé lesznek cseppfolyósak. A motor beindítása előtt ezért ilyenkor ajánlott a kuplungpedál indítózás előtti benyomása, majd lassú felengedése.

Gázolaj előmelegítő

A járművön tüzelőanyag-előmelegítő berendezés van, amely hideg időben segít kiküszöbölni a tüzelőanyag-ellátásban előforduló nehézségeket.

Hűtőradiátor – hűtőfolyadék

A hűtőfolyadék pótlására kizárólag a Citroën által javasolt hűtőfolyadékot használjon, amely a hűtő- és fűtőrendszernek megfelelő védelmet nyújt a korrózió és a fagy ellen.

Az új járművekben eredetileg található hűtőfolyadék -35°C -ig biztosít védelmet a hideg ellen.

Hólánccok

Hóláncot a gumibroncsokról szóló fejezetben feltüntetett valamennyi abroncshoz lehet használni. Hóláncot azonban csak az első kerekre szabad felszerelni.

Csak apró szemű, 12 mm-nél kisebb szemű hóláncot (beleértve a zárszemet is) használjon.

Hómentes útszakaszokon a láncokat le kell venni, különben rontják a jármű úttartását, rongálják a gumibroncsokat és gyorsan tönkremennek.



Tanács

Hólánccal történő használata esetén a jármű sebességét mindig az út- és közlekedési viszonyok függvényében kell megválasztani. Kérjük vészhelyzetekben különösen óvatosan fékezzen.

* A választott modelltől, változattól, és az országtól függően.

Vezessen rugalmasan!

Vezetés közben tartson be néhány egyszerű szabályt:

- **Induláskor** nincs értelme a motor álló helyzetben történő melegítésének. Induljon el lassan, majd gyorsítson fokozatosan.
- **Menet közben** haladjon mindig a legmagasabb sebességfokozatban, ami biztosítani tudja a megfelelő sebességtartományt anélkül, hogy a motort túlerőltetné.

**Haladjon állandó, szabályos sebességgel!**

Kerülje a hirtelen fékezéseket, mivel ezek fokozzák a tüzelőanyag fogyasztást. Figyeljen a forgalomra, hogy ne érhesse meglepetés.

Ügyeljen a gépkocsi sebességére!

A tüzelőanyag-fogyasztás a sebességgel arányosan nő: 110 és 130 km/h között például a fogyasztás kb. 25%-kal emelkedik.

Szervezze meg előre autójútjait!

Gondoljon arra, hogy az első kilométeren a fogyasztás akár több, mint kétszerese is lehet a rendes fogyasztásnak, mivel ilyenkor a motor még nem érte el optimális működési hőmérsékletét.

Bizonyára tudja, hogy a tüzelőanyag fogyasztás szempontjából a városi közlekedés a legkedvezőtlenebb.

Ha országúton közlekedik, válasszon – amennyiben lehetséges – olyan útvonalat, amely a legkisebb mértékben érint településeket és zsúfolt, forgalmas útszakaszokat.



Ellenőrizze rendszeresen a gumiabroncsok nyomását!

Ajánlatos a gumiabroncsokat havonta ellenőriz(tet)ni.

Bizonyára tudja, hogy a túl alacsony abroncsnyomás növeli a haladási ellenállást, tehát a fogyasztást is.

Ügyeljen járműve terheinek egyenletes elosztására

A tetőn szállított csomagok növelik a légellenállást, következésképpen a jármű fogyasztását is.

Ha mégis szükség van a tetőn történő szállításra, akkor a terheket oszlassa el egyenletesen, és a lehető legkevesebb terhet helyezze a tetőre.

Nagyobb terheket inkább alacsony utánfutón szállítson, így kevésbé növekszik az autó fogyasztása.

Ha már nincs rá szüksége, ne feledkezzen meg a tetőcsomagtartó leszereléséről. Ne tartson a gépkocsiban fölösleges terheket, mert azok fölöslegesen növelik a fogyasztást.

LAPOS KEREKEK = BALESETVESZÉLY

(Kidurranhat a kerék)

Takarítson meg minél több tüzelőanyagot, ezáltal csökkentse a környezetszennyezés mértékét!

A tüzelőanyag-takarékosság nem csak a gépkocsi tervezésétől és felszereltségétől függ, hanem Öntől is.

Ha megfogadja az alább felsorolt tanácsokat, érezhetően csökkenteni tudja járműve fogyasztását.

Tartsa gépkocsiját jó állapotban!

Mindenben tartsa magát a gyártó által javasolt karbantartási tervhez.

A szokásos felülvizsgálatokon és folyadékcseréken kívül ellenőrizze rendszeresen az olyan rendszerek állapotát is, melyek a leginkább befolyásolják a tüzelőanyag-fogyasztást.

A motor beállítása

A Szervizfüzet előírásainak megfelelően legalább évente egyszer tanácsos ellenőriztetni a gépkocsi legfontosabb alkatrészeit.

Levegőszűrő

Az eltömődött légszűrő csökkenti a motor teljesítményét. Ezért a szűrőt ajánlatos a Szervizfüzet utasításai szerinti gyakorisággal cserélni, ha pedig poros helyeken jár, akkor még gyakrabban.

ÚJRAHASZNOSÍTÁS ÉS KÖRNYEZETVÉDELEM

XXVII

A gyártó célja a környezetvédelmi előírások betartása, melyek szerint 2002-re az újra nem hasznosítható részek a gépkocsi max 15%-át tehetik ki, de nem haladhatják meg a 200 kg-ot gépkocsinként.

Az Ön gépkocsijába nem építettek azbesztet, kadmiumot és olyan hidegtermelő folyadékokat, melyek használata nem engedélyezett.

AZ ANYAGOK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA

Műanyagok:

- A műanyagból készült alkatrészeket jelzéssel látták el, így könnyen leszerelhetők. Az újrahasznosítás megkönnyítése végett a felhasznált anyagok skálája csökkent: a műanyag alkatrészek nagy része hőre lágyuló anyagból készült, melyek az újrahasznosítás során beolvaszthatók, szemcsésíthetők és összeúzhatók.

Fémek:

- 100%-ban újrahasznosíthatók.

Üveg:

- Leszerelhetők és az üvegyártóknál leadhatók újrahasznosításra.

Gumi:

- A gumiabroncsok és a tömitések összeúzhatók és újrahasznosíthatók.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Ha gépkocsija karbantartását a CITROËN Hálózat munkatársaival végezteti, Ön is hozzájárul a környezet védelméhez.

Elhasználódott és tönkrement alkatrészek:

- Nem kell a környezetet szennyezni velük. A CITROËN Hálózat az anyagok újrahasznosításával aktívan hozzájárul a környezetvédelemhez.

Fáradt olaj:

- A CITROËN Márkaszervizekben összegyűjtik és megfelelően kezelik a fáradt olajat. Ha valamelyik a márkaszerviz munkatársaival végezteti az olajcserét, elkerüli a környezetszennyezést.

Elhasznált elemek:

- Ne dobja el a távirányító elhasznált elemét, vigye el a CITROËN Hálózathoz, vagy más gyűjtőhelyre.

A gyártó célja olyan gépkocsik gyártása, melyek a legjobb teljesítménnyel bírnak és a lehető legkevesebb szennyező anyagot bocsátják ki.

A karosszériát soha ne törölje szárazon! Soha ne használjon benzint, petróleumot, triklór-etilént, erős lúgokat vagy alkoholt a festett felületek vagy a műanyag alkatrészek tisztításához.

A karosszéria mosása

A karosszéria fénye és a festés állapota úgy őrizhető meg, ha autóját gyakran, bő vízzel mossa, de nem erős napsütésben, sem pedig alacsony hőmérsékleten.

Minden esetben meg kell várni, míg a felületek lehűlnek.

Ha a vízben mosószert használ, bő vízzel öblítse le, majd szarvasbőrrel törölje át a tisztított felületet.

Antenna

Ha automata mosóban mossa az autóját, vegye le az antennát.

A madárürülék, a rovarok nedvei, a fák gyantája rendkívül káros lehet a fényezésre, így ezeket minél előbb el kell távolítani. Meleg időben rongáló hatásuk még fokozottabb.

A gépkocsit moshatja automata mosóban is. Ilyenkor azonban vigyáznia kell, hogy a kefék nyomása a lehető legkíméletesebb legyen, és a mosást mosószerez vízzel és bő öblítéssel végezzék. Az újabb berendezések általában megfelelnek ezeknek a követelményeknek.

Rosszul karbantartott autómosóban történő gyakori mosásnál hajszálkarcolások keletkezhetnek a fényezésen, ami matt hatást vált ki, különösen a sötétebb színárnyalatok esetében. A karosszéria enyhe polírozása visszaadja a fényezés csillogását.

Az ablakok tisztítása

A Citroën Hálózatban forgalmazott ablakmosó szerek segítségével lehet a legjobb eredményt elérni. Szilikon alapú termékek használata nem javasolt.

Ablaktörlő lapátok

Az ablaktörlő lapátokat is gyakran kell tisztítani puha ronggyal és ablakmosó szerrel. A zsírnymok a szilikon alapú anyagok és az üzemanyag cseppek negatív hatással lehetnek az ablaktörlő lapátok működésére.



Javaslat:

Az ablaktörlő lapátokat évente egyszer vagy kétszer kell cserélni, pl. tavasszal és ősszel.

FIGYELEM!

Mosás után, induláskor néhányszor nyomja be röviden a fékpedált, hogy a nedvességet elpárologtassa a fékbetétekről!

A festés fényesítése

Autósampon használata után, vagy ha a vízcseppek összefolynak, polírozásra van szükség. A CITROËN polírozó termékek semlegesítik a külső vegyi hatásokat.

Külső fémes díszítőelemek és könnyűfém keréktárcsák

Ezeket mossa szappanos vízzel. Mosás előtt és után bő, tiszta vízzel öblítse le őket. A fém csillogásának megőrzése céljából kezelje a díszítő elemeket Citroën ápolószerral.

Kátrányfoltok a karosszérián és a műanyag alkatrészekon

Ezeket soha ne kaparja le, inkább gyorsan távolítsa el Citroën kátrányoldóval.

Kisebb sérülések a festésen

Karcolások vagy kisebb sérülések kijavítására használjon Citroën retuseruzát vagy aeroszolos festéket, pontosan betartva a használati utasításokat. Ilyen ceruzák és festékek a Citroën által gyártott összes árnyalatban kaphatók.

Ha rozsdafoltot fedez fel, forduljon valamelyik Citroën márkaszervizhez!



Javaslat: Amennyiben nagynyomású mosóberendezést használ, a vízsugarat ne irányítsa közvetlenül a különböző gumi porvédőkre (főtengely, kormánymű, stb.), sem pedig a külső díszítőelemekre, a szélvédő tömítésére, a hűtőre vagy a motor-
térbe!

Szigorúan tilos a motorháztető alatt nagynyomású vízszugárral tisztítást végezni, vagy bármilyen okból sűrített levegőt fúvatni.

Annak ellenére, hogy a gyártás során különböző korrózióálló anyagokat alkalmaznak, azt javasoljuk, hogy az alvázat vonja be védőréteggel, ha gyakran közlekedik sóval fagyaltalanított utakon.

FIGYELEM!

A karosszéria polírozása során a műanyag alkatrészeket nem szabad fényező szerekkel kezelni, mert igen nehéz lesz a foltokat eltávolítani.

Műanyag alkatrészek:

Portalanítás után használjon Citroën tisztítószereket.

Szövetborítások:

A huzatokat portalanítsa porszívóval és kefével, majd távolítsa el a foltokat szappanos víz, vagy Citroën textiltisztító segítségével.

Ne használjon aceton- vagy alkoholalapú oldószereket.



javaslat:

A Citroën termékek segítségével érheti el a legjobb eredményt a külső és belső karbantartás során. Ezeket a cég megvizsgálta: használatuk bizonyítottan egyszerű és hatékony.

A külső részekre javasolt termékek:

- karosszériamosó sampon
- védőhatású fényező termék
- kátrányoldó
- ablaktisztító
- gumivédő
- speciális alumínium- és keréktárcsa tisztító

Belső részekre használandó termékek:

- textiltisztító
- bőrtisztító
- belső műanyag részek felújítására szolgáló illatosított készítmény

Megjegyzés: bőrborításon ne használjon alkoholt vagy vegyszeres oldószert (szappanos vizet használjon tisztításhoz).

Hosszas napsugárzás esetén ajánlatos a háttámlákat és a hátsó kalaptartót védeni a közvetlen sugárzástól.

CITROËN A TOTALT KEDVELI

XXXI

Az állandó technológiai fejlesztés és a megbízhatóság növelésére irányuló kutatások szükségessé teszik a szoros együttműködést az autógyártók és az olajtársaságok között.

A CITROËN és a TOTAL már 1964 óta folytat közös kutatásokat és kísérleteket laboratóriumban és az utakon egyaránt.

Ezt az együttműködést 1967-ben az alábbi jelmonddal fogalmazták meg:

„A CITROËN A TOTALT KEDVELI”

Az együttműködés lehetővé teszi a CITROËN gyártmányú gépkocsik használóinak, hogy mindig a CITROËN által megkívánt, kitűnő minőségű termékeket vásárolhassanak.

TOTAL a CITROËN partnere

tehát

– AZ ÖN PARTNERE IS –



JEGYZET

JEGYZET

JEGYZET

JEGYZET

JEGYZET

M49. H-7001/3